

Marshall

ACTON III – HOME BLUETOOTH® SPEAKER

FULL ONLINE MANUAL

CONTENTS

This is an interactive document, click on the section you are looking for

LANGUAGES

English	003
Arabic – Q ṭ & ĩ. d ḥ	011
Bulgarian –	020
Croatian – Hrvatski	029
Czech – eština	037
Danish – Dansk	046
Dutch – Nederlands	054
Estonian – Eesti	063
Filipino – Wikang Filipino	071
Finnish – Suomi	079
French – Français	087
German – Deutsch	096
Greek –	105
Hebrew – (&	114
Hungarian – Magyar	122
Indonesian – Bahasa Indonesia	131
Italian – Italiano	139
Japanese – P^Rṁ"Â	148
Korean – ã*»;	156
Latvian – Latviešu	164
Lithuanian – Lietuvi	173
Norwegian – Norsk	181
Polish – Polski	189
Portuguese – Português	198
Romanian – Român	206
Russian – P	214
Simplified Chinese – v•(d&¥OÒ	223
Slovak – Sloven ina	231
Slovene – Slovenš ina	239
Spanish – Español	247
Swedish – Svenska	255
Thai – ; 0 ; A. 1.	264
Traditional Chinese – W± &¥OÒ	271
Turkish – Türkçe	279
Ukrainian –	287
Vietnamese – 8 M R K : M. X . 2.E Q	296

1 3.5 MM INPUT

Plug in an analogue audio device with a 3.5 mm stereo jack.

2 SOURCE SELECTION

Push the source button to toggle between Bluetooth and AUX audio sources. A lit indicator shows which source is selected. This can also be selected from the Marshall Bluetooth app.

Caution: Make sure that the volume is set to low on both the speaker and the audio device before using the speaker.

3 AUDIO CONTROLS

Acton III includes three controls for adjusting the audio.

- I. Volume control
- II. Bass control
- III. Treble control

4 MEDIA CONTROL

Control the audio directly from the top panel when playing via Bluetooth.

- I. Push to play or pause
- II. Push right to skip forward
- III. Push left to skip back
- IV. Hold left or right to rewind or fast forward

Playback can also be controlled from the Marshall Bluetooth app.

5 POWER SWITCH

Use the power switch to turn the speaker on or off.

6 POWER INPUT
9WI XLI MRGPYHIH QEMRW PIEH XS GSR

INSTRUCTIONS

ENGLISH

GETTING STARTED

- I. Connect the mains lead to the mains input on your speaker, then connect the mains plug to the wall socket.
- II. Use the power switch to turn the speaker on.
- III. Download the Marshall Bluetooth app and follow the in-app instructions to set up your speaker.

Important: Always ensure that the mains lead, plug and speaker are compatible with your mains supply and wall socket.

Caution: Always unplug the mains lead from the wall socket before disconnecting it from the speaker.

BLUETOOTH PAIRING

- I. Use the source button to select Bluetooth.
- II. Push and hold the source button until the Bluetooth LED pulses red.
- III. Select ACTON III from your audio device's Bluetooth list.

Acton III can be connected to two Bluetooth devices at the same time. If a connected device is playing, a second connected device cannot start playing until the first device is paused.

CONNECTING AN AUX DEVICE

- I. Connect a 3.5 mm stereo jack to the AUX input on the top of the speaker.
- II. Connect the other end of the lead to the audio output on your audio source.
- III. Use the source button to select AUX.

Note: Audio leads are not included.

NETWORK STANDBY MODE

Acton III will go into network standby if left unused for 10 minutes to save energy. Any connected Bluetooth device will be disconnected.

Interact with any control or button on the top panel, reconnect a Bluetooth device or play anything via the physical inputs to wake up the speaker.

INSTRUCTIONS

ENGLISH

PERFORMING A FACTORY RESET

A factory reset will return the speaker to its original settings, excluding any firmware updates.

Note: This will delete all user settings and the speaker needs to be set up again.

- I. Push and hold the media control for more than 10 seconds and the speaker will reset.
- II. Remove ACTON III from your audio device's Bluetooth list before pairing again.

MARSHALL BLUETOOTH APP

Download the Marshall Bluetooth app to get the most out of your speaker and keep it up to date with the latest software.



PROBLEM	CAUSE	ACTION
The speaker does not turn on	The speaker is not connected to mains electricity supply.	Connect the mains lead to the speaker and a working wall socket.
The speaker is not responding	A software problem has occurred.	Unplug the mains power plug from the wall socket, wait for 15 seconds, then plug it in again.
There is no audio or audio is too low	The wrong audio source is selected.	Use the source button to select the audio source.
	The audio device is not connected.	Ensure that the device is connected to Acton III.
	Volume is set too low on either the audio source or the speaker.	Slightly increase the volume on your audio source or the speaker.
The audio is distorted	Volume is set too high on the audio source.	Turn down the playback volume on the audio source.
	The volume, bass, or treble is set too high on the speaker.	Lower the volume, bass, or treble on the speaker.

PROBLEM	CAUSE	ACTION
Cannot connect or pair with a Bluetooth device	Bluetooth is not enabled on your device (smartphone, tablet, computer).	Activate Bluetooth on your audio device.
	A Bluetooth device is already connected to the speaker.	Disconnect the connected Bluetooth audio device before setting the speaker in pairing mode.
	The speaker is not in pairing mode.	I. Use the source button to select Bluetooth. II. Push the source button until the Bluetooth LED pulses red.
Bluetooth connection drops out	The two Bluetooth devices are too far apart, or the connection is affected due to obstacles.	Move the devices closer to each other so that they are unobstructed by obstacles such as walls or doors.

PROBLEM	CAUSE	ACTION
Bluetooth connection drops out	There is a strong electric field surrounding the speaker. Items such as microwave ovens, wireless network adapters, fluorescent lights and gas cookers use the same frequency range as the Bluetooth device. This may lead to electrical disturbances.	Move the speaker to another spot or turn off the interfering electronic device.
Erratic behaviour	The speaker is not using the latest firmware version.	Download the Marshall Bluetooth app and connect to the speaker. Follow the in-app instructions to ensure that the speaker has the latest firmware version.
	There is a software error.	Perform a factory reset by pressing the media control for more than 10 seconds. The speaker needs to be set up again, see the GETTING STARTED instructions.

Q † & i d p

đ 6 € p 8 <

Q † & i d p

ð 6 € p 8 <

ý • μ ' š ü . Ê 1

μ ý μ ' š V † i † ; " & š & f i \ < 8 V 9 ð 6 •

í Ê 8 p Ê † Ê • 2

TBluetooth e Ê < ... ; p 8 V 8 p í È 8 † & ü † Ê % ; ý p

l † š † T μ 3 Ê † Ê • < < f í p í Ê 8 E p A U x . μ l p i

μ Marshall Bluetooth ™ † % R < ú [. Ê † Ê • ; p

i % š ... w H v ¶ y V ; ! æ e 8 V 8 p y V ; ! Q %

μ 8 V 8 p i % š Ê † ž " æ i e % 8 V 8 p " ð 6 • T 8 V

8 V 8 p ... w š • ; p i 9 e 3

μ 8 V 8 p Q % l p š • < A 0 t o n e l 8 V 8 p æ i e % š f V ; •

8 V 8 p y V ; ! ... w š • ; p i 8

i † 6 € . p w š • ; p . l i 8 e

a š † ... w š • ; p i 8 e

Q Æ " V . p w š • ; p i 8 e 4

ü † m . ; p Ê e Q † V ý 0 p / % š • 8 V 8 p ž V . p w š • ; p

μ E V < V ý % p i %

; ≥ ü † m . ; p s š † T . l ü † m . ; ý

† Ê š ; ý p † p å . l c w È

a • í a p í ! † p . l c w È

c † i ! p † Ê š ; p T c † i † p T a í á p " Y d V Q m J

μ Marshall Bluetooth ™ † % R < ú [. ü † m . ; p š . † w š

ü † m . ; š ; v 5

μ 5 ý † n š † T 8 V 8 p i % š ü † m . ; p ü † m .

% G X-SŒV 8 þ ï % § ü † 9 V ; þ Q > Rúþ · È 6
™ w ï þ ... ! † Œ ï þ μ Q Œ • þ % š &

Q † & i d p

8 È /í_

ü † m . ; p Ê &
 > I ¿ † Ê p 8 V 8 p i % § ... w í † ; p ü · Ê . & ... !
 μ Q Ç • p % š & ... ! † Ç i p í †
 μ 8 V 8 p i % § ü † m . ; p ü † m . † ; p
 ™ † % R ; p È O È V • V p Marshall Bluetooth ™ † % R < † ü † ð
 μ † Ê p 8 V 8 p i % §
 c V š w V ; 8 V 8 p i % § T & š p Ç .. È ! Ç i p
 μ Q Ç • p % š T ... ! † Ç i
 e 5 ý 8 w ü % > Q Ç • p % š ... ! Ç È p Ê " í < †
 μ 8 V 8 p i % §

E V < V ý % p _ &
 μ E V < V ý % p Ê † Ê • ; p . í Ê 8
 E V < V ý % p È ð i 5 _ † p † { ; ž í Ê 8 p í ð æ e í i . † " Y
 μ i ž \ V ý p &
 μ † Ê p 8 V 8 p (E V < V ý % p Q Ç > † Ç È
 : > V p ... w E V < V ý % p 6 Ç È † 8 V 8 p e Ê % § † ü † 9 V
 ... H p ü 8 ; p ð ý Ç ; p ð s Ç Y Ê ž † ü † m . < Q p
 μ ; > _ ú T \ ð 6 € p ü † m . < s š †

AUX e Ê ð 6 • ü † 9 / <
 ð € p ... w È V • V p & • AUX š V † i † ; " & > ü † 9 V ;
 μ 8 V 8 p i % § f V
 8 V 8 p í Ê 8 ... w 8 V 8 p } i † & ü † 9 V ; p ! ý . † i
 μ † Ê p
 μ A U Ê † Ê • ; p í Ê 8 p . † í ð
 μ • ; p c Q I ; 8 V 8 p ¨ ["

Q § % È Ê p d ; " Y c J T
 Ê † ; " 4 È È ¨ i Q § % . ý p È Ê d ; † 8 V 8 p T i % w s Action
 μ 5 p 8 < c R > ; † " E V < V ý % p i i % w e V < 8 Ç È ð > È
 f í p ð 6 € p e ü † 9 V Q Ç E V ý d p § • ; p Q ž V p ... w í
 i % § X š † _ Q † È p 8 [· Ê p i % e ... / f ü
 μ 8 V 8 p

Q † & i d p

8 È / í _

c 8 p8 È Êæ eQ %p O È è i •
i % § p Q † ý 9 \ 8 È Ê e _ O È d ; " å c 8 p
µ : & H p • i % ý p 8 H ‡ Ê • <
i % § È Ê e ò ý † " T Ê ¶ ; ! p 8 È Ê e c † •
µ Ê ‡ Ê • 8 V 8
í Ê e T V æ i H " \ Q Æ " V p ... w § • ; p i 8 . e æ e
µ 8 V 8 p i % § Q % J O È
ü % 8 V 8 p ð (E V < B p t o o t h Q Æ > I I A C T O N . I R >
µ y i • O i i > _

MARSHALL BLUETOOTH™ † % R <

i % § O È v ; " { 8 > ™ † Marshall ™ p % R € ù ‡ p ;
µ • i % p E Ê ž & 5 H ‡ Ê • < T | ‡ Ê p 8 V



Q † & i d p

6 ž [9 TR\· s . š; "

đ [p i • _	\$ % ! p	Q ý š .
í † ; p ý " ü † 9 V ü ; > i † n 8 V 8 p ü i % š 8 V 8 p i % š 8 V 8 p i % š p & ... μ † . Æ † Æ i p í † ; p í Ê 8 & Q Æ ž % š T s i S μ i · f s i R p † ý "		
í † ; p i & & } > ... w Q ý š . : í Ê ž Y 8 V 8 p i % š % š ... ! † Æ i p μ • i % p \$ † € ; ! † • ' O Ê i [; T ¿ Q Æ • p O i 5 ý † 9 V ; & > I ¿ Q † I μ y i ·		
í Ê 8 p í ð Ê ¶ 8 V 8 p í Ê 8 Ê † Ê • < T 8 < 9 Ê V ¶ μ 8 V 8 p í Ê 8 Ê † Ê • ; p μ š S ¶ p H v ¶ 8 V 8 p Q † m ý p		
ü 8 ; ð 6 € p μ ü ; < i † n 8 V 8 p ð 6 • μ Acton III 8 V 8 p i % š &		
[† ý > 8 V 8 p y V ; 8 V 8 p í y V ; ! Q % J < i % š T 8 V 8 p H Ê ¶ . y w ; ! æ e μ 8 V 8 p T 8 V 8 p í Ê 8 ... w Q † m ý p 8 V 8 p i % š μ		

Q † & i d p

6 ž [9 TR\· s . š; "

đ [p i • _	\$ % ! p	Q ý š .
8 V 9 y V ; ! H v ¶ & 8 V 8 p y V ; ! Q % J < V . 8 V 8 p í Ê 8 ... w ü † m Q p ú m é y p V ; ! æ e μ 8 V 8 p μ 8 V 8 p í Ê 8 ... w		
y V ; ! H v ¶ & 8 V 8 p y V ; ! Q % J < T i † 6 € p T æ e 8 p š † _ T i † 6 € p T μ 8 V 8 p i % š ... w .. a w š Q † e m y p ; ! μ 8 V 8 p i % š		
æ e E V < V ý % p ü æ e v ü æ v > i † n E V < V ý % p Y í d ; † μ † † Ê p 8 V 8 p ð .. 6 • í p) u æ 8 p O 6 • \ Ê & i > _ T ... ž V ý p ð E V < V ý % p V ý % p < . ; p ü < V † % š p		
ð 6 • ú 8 < c R š æ Ê < ò . 6 ; p Ê ž f í p ü 8 ; p 8 V 8 p ý 8 ; E V < V ý % p Q † š < ü % > E V < V ý % p Q † 8 V 8 p e Ê š & ü d v p & æ e 8 V 8 p i % š Q % J μ i > _ c J T		
í Ê 8 p í ð . l Ê ¶ ; " ... w † p 8 V 8 p i % š μ E V < V ý % p Ê † Ê • ; p i > _ c J T í Ê 8 p í ð æ l e Q m J i / _ H † V { ; ž E V < V ý % p & 5 ¶ p LED μ i ž \ V ý p &		

Q † & i d p

6 ž [9 TR\· s . š; "

đ [p i • _	\$ % ! p	Q ý š .
‡ đ 6 € p \$ ‡ i š ; i % e > [8 ; p Y G † • & 6 l d & æ Ê e % ; E V < V ý % p ü H ™ Æ V e 6 > V T < ¿ Q ‡ m ý p 6 l d & μ " V & \ T í Ê p % & i l ; ú 8 < Y μ ™ Æ V d p		
å 8 V 8 p i % š f ů š ... Æ & i 6 " ú € ú Ê 8 V 8 p u > T T i · š μ 8 V 8 p i % š & Q † • ‡ E V < V ý % p ... T i ; š p _ đ 6 € p i ů w m ů H O ð 6 • α 7 5 ý š T ü · Ê ; ý p \$ V % • p T u ‡ T T i š † p μ Ê † d & Q † š ý " [p 8 š % . p : " í V ý v p æ † & 8 T Ê ¶ ; ! < đ m p Ê > V T 5 ! v 8 È È i ; p — R i p È 5 Ê ¶ ; ! ‡ f í p e Ê ‡ f í p đ 6 € p f È _ ‡ Ê > í 7 T μ E V < V ý % p 8 & i R J E T Ê ž å μ Q † Æ & i 6 "		

Q † & i d p

6 ž [9 TR\· s . §; "

đ [p i • _	\$ % ! p	Q ý § .
™ † % R < ü ‡ ò Ê ¶ ; ! ‡ Y 8 V 8 p Q % § ‡ i t n E T Ê Marshall Bluetooth • i % p í Ê 9 E Ê ž i % § & 3 i % e ú 8 < Y T µ : & H p 8 È / í _ c % < µ 8 V 8 p ™ † % R ; p ü · È O È V · V p 8 V 8 p i % § Ê " ; ý p í Ê 9 E Ê ž & È T ò µ : & H p • i % p		
Q % I p O È e µ • i • i % p > Ê ž ... w R · Ê • V ‡ c 8 p 8 È Ê e æ e i 8 e æ e Q m I p & Q Œ " V p ... w § ; ; p \$ € ‡ ¶ I • Œ i H " \ 8 V 8 p i % § È Ê e Q d • i ‡ { i p í p ¿ Ê ‡ Ê • µ " ü † m . ; p Ê & " 8 È / í		

6 f Ž % Ø Ú , Ú , Ž < , ^ f , ^ ...
Û î ô ' ñ î ê • ' õ • ê ð ñ ÿ ø • ó ĩ ê ì ' " õ • ê ð • õ • î • – “ • ó
ì • " ê û “ í • õ • % G X S R - - - ð û ò ð ' ó õ • ð õ •

ИНСТРУКЦИИ

БЪЛГАРСКИ ЕЗИК

ПЪРВИ СЪПКИ

- I. ...•-• < •†^ f < •†^«• •Æ^
 •••••••• , •••••••• †, ••••••••.
- II. ‡, •••••••• , •••••••• ^ < •••••••• , ••••••••
 •••••••• •••••••• ^.
- III. ‡ •••••••• , -•••••••• Marshall Bluetooth •••••••• „••••••••
 , -•••••••• , •••••••••••••••••••• •••••••••• •••••••••• ^.
- •••••••• ^•••••••• ,•••••••• < •†^•••••••• ,†, ••••••••
 •••••••• •••••••• ^•••••••• f • f •••••••• •••••••• < •••••••• ••••••••.
- f :•••••••• •••••••• < •†^•••••••• •••••••• , ,
 •••••••• •••••••• •••••••• •••••••• ^.

СДВОЯВАНЕ С BLUETOOTH

- I. ‡, •••••••• •••••••• , •••••••• Bluetooth.
- II. € •••••••• -•••••••• •••••••• , ••••••••
 •••••••• Bluetooth ,•••••••• f ••••••••.
- III. ‡ •••••••• ACTON III •••••••• Bluetooth , •••••••• •••••••• ••••••••.
- Acton III f•-••••••• •••••••• f •••••••• Bluetooth •••••••• •••••••• f ••••••••.
- Ž •••••••• •••••••• •••••••• •••••••• , •••••••• -•••••••• , •••••••• ••••••••
 •••••••• f•-•••••••• ,•••••••• •••••••• -•••••••• , •••••••• , ••••••••
 •••••••• •••••••• , •••••••• •••••••• , •••••••• .

СВЪРЗВАНЕ НА AUX УСТРОЙСТВО

- I. ...•-• 3,5 mm •••••••• - f AUX «••••••••
 •••••••• •••••••• ^.
- II. ...•-• •••••••• ^ f •••••••• < •••••••• •••••••• ^ ••••••••
 •••••••• .
- III. ‡, •••••••• •••••••• •••••••• , •••••••• AUX.
- Š - :•••••••• •••••••• •••••••• •••••••• .

МРЕЖОВ РЕЖИМ НА ГОТОВНОСТ

- Acton III † , f • f -•••••••• - f •••••••• , ••••••••
 , •••••••• , •••••••• - 10 f •••••••• , •••••••• , •••••••• ^•••••••• ^••••••••
- Bluetooth •••••••• † •••••••• ••••••••
- Š •••••••• •••••••• •••••••• •••••••• ^•••••••• , ••••••••
 •••••••• •••••••• Bluetooth •••••••• •••••••• , •••••••• ••••••••
 , “ •••••••• •••••••• , •••••••• •••••••• •••••••• ^••••••••

ИЗВЪРШВАНЕ НА НУЛИРАНЕ ДО ФАБРИЧНИТЕ НАСТРОЙКИ

€ . . . “ † ^ .
, f . . , ” .
“ f .
Š - : ” . . † . . . ,
. ^ . . ^
I. € . . . - . . . , . . f .
, . . . 10 ^ . † .
II. ‡ . . ACTON III . . Bluetooth , . . €
. . . . , € . . . ^ . .

ПРИЛОЖЕНИЕ ЗА MARSHALL BLUETOOTH

‡ . . , . - . . Marshall Bluetooth, . . , . . .
f f . , . . f - ^
. , - . . - . . ^ . “ . .



[BACK TO INDEX](#)

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ БЪЛГАРСКИ ЕЗИК

ПРОБЛЕМ	ПРИЧИНА	ДЕЙСТВИЕ
Звукът е изкривен	... • • • • • , • •• •	€ f • • • • , • • - • •• •
	... • • • , • • • • • • •• •• • • • , • •••• • ^.	€ f • • • , • • • • • • •• • •••• • • ^.
Не може да се свърже или сдвои с Bluetooth устройство	Bluetooth • • • • • • • • • • •• (f •“• , • • , • f , ••).	Ž • • • Bluetooth • • • • • • ••.
	Bluetooth • • • • • • • • f • •••• • • ^.	‡ • • • •• Bluetooth • • • •• , , • • • • • •••• • • ^ • - f • • • • •
	• • ••• • • ^ • - f • • • •	I. ‡ , • • • • • • • • • , • Bluetooth. II. € • • • • • • • • • , • • • • • • Bluetooth , • • f • • • • •

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ БЪЛГАРСКИ ЕЗИК

ПРОБЛЕМ	ПРИЧИНА	ДЕЙСТВИЕ
Прекъсване на Bluetooth връзката	‘•• Bluetooth •• •• •• • ••• • • • ☒ ,’ • , , ^ • • ^.	• f •• •• ••• , - • • • • • , • • f - • ^ < ^ f , , ^ • • ^ , •• • • • .
Прекъсване на Bluetooth връзката	— •• • • • • • • ^ f • • • • • , • • f • , •• f •• •• “ , , - • f - , “ • ” • f , • • , • , , • • • † ^ • • • • , • •• Bluetooth • • • • • • ” •• f • - •• • • • f † ^.	• f •• • • • • • • • ^ • f ^ •• •• • , f •• • • •• • • • • • , • • • •• • • • f † ^.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ БЪЛГАРСКИ ЕЗИК

ПРОБЛЕМ	ПРИЧИНА	ДЕЙСТВИЕ
Нестабилно поведение	• • • • • • ^ • , • • - • • • • ^ “ f .	‡ • • , - • • Marshall Bluetooth • - • • • • • • • ^ • • • ” • • , - • •, • • • • • • • • • • • • ^ • , • - • • • • ^ “ f .
	‡ f • “ • œ .	‡ • œ • • “ • • • • , • • • • • • • , • f • , • • • • 10 . • • • • • • ^ • • ^ • • • • • • • , • - • • ” • • ~ • TM % • • ‡ ... ” TM • > ‡ œ .

1 ULAZ 3,5 MM

Ukopajte ga u analogni audio uređaj s pomoću stereo utikača od 3,5 mm.

2 ODABIR IZVORA

Pritisnite gumb izvora kako biste prebacivali između Bluetooth i audio izvora. Lampica indikatora pokazuje koji je izvor odabran. Istom gumbom možete odabrati i u aplikaciji Marshall Bluetooth.

Oprez: Prije upotrebe zvučnika se uvjerite da je glasnoća postavljena na nisku razinu na oba zvučnika i na audio uređaju.

3 AUDIO KONTROLE

Acton III sadrži tri kontrole za regulaciju zvuka.

- I. Kontrola glasnoće
- II. Kontrola basa
- III. Kontrola visokih tonova

4 KONTROLA MEDIJA

Regulirajte zvuk izravno s gornje ploče prilikom reprodukcije putem Bluetootha.

- I. Pritisnite za reproduciranje ili stanku
 - II. Pritisnite desno za preskakanje naprijed
 - III. Pritisnite lijevo za preskakanje natrag
 - IV. Držite lijevo ili desno za premotavanje ili brzo naprijed
- Reproduciranje se može regulirati i u aplikaciji Marshall Bluetooth.

5 PREKIDAČ ZA UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE

S pomoću prekidača za uključivanje/isključivanje zvučnika možete uključivati/isključivati.

6 ULAZ SNAGE
7 TSQS‰Y TVMPSöIRSK WXVYNRSK ZSH
^MHR YXM•RMGY

ZAPOČNIMO

- I. Priključite strujni kabel u mrežni ulaz na zvučniku, zatim strujni utikač u zidnu utičnicu.
- II. S pomoću prekidača za uključivanje/isključivanje zvučnika možete uključiti.
- III. Preuzmite aplikaciju Marshall Bluetooth i slijedite upute unutar aplikacije kako biste postavili zvučnik.

Važno: Uvijek se pobrinite da strujni vod, utikač i zvučnik budu kompatibilni s izvorom napajanja i zidnom utičnicom.

Oprez: Uvijek prije odspajanja sa zvučnika, strujni vodi iskopčajte iz zidne utičnice.

BLUETOOTH UPARIVANJE

- I. S pomoću gumba za izvor odaberite Bluetooth.
- II. Pritisnite i držite gumb izvora dok Bluetooth LED ne počne treptati u crvenoj boji.
- III. Odaberite ACTON III s Bluetooth popisa audio uređaja.

Acton III se može priključiti na dva Bluetooth uređaja u isto vrijeme. Ako priključeni uređaj upravo reproducira, drugi priključeni uređaj ne može započeti reprodukciju dok se prvi uređaj ne zaustavi.

PRIKLJUČIVANJE NA AUX UREĐAJ

- I. Priključite stereo utikač od 3,5 mm u AUX ulaz na vrhu zvučnika.
- II. Priključite drugi kraj vodiča na audio izlaz na svojem izvoru zvuka.
- III. S pomoću gumba za izvor odaberite AUX.

Napomena: Audio vodiči nisu uključeni.

MODUS PRIPRAVNOSTI MREŽE

Acton III će, radi uštede energije, prijeći u stanje pripravnosti mreže ako upotrebljava 10 minuta. Svi priključeni Bluetooth uređaji bit će odspojeni.

Zvučnik će ponovno raditi uslijed vaše interakcije s bilo kojom kontrolom ili gumbom na gornjoj ploči, ponovnog povezivanja Bluetooth uređaja ili reprodukcije bilo kojega putem zvučnih ulaza.

IZVOĐENJE VRAĆANJA NA TVORNIČKE POSTAVKE

Vraćanje na tvorničke postavke vratit će zvučnik na izvorne postavke, osiguravajući ažuriranje ugrađenog softvera.

Napomena: Ovo će izbrisati sve korisničke postavke i zvučnik je potrebno ponovno postaviti.

- I. Pritisnite i držite kontrolu medija dulje od 10 sekundi i zvučnik će se ponovno postaviti.
- II. Uklonite ACTON III s Bluetooth popisa svojega zvučnog uređaja prije ponovnog uparivanja.

APLIKACIJA MARSHALL BLUETOOTH

Preuzmite aplikaciju Marshall Bluetooth kako biste maksimalno iskoristili svoj zvučnik i održavali ga ažuriranim s najnovijim softverom.



PROBLEM	UZROK	RADNJA
Zvučnik se ne uključuje	Zvučnik nije priključen u strujno napajanje.	Priključite strujni kabel na zvučnik i radnu zidnu utičnicu.
Zvučnik ne odgovara	Pojavio se problem sa softverom.	Iskopajte strujni utikač iz zidne utičnice, pričekajte 15 sekundi, zatim ga ponovno ukopajte.
Nema zvuka ili je zvuk na preniskoj razini	Odabran je pogrešan izvor zvuka.	Upotrijebite gumb izvora za odabir izvora zvuka.
	Audio uređaj nije priključen.	Osigurajte da je uređaj priključen na Acton III.
	Glasnoća je postavljena na prenisku razinu na izvoru zvuka ili na zvučniku.	Uvećajte glasnoću na izvoru zvuka ili zvučniku.
Zvuk je izobličen	Glasnoća je postavljena na previsoku razinu na izvoru zvuka.	Smanjite glasnoću na izvoru zvuka.
	Glasnoća, bas ili visoki tonovi postavljeni su na previsoku vrijednost.	Smanjenje glasnoće, basa ili visokih tonova na zvučniku.

PROBLEM	UZROK	RADNJA
Ne može se povezati ili upariti s Bluetooth uređajem	Bluetooth nije omogućen na vašem uređaju (pametnom telefonu, tabletu, računalu).	Aktivirajte Bluetooth na svom audio uređaju.
	Bluetooth uređaj već je prije postavljanja priključen na zvučnik.	Zvučnik u modusu uparivanja odspojite priključeni Bluetooth audio uređaj.
	Zvučnik nije u modusu uparivanja.	I. S pomoću gumba za izvor odaberite Bluetooth. II. Pritisnite gumb izvora dok Bluetooth LED ne počne treptati u crvenoj boji.
Bluetooth veza se prekida	Dva Bluetooth uređaja su predaleko jedan od drugog ili veza ometaju prepreke.	Približite uređaje jedan drugome tako da im ne smetaju prepreke kao što su zidovi ili vrata.

PROBLEM	UZROK	RADNJA
Bluetooth veza se prekida	Oko zvučnika postoji jako električno polje. Predmeti kao što su mikrovalne pećnice, bežni mrežni adapteri, fluorescentna svjetla i plinski štednjaci upotrebljavaju isti frekvencijski raspon kao i Bluetooth uređaj. To može dovesti do električnih smetnji.	Premjestite zvučnik na drugo mjesto ili isključite ili premjestite elektronički uređaj koji ometa.
Nepravilno ponašanje	Zvučnik ne upotrebljava najnoviju verziju ugrađenog softvera.	Preuzmite aplikaciju Marshall Bluetooth i spojite na zvučnik. Slijedite upute u aplikaciji kako biste osigurali da zvučnik ima najnoviju verziju ugrađenog softvera.
	Prisutan je kvar softvera.	Izvršite vraćanje na tvorničke postavke pritiskom na medijski gumb na dulje od 10 sekundi. Potrebno je ponovno postaviti zvučnik, pogledajte upute ZAPO NIMO.

1 3,5MM VSTUP

Zapojte analogové audio zařízení pomocí 3,5mm stereo konektoru.

2 VOLBA ZDROJE

Stisknutím tlačítka pro volbu zdroje přepínejte mezi zdroji připojenými přes Bluetooth nebo vstup AUX. Světelná kontrolka bude označovat vybraný zdroj. Tuto volbu lze provést také prostřednictvím aplikace Marshall Bluetooth.

Pozor: Před zahájením používání reproduktoru se ujistěte, že na reproduktoru i audio zařízení jsou nastaveny nízké úrovně hlasitosti.

3 OVLÁDÁNÍ NASTAVENÍ ZVUKU

Acton III je vybaven třemi ovládacími prvky pro nastavení zvuku.

- I. Ovládání hlasitosti
- II. Ovládání basů
- III. Ovládání výšek

4 OVLÁDÁNÍ MÉDIÍ

Ovládejte audio zařízení připojené přes Bluetooth přímo z vrchního panelu.

- I. Stisknutím tlačítka zahájíte nebo přerušíte přehrávání.
- II. Odláčením doprava se přeskakují skladby směrem vpřed.
- III. Odláčením doleva se přeskakují skladby směrem zpět.
- IV. Pootáčením v levé nebo pravé poloze můžete záznam posunout zpět nebo jej urychleně pustit dopředu.

Přehrávání lze ovládat také prostřednictvím aplikace Marshall Bluetooth.

5 SPÍNAČ NAPÁJENÍ

Pomocí spínače napájení můžete reproduktor zapnout nebo vypnout.

6 NAPÁJENÍ

>ETSNXI %GXSR --- HS WsßSZo ^gWYZO
RETgNIGsLS OEFIPY

ZPROVOZNĚNÍ

- I. Zapojte napájecí kabel do napájecího vstupu na reproduktoru a pak zapojte zástr ku napájecího kabelu do síťové zásuvky.
- II. Zapněte reproduktor pomocí spína e napájení.
- III. Sáhňte si aplikaci Marshall Bluetooth a nastavte reproduktor podle pokynů uvedených v aplikaci.

Důležité: Vždy se ujistěte, je použitý napájecí kabel, zástr ka i reproduktor jsou kompatibilní s dostupným napájením a síťovou zásuvkou.

Pozor: Napájecí kabel vždy vypojte nejprve ze síťové zástr ky a teprve potom z reproduktoru.

PÁROVÁNÍ PROSTŘEDNICTVÍM ROZHRAŇÍ BLUETOOTH

- I. Vyberte možnost Bluetooth pomocí tlačítka pro volbu zdroje.
- II. Tlačítko pro volbu zdroje stiskněte a poté jej podržte, dokud LED dioda zna ky Bluetooth nezačne blikat červeně.
- III. Ze seznamu zobrazeného audio zařízení s rozhraním Bluetooth vyberte položku ACTON III.

Acton III může být zároveň připojen ke dvěma zařízením využívajícím rozhraní Bluetooth. Pokud se přehrává záznam z jednoho připojeného zařízení, zahájit přehrávání z druhého připojeného zařízení dříve, než bude přehrávání prvního zařízení pozastaveno.

PŘIPOJENÍ ZAŘÍZENÍ PROSTŘEDNICTVÍM AUX VSTUPU

- I. Zapojte 3,5 mm stereo konektor jack do AUX vstupu na vrchní straně reproduktoru.
- II. Zapojte druhý konec použitého vodiče do audio výstupu vašeho audio zařízení.
- III. Vyberte možnost AUX pomocí tlačítka pro volbu zdroje.

Poznámka: Audio kabely nejsou součástí dodávky.

SÍŤOVÝ POHOTOVOSTNÍ REŽIM

Pokud nebude reproduktor Acton III po dobu 10 minut využíván, přejde kvůli úspoře energie do síťového pohotovostního režimu. Jakékoliv zařízení připojené prostřednictvím rozhraní Bluetooth bude odpojeno.

Budete-li chtít uvést reproduktor zpět do provozního režimu, vydejte příkaz pomocí některého z ovládacích prvků nebo tlačítek na vrchním panelu, připojte zpět zařízení využívající rozhraní Bluetooth nebo spusťte přehrávání na zařízení připojeném k fyzickému vstupu.

OBNOVENÍ VÝCHOZÍCH TOVÁRNÍCH NASTAVENÍ

Vybráním výchozích továrních nastavení se obnovují původní nastavení reproduktoru, vyjma jakýchkoli aktualizací firmwaru.

Poznámka: Provedení tohoto úkonu způsobí vymazání všech uživatelských nastavení, a reproduktor tedy bude třeba znovu nastavit.

- I. Stiskněte tlačítko pro ovládání médií a podržte jej déle než 10 sekund, reproduktor se resetuje.
- II. Před opětovným párováním odeberte položku ACTON III ze seznamu zařízení Bluetooth zobrazovaného vaším audio zařízením.

APLIKACE MARSHALL BLUETOOTH

Stáhněte si aplikaci Marshall Bluetooth, abyste mohli reproduktor využívat co nejlépe a abyste s ním mohli komunikovat prostřednictvím nejaktuálnější verze softwaru.



PROBLÉM	PŘÍČINA	OPATŘENÍ
Reproduktor se nezapíná	Reproduktor není připojen pomocí kabelu ke zdroji elektrické energie.	Zapojte napájecí kabel do reproduktoru a do funkční síťové zásuvky.
Reproduktor nereaguje.	Vyskytl se softwarový problém.	Vypojte napájecí kabel ze síťové zásuvky, počkejte 15 sekund a pak jej zapojte zpět.
Neozývá se žádný zvuk, nebo je zvuk příliš tichý.	Byl zvolen nevhodný zdroj audia.	Vyberte správný zdroj audia pomocí tlačítka pro volbu zdroje.
	Audio zařízení není připojeno.	Ověřte, zda je zařízení připojeno k reproduktoru Acton III.
	Úroveň hlasitosti je na audio zdroji nebo reproduktoru nastavena na příliš nízkou hodnotu.	Zvolná zvýšte nastavení hlasitosti na audio zdroji nebo na reproduktoru.
Zvuk je zkreslený.	Úroveň hlasitosti je na audio zdroji nastavena na příliš vysokou hodnotu.	Ztlumte nastavení hlasitosti přehrávání na audio zdroji.
	Hlasitost, basy nebo výšky jsou na reproduktoru nastaveny na příliš vysokou úroveň.	Ztlumte nastavení hlasitosti, basů nebo výšek na reproduktoru.

PROBLÉM	PŘÍČINA	OPATŘENÍ
Nelze se připojit k zařízení vybavenému rozhraním Bluetooth nebo s tímto zařízením provést spárování	Ve vašem zařízení (chytrém telefonu, tabletu) není aktivováno rozhraní Bluetooth.	Aktivujte rozhraní Bluetooth v audio zařízení.
	Zařízení využívající rozhraní Bluetooth je již k reproduktoru připojeno.	Nejprve nastavíte reproduktor do režimu párování, odpojte audio zařízení připojené prostřednictvím rozhraní Bluetooth.
	Reproduktor není v režimu párování.	I. Vyberte možnost Bluetooth pomocí tlačítka pro volbu zdroje. II. Tlačítko pro volbu zdroje stiskněte a poté jej podržte, dokud LED dioda u značky Bluetooth nezačne blikat červeně.
Spojení prostřednictvím rozhraní Bluetooth se přerušuje.	Dvě zařízení propojená rozhraním Bluetooth jsou příliš daleko od sebe nebo se mezi nimi vyskytují překážky, které nepříznivě ovlivňují spojení.	Přemístěte zařízení tak, aby jejich vzájemnou komunikaci nepříznivě neovlivňovaly překážky, jako například stěny nebo dveře.

PROBLÉM	PŘÍČINA	OPATŘENÍ
Spojení prostřednictvím rozhraní Bluetooth se přerušuje.	V okolí reproduktoru působí silné elektrické pole. Zařízení, jako jsou například mikrovlnné trouby, bezdrátové síťové adaptéry, zářivková světla a plynové sporáky, používají stejné frekvenční pásmo jako zařízení vybavená rozhraním Bluetooth. To může mít za následek elektrické rušení.	Přeneste reproduktor na jiné místo nebo vypněte, případně přemístěte elektronické zařízení způsobující rušení.

PROBLÉM	PŘÍČINA	OPATŘENÍ
Nepředvídatelné chování	Reproduktor nepoužívá nejnovější verzi softwaru.	Stáhněte si aplikaci Marshall Bluetooth a nainstalujte ji do zařízení, které k reproduktoru připojujete. Postupujte podle pokynů zobrazovaných aplikací, abyste zajistili, že se do reproduktoru nainstaluje nejnovější verze softwaru.
	Vyskytuje se softwarová chyba.	Stiskněte tlačítko pro ovládání médií a podržte je po dobu delší než 10 sekund, abyste obnovili výchozí tovární nastavení. Reproduktor je třeba znovu nastavit. Postupujte podle pokynů v části ZPROVOZNOVNÍ.

1 3,5 MM-INDGANG

Tilslut en analog lydenhed med et 3,5 mm stereo-jackstik.

2 VALG AF KILDE

Tryk på kildeknappen for at skifte mellem Bluetooth og AUX som lydkilde. En indikatorlampe viser, hvilken kilde der er valgt. Dette kan også vælges fra Marshall Bluetooth-appen.

Forsigtig: Sørg for, at lydstyrken er indstillet til lav for både højttaleren og lydenheden, før du bruger højttaleren.

3 LYDKONTROLKNAPPER

Acton III indeholder tre kontrolknapper til justering af lyden.

- I. Lydstyrkekontrol
- II. Bækontrol
- III. Distanthkontrol

4 MEDIEKONTROL

Du kan styre musikken direkte fra det øverste panel, når du afspiller via Bluetooth.

- I. Tryk for at afspille eller sætte på pause
 - II. Tryk til højre for at springe fremad
 - III. Tryk til venstre for at springe tilbage
 - IV. Hød venstre eller højre for at spole tilbage eller frem
- Afspilning kan også styres fra Marshall Bluetooth-appen.

5 TÆND/SLUK

Brug tænd/sluk-knappen til at tænde eller slukke for højttaleren.

6

STRØMINDGANG

&VYK HIR QIHJ% PKIRHI RIXPIHRMRK XM
XMP IR WXMOOSR XEOX

KOM I GANG

- I. Tilslut netledningen til stikket på højttaleren, og sæt derefter ledningen i en stikkontakt.
- II. Tænd for højttaleren med tænd/sluk-knappen.
- III. Download Marshall Bluetooth-appen, og følg instruktionerne i appen for at konfigurere højttaleren.

Vigtigt: Sørg altid for, at netledningen, stikket og højttaleren er kompatibel med strømforsyningen og stikkontakten i væggen.

Forsigtig: Træk altid stikket ud af stikkontakten i væggen, før du afbryder forbindelsen til højttaleren.

BLUETOOTH-PARRING

- I. Brug kildeknappen til at vælge Bluetooth.
- II. Tryk og hold på kildeknappen, indtil Bluetooth-LED'en blinker rødt.
- III. Vælg ACTON III på Bluetooth-listen i din lydenhed.

Acton III kan forbindes med to Bluetooth-enheder på samme tid. Hvis en tilsluttet enhed afspiller, kan en anden tilsluttet enhed ikke begynde at afspille, før den først enhed er sat på pause.

TILSLUTNING AF EN AUX-ENHED

- I. Tilslut et 3,5 mm stereo-jackstik til AUX-indgangen øverst på højttaleren.
- II. Tilslut den anden ende af ledningen til lydudgangen på din lydenhed.
- III. Brug kildeknappen til at vælge AUX.

Bemærk: Ledninger til lydenheden medfølger ikke.

STANDBY-TILSTAND FOR NETVÆRK

Acton III går i standby-tilstand for netværk, hvis den ikke er i brug i 10 minutter, for at spare strøm. Enhver tilsluttet Bluetooth-enhed vil blive afbrudt.

Du kan bruge en hvilken som helst kontrolfunktion eller knap på det øverste panel, tilslutte en Bluetooth-enhed igen eller afspille noget via de fysiske indgange for at vække højttaleren.

NULSTILLING TIL FABRIKSINDSTILLINGER

En nulstilling til fabriksindstillinger nulstiller højttaleren til dens oprindelige indstillinger. Eventuelle firmwareopdateringer nulstilles ikke.

Bemærk: En sådan nulstilling sletter alle brugerindstillinger, og højttaleren kan gøres igen.

- I. Tryk og hold mediekontrolknappen i mere end 10 sekunder, så nulstilles højttaleren.
- II. Fjern ACTON III fra lydenhedens Bluetooth-liste, før du parrer enhederne igen.

MARSHALL BLUETOOTH-APPEN

Download Marshall Bluetooth-appen for at få mest muligt ud af din højttaler og holde den opdateret med den nyeste software.



PROBLEM	ÅRSAG	HANDLING
Højtaleren tænder ikke	Højtaleren er ikke tilsluttet strømforsyningen.	Tilslut netledningen til højtaleren og til en stikkontakt, der fungerer.
Højtaleren reagerer ikke	Der er opstået et softwareproblem.	Træk stikket ud af stikkontakten i væggen, vent i 15 sekunder, og tilslut netledningen igen.
Der er ikke nogen lyd, eller lyden er for lav	Den forkerte lydkilde er valgt.	Brug kildeknappen til at vælge lydkilden.
	Lydenheden er ikke tilsluttet.	Sørg for, at enheden er tilsluttet til Acton III.
	Lydstyrken er indstillet for lavt enten på lydkilden eller på højtaleren.	Skrue en lille smule op for lydstyrken på lydenheden eller på højtaleren.
Lyden er forvrænget	Lydstyrken er indstillet for højt på lydkilden.	Skrue ned for lydstyrken for afspilning på lydkilden.
	Lydstyrken, bas eller diskant er indstillet for højt på højtaleren.	Skrue ned for lydstyrken, bas eller diskant på højtaleren.

PROBLEM	ÅRSAG	HANDLING
Kan ikke oprette forbindelse til eller parres med en Bluetooth-enhed	Bluetooth er ikke aktiveret på din enhed (smartphone, tablet, computer).	Aktivér Bluetooth på din lydenhed.
	En Bluetooth-enhed er allerede tilsluttet højttaleren.	Afbryd forbindelsen til den tilsluttede Bluetooth-lydenhed, før du sætter højttaleren i parringstilstand.
	Højttaleren er ikke i parringstilstand.	I. Brug kildeknappen til at vælge Bluetooth. II. Tryk på kildeknappen, indtil Bluetooth-LED'en blinker rødt.
Bluetooth-forbindelsen svigter	De to Bluetooth-enheder er for langt fra hinanden, eller forbindelsen forstyrres af forhindringer.	Flyt enhederne tættere på hinanden, så forbindelsen ikke er blokeret af forhindret af for eksempel vægge eller døre.

PROBLEM	ÅRSAG	HANDLING
Bluetooth-forbindelsen svigter	Højttaleren er omgivet af et stærkt elektrisk felt. Genstande som for eksempel mikrobølgeovne, trådløse netværksadapters, lysstofrør og gaskomfurer bruger samme frekvensområde som Bluetooth-enheden. Dette kan føre til elektriske forstyrrelser.	Flyt højttaleren til et andet sted, eller sluk for, eller yd, den elektroniske enhed, som forårsager forstyrrelsen.
Funktionsfejl	Højttaleren benytter ikke den nyeste rmwareversion.	Download Marshall Bluetooth-appen, og tilslut højttaleren. Følg instruktionerne i appen for at kontrollere, om højttaleren benytter den seneste rmwareversion.
	En softwarefejl er aktiv.	Nulstil til fabriksindstillinger ved at trykke på mediekontrolknappen i mere end 10 sekunder. Højttaleren skal kon gureres igen. Se instruktionerne under KOM I GANG.

APPARAATOVERZICHT

NEDERLANDS

1 3,5 MM INGANG

Sluit een analoog audioapparaat aan met een stereo mini-jack (3,5 mm).

2 BRON SELECTEREN

Druk op de source-knop om Bluetooth® AUX te selecteren als audiobron. De indicator van de geselecteerde bron licht op. Deze selectie kun je ook maken via de Marshall Bluetooth-app.

Let op: Zet het volume van de speaker en het audioapparaat laag voordat je de speaker gebruikt.

3 AUDIOBEDIENING

De Acton III heeft drie knoppen om het geluid aan te passen.

- I. Volumeregeling
- II. Regeling van lage tonen
- III. Regeling van hoge tonen

4 MEDIABEDIENING

Als je iets via bluetooth afspeelt, kun je de audio bedienen vanaf het bovenpaneel.

- I. Druk om af te spelen of te pauzeren
- II. Druk rechts om vooruit te springen
- III. Druk links om terug te springen
- IV. Houd rechts ingedrukt om vooruit te spoelen of links om terug te spoelen

Het afspelen kun je ook bedienen via de Marshall Bluetooth-app.

5 AAN/UIT-SCHAKELAAR

Gebruik de aan/uit-schakelaar om de speaker aan of uit te zetten.

6 VOEDINGSINGANG
+IFVYMO HI QIIKIPIZIVHI ZSIHMRKWOEF
WPYMXIR ST LIX WXSTGSRXEGX

INSTRUCTIES

NEDERLANDS

AAN DE SLAG

- I. Sluit de voedingskabel aan op de voedingsingang van de speaker. St het andere uiteinde in het stopcontact.
- II. Gebruik de aan/uit-schakelaar om de speaker aan te zetten.
- III. Download de Marshall Bluetooth-app en volg de instructies in de app de speaker in te stellen.

Belangrijk: Let er altijd op dat de voedingskabel en speaker compatibel zijn met de voedingsbron.

Let op: Haal de stekker eerst uit het stopcontact voordat je deze loskoppelt van de speaker.

BLUETOOTH KOPPELEN

- I. Gebruik de source-knop om Bluetooth te selecteren.
- II. Houd de source-knop ingedrukt totdat het Bluetooth-ledlampje rood knipt.
- III. Selecteer ACTON III uit de lijst met bluetoothapparaten die wordt weergegeven op je apparaat.

De Acton III kan op twee bluetoothapparaten tegelijk worden aangesloten. Als het eerste aangesloten apparaat iets afspeelt, kan het tweede aangesloten apparaat pas iets afspelen als het eerste apparaat wordt gepauzeerd.

EEN AUX-APPARAAT AANSLUITEN

- I. Sluit een stereo mini-jack (3,5 mm) aan op de AUX-ingang boven op de speaker.
- II. Sluit het andere uiteinde van de kabel aan op de audio-uitgang van de audiobron.
- III. Gebruik de source-knop om AUX te selecteren.

Let op: Audiokabels zijn niet meegeleverd.

STANDBY-MODUS VAN NETWERK

Het netwerk van de Acton III wordt om energie te besparen standby gezet als deze 10 minuten niet wordt gebruikt. De verbinding met bluetoothapparaten wordt verbroken.

De speaker wordt weer actief als je een knop of ander bedieningselement op het bovenpaneel gebruikt, een bluetoothapparaat aansluit of iets afspeelt op de fysieke ingangen.

DE FABRIEKSINSTELLINGEN HERSTELLEN

Door de fabrieksinstellingen te herstellen worden de oorspronkelijke instellingen van de speaker teruggezet, met uitzondering van eventuele firmware-updates.

Let op: Alle gebruikersinstellingen worden ook verwijderd en de speaker opnieuw worden ingesteld.

- I. Houd de knop voor mediabediening 10 seconden ingedrukt om de speaker te resetten.
- II. Verwijder ACTON III uit de lijst met bluetoothapparaten van je audioapparaat voordat je opnieuw koppelt.

MARSHALL BLUETOOTH-APP

Download de Marshall Bluetooth-app om het meeste uit je speaker te halen en altijd over de nieuwste software-updates te beschikken.



PROBLEEM	OORZAAK	OPLOSSING
De speaker schakelt niet in	De speaker is niet aangesloten op netvoeding.	Sluit de voedingskabel aan op de speaker en op een werkend stopcontact.
De speaker reageert niet	Er is een probleem met de software.	Haal de voedingskabel uit het stopcontact, wacht 15 seconden en steek de kabel weer in het stopcontact.
Er is geen geluid of het is te zacht	De verkeerde audiobron is geselecteerd.	Gebruik de source-knop om de audiobron te selecteren.
	Het audioapparaat is niet aangesloten.	Controleer of het apparaat is aangesloten op de Acton III.
	Het volume van de audiobron of de speaker staat te laag.	Zet het volume van de audiobron of de speaker iets hoger.

PROBLEEM	OORZAAK	OPLOSSING
Het geluid klinkt vervormd	Het volume van de audiobron staat te hoog.	Zet het afspeelvolumen van de audiobron iets lager.
	Het volume, de lage tonen of de hoge tonen staan te hard op de speaker.	Zet het volume, de lage tonen of de hoge tonen zachter op de speaker.
Kan niet koppelen of geen verbinding maken met een bluetoothapparaat	Bluetooth is niet ingeschakeld op je apparaat (smartphone, tablet, computer).	Schakel bluetooth in op je audio-apparaat.
	Er is al een bluetoothapparaat gekoppeld aan de speaker.	Ontkoppel het verbonden bluetoothapparaat voordat je de koppelingsmodus van de speaker inschakelt.
	De koppelingsmodus van de speaker is niet ingeschakeld.	I. Gebruik de source-knop om Bluetooth te selecteren. II. Druk de source-knop in totdat het Bluetooth-ledlampje rood knippert.

PROBLEEM	OORZAAK	OPLOSSING
De bluetoothverbinding hapert	De twee bluetoothapparaten staan te ver uit elkaar of er zijn teveel obstakels tussen.	Zet de apparaten dichterbij elkaar zodat het signaal niet wordt gehinderd door obstakels als muren en deuren.
De bluetoothverbinding hapert	Er is een sterk elektrisch veld rondom de speaker. Apparaten als magnetrons, draadloze netwerkadapters, tl-lampen en fornuizen opereren binnen hetzelfde frequentiebereik als het bluetoothapparaat. Dit kan leiden tot elektrische storingen.	Zet de speaker ergens anders neer of zet het storende apparaat uit of verplaats het.

PROBLEEM	OORZAAK	OPLOSSING
Onregelmatig gedrag	De speaker beschikt niet over de recentste rmwareversie.	Download de Marshall Bluetooth-app en koppel de speaker. Volg de instructies in de app op om er zeker van te zijn dat de speaker over de recentste rmwareversie beschikt.
	Er is een softwarefout.	Herstel de fabrieksinstellingen van het apparaat door de knop voor mediabediening meer dan 10 seconden ingedrukt te houden. De speaker moet opnieuw worden ingesteld. Zie de instructies bij AAN DE SLAG.

1 3,5 MM SISEND

Ühendage 3,5 mm stereopistikuga analoogheliseade.

2 ALLIKA VALIMINE

Vajutage allika nuppu, et valida kas Bluetooth® või AUX-heliallikas. Põlev näidik näitab, milline allikas on valitud. Selle valiku saab teha rakenduses Marshall Bluetooth.

Ettevaatust! Enne kõlari kasutamist veenduge, et mõlema kõlari ja heliseadme helitugevus oleks määratud vaikselt tasemele.

3 HELI JUHTELEMENDID

Acton III sisaldab heli reguleerimiseks kolme juhtelementi.

- I. Hõitugevuse reguleerimine
- II. Bæsi reguleerimine
- III. Kõgete toonide reguleerimine

4 MEEDIUMI JUHTIMINE

Kui esitate meediumi Bluetoothi kaudu, saate juhtida heli otse ülapar

- I. Vajutage esitamiseks või peatamiseks.
 - II. Vajutage paremale, et liikuda edasi.
 - III. Vajutage vasakule, et liikuda tagasi.
 - IV. Hõdke all vasakut või paremat nuppu, et kerida tagasi või edasi.
- Esitamist saab juhtida ka rakenduses Marshall Bluetooth.

5 TOITELÜLITI

Kasutage toitelülitit kõlari sisse või välja lülitamiseks.

6 TOITE PISTIKUPESA
/EWYXEKI OEEWEWSPIZEX XSMXINYLIX
%GXSR --- WIMREOSRXEOXM

ALUSTAMINE

- I. Ühendage toitejuhe kõlari toite pistikupesaga ja ühendage toitepistik seejärel seinakontakti.
- II. Kõutage toitelüliti kõlari sisse lülitamiseks.
- III. Lædige alla rakendus Marshall Bluetooth ja järgige rakenduse juhiseid kõlari seadistamiseks.

Tähtis! Veenduge alati, et toitejuhe, pistik ja kõlar ühilduksid teie elektrivõrguga ning seinakontaktiga.

Ettevaatust! Enne toitejuhtme kõlarist eraldamist eraldage toitejuhe alati seinakontaktist.

BLUETOOTHI ABIL SIDUMINE

- I. Valige allika nupuga Bluetooth.
- II. Hõdke allika nuppu all seni, kuni Bluetoothi LED vilgub punaselt.
- III. Valige oma heliseadme Bluetoothi loendist ACTON III.

Acton III võib korraga olla ühendatud kahe Bluetooth-seadmega. Kui ühendatud seade esitab heli, saab teine ühendatud seade hakata esitama heli alles siis, kui esimese seadme heli peatatakse.

AUX-SEADME ÜHENDAMINE

- I. Ühendage 3,5 mm stereopistik kõlari ülaosas oleva AUXi pistikupesaga.
- II. Ühendage kaabli teine ots heliallika heliväljundiga.
- III. Valige allika nupuga AUX.

Märkus. Helikaablid pole tootega kaasas.

VÕRGU OOTEREŽIIM

Energia säästmiseks lülitub Acton III võrgu ooterežiimi, kui seda ei kasutata 10 minutit. Kõigi ühendatud Bluetooth-seadmete ühendust katkestatakse.

Kõlari äratamiseks kasutage mõnda juhtelementi või nuppu ülapaneeil, ühendage uuesti Bluetooth-seade või esitage midagi füüsiliste sisendite kaudu.

TEHASESEADETELE LÄHTESTAMINE

Tehaseseadetele lähtestamine lähtestab kõlari algsetele seadetele, v.a võimalikud püsivara uuendused.

Märkus. See kustutab kõik kasutajaseaded ja kõlar tuleb uuesti seadista.

- I. Vajutage üle 10 sekundi meediumi juhtelementi ja kõlar lähtestatakse.
- II. Ennealdage ACTON III oma heliseadme Bluetoothi loendist enne, kui selle uuesti.

RAKENDUS MARSHALL BLUETOOTH

Kõlari kõigi võimaluste kasutamiseks ja uusima tarkvara rakendamiseks laadige alla rakendus Marshall Bluetooth.



PROBLEEM	PÕHJUS	TOIMING
Kõlar ei lülitu sisse.	Kõlar pole ühendatud elektrivõrku.	Ühendage toitejuhe kõlariga ja seejärel töötava seinakontaktiga.
Kõlar ei reageeri.	Ilmnes tarkvara probleem.	Eraldage toitejuhe seinakontaktist, oodake 15 sekundit ja ühendage juhe uuesti.
Heli ei esitata või esitataks liiga vaikselt.	Valitud on vale heliallikas.	Valige allika nupuga õige heliallikas.
	Heliseade pole ühendatud.	Kontrollige, et seade oleks ühendatud kõlariga Acton III.
	Helitugevus on kas heliallikas või kõlaris liiga vaikel tasemel.	Suurendage heliallikas või kõlaris pisut helitugevust.
Heli on moonutatud.	Helitugevus on heliallikas liiga kõrval.	Vähendage heliallikas taasesituse helitugevust.
	Helitugevus, bass või kõrged toonid on kõlaris liiga kõrgel tasemel.	Vähendage kõlaris helitugevust, bassi või kõrgeid toone.

PROBLEEM	PÕHJUS	TOIMING
Ei saa Bluetooth-seadmega ühendada või siduda	Bluetooth pole seadmes (nutitelefon, tahvelarvuti, arvuti) lubatud.	Aktiveerige oma heliseadmes Bluetooth.
	Bluetooth-seade on juba kõlariga ühendatud.	Eraldage ühendatud Bluetooth-heliseade enne, kui määrate kõlari sidumisrežiimi.
	Kõlar pole sidumisrežiimis.	I. Valige allika nupuga Bluetooth. II. Vajutage allika nuppu seni, kuni Bluetoothi LED vilgub punaselt.
Bluetoothi ühendus katkeb.	Bluetooth-seadmed on üksteisest liiga kaugel või häirivad ühendust takistused.	Liigutage seadmed üksteisele lähemale nii, et nende vahel poleks selliseid takistusi nagu seinad või ukсед.

PROBLEEM	PÕHJUS	TOIMING
Bluetoothi ühendus katkeb.	Kõlari ümber on tugev elektriväli. Sellised seadmed nagu mikrolaineahjud, traadita ühenduse võrguadapterid, luminofoorlambid ja gaasipliidid kasutavad sama sagedusvahemikku kui Bluetooth-seade. See võib põhjustada elektrihäireid.	Liigutage kõlar teise kohta või lülitage see välja või liigutage häirivat elektroonikaseadet.
Ebakindel toimimine	Kõlar ei kasuta uusimat püsivara versiooni.	Laadige alla rakendus Marshall Bluetooth ja ühendage kõlar. Järgige rakenduse juhiseid veendumaks, et kõlar kasutab uusimat püsivara versiooni.
	Tekkis tarkvara viga.	Vajutage üle 10 sekundi meediumi juhtelementi, et lähtestada kõlar tehaseseadetele. Kõlar tuleb seejärel uuesti seadistada. Vaadake ALUSTAMISE juhiseid.

LAYOUT NG DEVICE

WIKANG FILIPINO

1 3.5 MM NA INPUT

Magsaksak ng analogue na audio device gamit ang 3.5 mm na stereo jack.

2 PAGPILI NG SOURCE

Pindutin ang button ng source para magpalipat-lipat sa Bluetooth AUX na source ng audio. Isinasaad ng nakailaw na indicator kung source ang napili. Mapipili rin ito mula sa Marshall Bluetooth app.

Pag-iingat: Tiyaking mahina ang volume sa parehong speaker at ang device bago gamitin ang speaker.

3 MGA KONTROL SA AUDIO

Ang Acton III ay may kasamang tatlong kontrol para sa pag-adjust ng audio.

- I. Kontrol sa volume
- II. Kontrol sa bass
- III. Kontrol sa treble

4 KONTROL SA MEDIA

Direktang kontrolin ang audio mula sa panel sa itaas kapag nagplay gamit ang Bluetooth.

- I. Pindutin para mag-play o mag-pause
- II. Pindutin pakanan para lumaktaw pasulong
- III. Pindutin pakaliwa para lumaktaw pabalik
- IV. Pindutin nang matagal pakaliwa o pakanan para mag-rewind o mag-fast forward

Makokontrol din ang playback mula sa Marshall Bluetooth app.

5 POWER SWITCH

Gamitin ang power switch para i-on o i-off ang speaker.

6 POWER INPUT
+EQMXMR ERK OEWEQERK QEMRW PIEH
WE HMRKHMRK

MGA TAGUBILIN

WIKANG FILIPINO

PAGSISIMULA

- I. Ikonekta ang mains lead sa mains input sa speaker mo, pagkatapos isaksak ang mains plug sa dingding.
- II. Gamitin ang power switch para i-on ang speaker.
- III. I-download ang Marshall Bluetooth app at sundin ang mga tagubilin sa loob ng app para i-set up ang speaker mo.

Mahalaga: Palaging tiyaking tumutugma ang mains lead, plug at speaker iyong mains supply at saksakan sa dingding.

Pag-iingat: Palaging hugutin ang mains lead sa saksakan sa dingding bago idiskonekta sa speaker.

PAGPAPARES NG BLUETOOTH

- I. Gamitin ang button ng source para piliin ang Bluetooth.
- II. Pindutin nang matagal ang button ng source hanggang sa pumintig nang pula ang LED ng Bluetooth.
- III. Piliin ang ACTON III sa listahan ng Bluetooth ng audio device mo.

Maikokonekta ang Acton III sa dalawang Bluetooth device nang magkasabay. Kung may nakakonektang device na nagpe-play, hindi makakapagsimula ng mag-play ang isa pang nakakonektang device hanggang sa ma-pause ang unang device.

PAGKOKONEKTA NG AUX DEVICE

- I. Magsaksak ng 3.5 mm na stereo jack sa AUX input sa itaas ng speaker.
- II. Isaksak ang kabilang dulo ng lead sa output na audio sa source ng audio.
- III. Gamitin ang button ng source para piliin ang AUX.

Tandaan: Hindi kasama ang mga audio lead.

NETWORK STANDBY MODE

Mapupunta sa network standby ang Acton III kung hindi ito magagamit nang 10 minuto para makatipid ng kuryente. Madidiskonekta ang anumang nakakonektang Bluetooth device.

Gamitin ang anumang kontrol o button sa panel sa itaas, magkonekta ulit sa Bluetooth device o mag-play ng kahit ano gamit ang mga pisikal na input upang gisingin ang speaker.

PAGSASAGAWA NG FACTORY RESET

Ibabalik ng factory reset ang speaker sa orihinal nitong mga setting, nang hindi kasama ang anumang update sa firmware.

Tandaan: Made-delete nito ang lahat ng setting ng user at kailangang i-setup ulit ang speaker.

- I. Pindutin nang mahigit 10 segundo ang kontrol sa media at magre-reset ang speaker.
- II. Alsin ang ACTON III sa listahan ng Bluetooth ng audio device mo bagin magpares ulit.

MARSHALL BLUETOOTH APP

I-download ang Marshall Bluetooth app para masulit ang speaker mo mapanatili itong up to date sa pinakabagong software.



PAG-TROUBLESHOOT

WIKANG FILIPINO

PROBLEMA	DAHILAN	AKSYON
Hindi na-o-on ang speaker	Hindi nakakonekta ang speaker sa mains electricity supply.	Isaksak ang mains lead sa speaker at sa gumaganang saksakan sa dingding.
Hindi tumutugon ang speaker	Nagkaproblema sa software.	Hugutin ang mains power plug sa dingding, maghintay nang 15 segundo, pagkatapos ay isaksak ulit ito.
Walang audio o masyadong mahina ang audio	Mali ang napiling source ng audio.	Gamitin ang button ng source para piliin ang source ng audio.
	Hindi nakakonekta ang audio device.	Tiyaking nakakonekta sa Acton III ang device.
	Masyadong mahina ang volume sa source ng audio o kaya sa speaker	Laksan nang kaunti ang volume sa source ng audio mo o sa speaker.
Distorted ang audio	Masyadong malakas ang volume sa source ng audio.	Hinaan ang volume ng playback sa source ng audio.
	Masyadong malakas ang volume, bass, o treble sa speaker.	Hinaan ang volume, bass, o treble sa speaker.

PAG-TROUBLESHOOT

WIKANG FILIPINO

PROBLEMA	DAHILAN	AKSYON
Hindi makakonekta o makapares sa Bluetooth device	Hindi naka-enable ang Bluetooth sa iyong device (smartphone, tablet, computer).	I-activate ang Bluetooth sa iyong audio device.
	May nakakonekta nang Bluetooth device sa speaker.	Idiskonekta ang nakakonektang Bluetooth audio device bago itakda sa pairing mode ang speaker.
	Wala sa pairing mode ang speaker.	I. Gamitin ang button ng source para piliin ang Bluetooth. II. Pindutin ang button ng source hanggang sa pumintig nang pula ang LED ng Bluetooth.
Nawawala ang koneksyon sa Bluetooth	Masyadong magkalayo ang dalawang Bluetooth device, o naapektuhanay walang harang sa ang koneksyon dahil sapagitan ng mga ito mga harang.	Paglapitin ang mga device nang sa gayon, o naapektuhanay walang harang sa ang koneksyon dahil sapagitan ng mga ito tulad ng pader o pinto.

PROBLEMA	DAHILAN	AKSYON
Nawawala ang koneksyon sa Bluetooth	May malakas na electric field sa paligid ng speaker. Gumagamitang nakakagulong ng parehong frequency electronic device. range sa Bluetooth device ang mga gamit na tulad ng microwave oven, wireless na network adapter, fluorescent na ilaw at gas cooker. Posibleng magdulot ito ng mga electrical disturbance.	Ilipat ang speaker sa ibang puwesto o ilipat
Mali-maling paggana	Hindi ginagamit ng device ang pinakabagong bersyon ng firmware.	I-download ang Marshall Bluetooth app at ikonekta ito sa speaker. Sundin ang mga tagubilin sa app para matiyak na ang pinakabagong bersyon ng firmware ang nasa speaker.
	May error sa software.	Magsagawa ng factory reset sa pamamagitan ng pagpindot sa kontrol sa media nang mahigit 10 segundo. Kailangang i-set up ulit ang speaker, tingnan ang mga tagubilin sa PAGSISIMULA.

1 3,5 MM:N TULOLIITÄNTÄ

Kytke analoginen audiolaitte 3,5 mm:n stereojakkiliittimellä.

2 LÄHTEEN VALITSEMINEN

Siirry audiolähteestä (Bluetooth®/AUX) toiseen painamalla lähdepainiketta. Merkkivalo näyttää valitun lähteen. Lähteen voi vaihtaa myös Marshall Bluetooth -sovelluksella.

Varoitus: Varmista ennen kaiuttimen käyttämistä, että äänenvoimakkuus on säädetty pienelle niin kaiuttimessa kuin audiolaitteessakin.

3 AUDIOSÄÄTIMET

Acton III:ssa on kolme audiosäädintä.

- I. Äänenvoimakkuuden säätö
- II. Bæson säätö
- III. Diskantin säätö

4 MEDIAN HALLINTA

Ohjaa audiota suoraan yläpaneelistä, kun toistat ääntä Bluetoothin avulla.

- I. Toista tai keskeytä painamalla
- II. Siirry kappale eteenpäin painamalla oikealle
- III. Siirry kappale taaksepäin painamalla vasemmalle
- IV. Käännä eteen- tai taaksepäin painamalla pitkään vasemmalle tai oikealle

Toistoa voi ohjata myös Marshall Bluetooth -sovelluksella.

5 VIRTAKYTKIN

Käynnistä tai sammuta kaiutin virtakytkimen avulla.

6 VIRTALÄHDE
0MMXj %GXSR --- WIMRjTMWXSVEWMEER

ALOITUSOPAS

- I. Liitä virtajohtoon liitin kaiuttimen liitäntään ja pistoke seinäpistorasiaan.
- II. Kytke kaiuttimeen virta virtakytkimen avulla.
- III. Lataa Marshall Bluetooth -sovellus ja asenna kaiutin noudattamalla sovelluksessa näkyviä ohjeita.

Tärkeää: Varmista aina, että virtajohto, pistoke ja kaiutin ovat yhteensopiva paikallisen verkkovirran ja seinäpistorasian kanssa.

Varoitus: Irrota virtajohto aina seinäpistorasiasta, ennen kuin irrotat virtajohtoon kaiuttimesta.

BLUETOOTH-LAITEPARIN MUODOSTAMINEN

- I. Vaihda Bluetooth lähdepainikkeella.
- II. Paina lähdepainiketta, kunnes Bluetoothin LED-merkkivalo alkaa vilkkua punaisena.
- III. Vaihda ACTON III äänilaitteesi Bluetooth-luettelosta.

Acton III voidaan yhdistää kahteen Bluetooth-laitteeseen samaan aikaan. Jos toisto on parhaillaan kesken yhdistetyssä laitteessa, toistoa ei voi aloittaa toisessa yhdistetyssä laitteessa, ennen kuin toisto on keskeytetty ensimmäisessä laitteessa.

AUX-LAITTEEN LIITTÄMINEN

- I. Kytke 3,5 mm:n stereojakki kaiuttimen päällä olevaan AUX-tuloon.
- II. Kytke johdon toinen pää audiolähteen audiolähtöön.
- III. Vaihda AUX lähdepainikkeella.

Huomautus: Mukana ei toimiteta audiojohtoja.

VERKON LEPOKILA

Acton III siirtyy verkon lepokilaan energian säästämiseksi, jos sitä ei käytetty 10 minuuttiin. Yhteys yhdistettyihin Bluetooth-laitteisiin katkaistaan.

Palauta yhteys Bluetooth-laitteeseen painamalla jotain yläpaneelin säädintä tai painiketta tai herätä kaiutin toistamalla jotain fyysisen tulon kautta.

TEHDASASETUSTEN PALAUTTAMINEN

Tehdasasetusten palauttaminen palauttaa kaiuttimen alkuperäiset asetukset laiteohjelmistopäivityksiä lukuun ottamatta.

Huomautus: Tämä poistaa kaikki käyttäjän määrittämät asetukset, ja kaiuttimen asetukset on määritettävä uudelleen.

- I. Pää mediaäädintä yli 10 sekuntia, niin kaiuttimen tehdasasetukset palautetaan.
- II. Poista ACTON III äänilaitteesi Bluetooth-luettelosta ennen pariliitoksen muodostamista uudelleen.

MARSHALL BLUETOOTH -KUULOKESOVELLUS

Lataa Marshall Bluetooth-sovellus, jotta voit hyödyntää kaiutinta täydellisesti ja pitää sen ajan tasalla uusimmalla ohjelmistolla.



ONGELMA	SYY	TOIMENPIDE
Kaiuttimeen ei tule virtaa	Kaiutinta ei ole liitetty verkkovirtaan.	Kytke virtajohto kaiuttimeen ja toimivaan seinäpistorasiaan.
Kaiutin ei reagoi	Ohjelmisto-ongelma.	Irrota virtajohto seinäpistorasiasta, odota 15 sekuntia ja kytke se takaisin.
Ääntä ei kuulu tai ääni on liian hiljainen	Väärä audiolähde on valittu.	Valitse audiolähde lähdepainikkeella.
	Audiolaitetta ei ole yhdistetty.	Varmista, että laite on yhdistetty Acton III:een.
	Joko audiolähteen tai kaiuttimen äänenvoimakkuus on säädetty liian pienelle.	Nosta audiolähteen tai kaiuttimen äänenvoimakkuutta.
Ääni on vääristynyt	Audiolähteen äänenvoimakkuus on säädetty liian suurelle.	Pienennä audiolähteen toistovoimakkuutta.
	Kaiuttimen äänenvoimakkuus, basso tai diskantti on säädetty liian suureksi.	Pienennä kaiuttimen äänenvoimakkuutta, bassoa tai diskanttia.

ONGELMA	SYY	TOIMENPIDE
Bluetooth-laitetta ei voi yhdistää tai siihen ei voi muodostaa pariliitosta	Bluetooth ei ole käytössä laitteessasi (älypuhelin, tabletti, tietokone).	Ota Bluetooth käyttöön äänilaitteessasi.
	Bluetooth-laite on jo yhdistetty kaiuttimeen.	Katkaise yhdistetyn Bluetooth-audiolaitteen yhteys ennen kuin asetat kaiuttimen pariliitoksen muodostustilaan.
	Kaiutin ei ole pariliitoksen muodostustilassa.	I. Valitse Bluetooth lähdepainikkeella. II. Paina lähdepainiketta, kunnes Bluetoothin LED-valo vilkkuu punaisena.
Bluetooth-yhteys katkeaa	Bluetooth-laitteet ovat liian kaukana toisistaan tai esteet vaikuttavat yhteyteen.	Siirrä laitteet lähemmäs toisiaan niin, etteivät esimerkiksi seinät tai ovet estä niiden yhteyttä.

ONGELMA	SYY	TOIMENPIDE
Bluetooth-yhteys katkeaa	Kaiuttimen ympärillä on voimakas sähkökenttä. Esimerkiksi mikroaaltouunit, langattomat verkkosovittimet, loistevalot ja kaasuliedet käyttävät samaa taajuusalueita kuin Bluetooth-laite. Tämä voi johtaa sähköisiin häiriöihin.	Siirrä kaiutin toiseen paikkaan, tai katkaise virta häiritsevistä elektronisista laitteista tai siirrä laitetta.
Virheellinen toiminta	Kaiuttimessa ei ole uusinta laiteohjelmistoversiota.	Lataa Marshall Bluetooth -sovellus ja muodosta yhteys kaiuttimeen. Varmista sovelluksen ohjeita noudattamalla, että kaiuttimessa on uusin laiteohjelmistoversio.
	Ilmenee ohjelmistovirhe.	Palauta tehdasasetukset painamalla mediasäädintä yli 10 sekuntia. Kaiuttimen asetukset on määritettävä uudelleen, katso ohjeita Aloitusoppaasta.

1 ENTRÉE 3,5 MM

Branchez un appareil audio analogique doté d'une prise stéréo de 3,5 mm.

2 SÉLECTION DES SOURCES

Appuyez sur le bouton source pour basculer entre les sources audio Bluetooth et AUX. Un indicateur allumé indique quelle source est sélectionnée. Vous pouvez également effectuer cette sélection à partir de l'application Marshall Bluetooth.

Attention : assurez-vous que le volume est réglé sur faible sur l'enceinte comme sur l'appareil audio avant d'utiliser l'enceinte.

3 COMMANDES AUDIO

Acton III comprend trois commandes pour le réglage du volume.

- I. Réglage du volume
- II. Contrôle des basses
- III. Contrôle des aigus

4 CONTRÔLE DES MÉDIAS

Contrôlez directement le son depuis le panneau supérieur lorsque vous écoutez via Bluetooth.

- I. Appuyez pour lire ou mettre en pause.
- II. Appuyez à droite pour passer à la piste suivante.
- III. Appuyez à gauche pour passer à la piste précédente.
- IV. Maintenez enfoncé à gauche ou à droite pour rembobiner ou avancer rapidement.

La lecture peut également être contrôlée à partir de l'application Marshall Bluetooth.

5 INTERRUPTEUR D'ALIMENTATION

Utilisez l'interrupteur d'alimentation pour allumer ou éteindre l'enceinte.

6 PUISSANCE D'ENTRÉE
9XMPMWI^ PI GhFPI HmEPMQIRXEXMSR
TVMWI QYVEPI

INSTRUCTIONS

FRANÇAIS

DÉMARRAGE

- I. Connectez le I à l'entrée de l'alimentation secteur de votre enceinte, puis connectez la che secteur à la prise murale.
- II. Utilisez l'interrupteur d'alimentation pour allumer l'enceinte.
- III. Téléchargez l'application Marshall Bluetooth et suivez les instructions de l'application pour configurer votre enceinte.

Important : Assurez-vous toujours que le cordon d'alimentation, la che secteur et l'enceinte sont compatibles avec votre alimentation secteur et votre prise murale.

Attention : Débranchez toujours le câble d'alimentation de la prise murale avant de le déconnecter de l'enceinte.

APPAIRAGE BLUETOOTH

- I. Utilisez le bouton source pour sélectionner le Bluetooth.
- II. Appuyez sur le bouton source et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le voyant LED Bluetooth clignote en rouge.
- III. Sélectionnez l'enceinte ACTON III dans la liste Bluetooth de votre appareil audio.

Acton III peut être connecté à deux appareils Bluetooth en même temps. Si un appareil connecté est en cours de lecture, un deuxième appareil connecté ne peut pas commencer la lecture tant que le premier appareil n'est pas mis sur pause.

CONNEXION D'UN APPAREIL AUX

- I. Connectez une prise stéréo de 3,5 mm à l'entrée AUX située sur le dessus de l'enceinte.
- II. Connectez l'autre extrémité du I à la sortie audio de votre source audio.
- III. Utilisez la touche source pour sélectionner AUX.

Remarque : Les câbles audio ne sont pas inclus.

MODE DE VEILLE DU RÉSEAU

Acton III se met en veille réseau s'il n'est pas utilisé pendant 10 minutes pour économiser de l'énergie. Tout appareil Bluetooth branché sera alors déconnecté. Interagissez avec une commande ou un bouton quelconque du panneau supérieur, reconnectez un appareil Bluetooth ou jouez ce qui vous plaira pour les entrées physiques pour réveiller l'enceinte.

RÉTABLISSEMENT DES PARAMÈTRES D'USINE

Une réinitialisation des paramètres d'usine permet de rétablir les réglages d'origine de l'enceinte, à l'exception des mises à jour du micrologiciel.

Remarque : cette action a pour effet de supprimer tous les réglages utilisés et nécessitera une reconfiguration de l'enceinte.

- I. Appuyez sur la commande média et maintenez-la enfoncée pendant plus de 10 secondes et l'enceinte se réinitialisera.
- II. Supprimez l'enceinte ACTON III de la liste Bluetooth de votre appareil audio avant de recommencer l'appairage.

APPLICATION MARSHALL BLUETOOTH

Téléchargez l'application Marshall Bluetooth afin de tirer le meilleur parti de votre enceinte et la maintenir à jour avec la dernière version du logiciel.



PROBLÈME	CAUSE	ACTION
L'enceinte ne s'allume pas	L'enceinte n'est pas connectée à l'alimentation électrique.	Branchez le câble d'alimentation à l'enceinte et à une prise murale en état de marche.
L'enceinte ne répond pas	Un problème logiciel s'est produit.	Débranchez la che d'alimentation de la prise murale, attendez 15 secondes, puis rebranchez-la.
Il n'y a pas de son ou le son est trop faible	La mauvaise source audio est sélectionnée.	Utilisez le bouton source pour sélectionner la source audio.
	L'appareil audio n'est pas connecté.	Assurez-vous que l'appareil est connecté à Acton III.
	Le volume est réglé trop bas, que ce soit sur la source audio ou sur le haut-parleur.	Augmentez légèrement le volume de votre source audio ou du haut-parleur.

PROBLÈME	CAUSE	ACTION
Le volume audio est déformé	Le volume de la source audio est trop élevé.	Baissez le volume de lecture de la source audio.
	Le volume, les basses ou les aigus sont réglés trop haut sur l'enceinte.	Baissez le volume, les basses ou les aigus du haut-parleur.
Impossible de connecter ou d'apparier un appareil Bluetooth	La fonction Bluetooth n'est pas activée sur votre appareil (smartphone, tablette, ordinateur).	Activez la fonction Bluetooth sur votre appareil audio.
	Un appareil Bluetooth est déjà connecté à l'enceinte.	Déconnectez l'appareil audio Bluetooth connecté avant de mettre l'enceinte en mode de couplage.
	L'enceinte n'est pas en mode d'appairage.	I. Utilisez le bouton source pour sélectionner le Bluetooth. II. Appuyez sur le bouton source jusqu'à ce que le voyant LED Bluetooth clignote en rouge.

PROBLÈME	CAUSE	ACTION
La connexion Bluetooth est interrompue	Les deux appareils Bluetooth sont trop éloignés les uns des autres ou la connexion est perturbée par des obstacles.	Rapprochez les appareils en vérifiant qu'aucun obstacle (tel qu'un mur ou une porte) ne bloque la communication entre eux.
La connexion Bluetooth est interrompue	L'enceinte est entourée par un champ électrique de forte puissance. Les objets tels que les fours à micro-ondes, les cartes réseau sans fil, les lampes fluorescentes et les gazinières utilisent la même bande de fréquences que l'appareil Bluetooth. Cela peut entraîner des perturbations électriques.	Déplacez l'enceinte ou éteignez ou déplacez l'appareil électronique à l'origine des interférences.

PROBLÈME	CAUSE	ACTION
Fonctionnement irrégulier	L'enceinte n'utilise pas la dernière version du micrologiciel.	Téléchargez l'application Marshall Bluetooth et connectez-vous à l'enceinte. Suivez les instructions de l'application pour vous assurer d'utiliser la version la plus récente du micrologiciel sur l'enceinte.
	Une erreur logicielle s'est produite.	Effectuez une réinitialisation d'usine en appuyant sur la commande du support pendant plus de 10 secondes. L'enceinte doit être à nouveau configurée, consultez les instructions de mise en route.

1 3,5-MM-EINGANG

Schließe ein analoges Audiogerät mit einem 3,5-mm-Stereostecker an.

2 AUSWAHL DER AUDIOQUELLE

Drücke die Taste für die Audioquelle, um zwischen Bluetooth und AUX-Audioquellen zu wechseln. Eine Leuchte zeigt an, welche Audioquelle ausgewählt ist. Diese Auswahl kann auch über die Marshall Bluetooth-App vorgenommen werden.

Vorsicht: Stelle vor Verwendung des Lautsprechers sicher, dass die Lautstärke sowohl auf dem Lautsprecher als auch auf dem Audiogerät auf einen niedrigen Pegel eingestellt ist.

3 AUDIOSTEUERUNGEN

Der Acton III umfasst drei Audio-Steuerungen.

- I. Lautstärkeregler
- II. Tiefenregler
- III. Höhenregler

4 MEDIENSTEUERUNG

Bei der Wiedergabe über Bluetooth kannst du das Audio direkt über das obere Bedienfeld steuern.

- I. Zum Abspielen oder Pausieren drücken
- II. Zum Vorwärtsspringen nach rechts drehen
- III. Zum Rückwärtsspringen nach links drehen
- IV. Zum schnellen Zurück- oder Vorwärtsspulen links bzw. rechts gedrückt halten

Die Wiedergabe kann auch über die Marshall Bluetooth-App gesteuert werden.

5 NETZSCHALTER

Mit dem Netzschalter kannst du den Lautsprecher ein- oder ausschalten.

6 NETZEINGANG
7GLPMI...I HIR %GXSR --- QMX HIQ MQ 0
2IX^OEFIP ER IMRI ;ERHWXIGOHSWI ER

ERSTE SCHRITTE

- I. Schließe das Netzkabel an den Netzeingang des Lautsprechers und den Netzstecker an eine Wandsteckdose an.
- II. Schalte den Lautsprecher mit dem Netzschalter ein.
- III. Lade die Marshall Bluetooth-App herunter und folge den Anleitungen der App, um den Lautsprecher einzurichten.

Wichtig: Achte immer darauf, dass das Netzkabel, der Stecker und der Lautsprecher mit deiner Netzstromversorgung und deiner Wandsteckdose kompatibel sind.

Vorsicht: Zieh das Netzkabel immer aus der Wandsteckdose, bevor du den Lautsprecher trennst.

BLUETOOTH-KOPPLUNG

- I. Verwende die Taste für die Audioquelle, um Bluetooth auszuwählen.
- II. Halte die Taste für die Audioquelle gedrückt, bis die Bluetooth-LED rot blinkt.
- III. Wähle in der Bluetooth-Liste deines Audiogeräts den ACTON III aus.

Der Acton III kann an zwei Bluetooth-Geräte gleichzeitig angeschlossen werden. Wenn auf einem verbundenen Gerät Audio wiedergegeben wird, die Wiedergabe über das zweite verbundene Gerät erst möglich, wenn das erste Gerät pausiert wird.

ANSCHLIESSEN EINES AUX-GERÄTS

- I. Schließe einen 3,5-mm-Stereostecker an den AUX-Eingang oben am Lautsprecher an.
- II. Schließe das andere Ende des Kabels an den Audioausgang der Audioquelle an.
- III. Verwende die Taste für die Audioquelle, um AUX auszuwählen.

Hinweis: Audiokabel sind nicht im Lieferumfang enthalten.

NETZWERK-STANDBY-MODUS

Wenn der Acton III 10 Minuten lang nicht verwendet wird, wechselt er in Netzwerk-Standby-Modus, um Energie zu sparen. Verbundene Bluetooth-Geräte werden dabei getrennt.

Du kannst den Lautsprecher wieder aktivieren, indem du eine der Steuerungen oder Tasten im oberen Bedienfeld drückst, ein Bluetooth-Gerät neu verbindest oder Inhalt über die physischen Eingänge wiedergibst.

ZURÜCKSETZEN AUF DIE WERKSEINSTELLUNGEN

Beim Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen werden die ursprünglichen Einstellungen des Lautsprechers ohne Firmwareupdates wiederhergestellt.

Hinweis: Dadurch werden alle Benutzereinstellungen gelöscht und der Lautsprecher muss neu eingerichtet werden.

- I. Halte die Mediensteuerung länger als 10 Sekunden gedrückt, um den Lautsprecher zurückzusetzen.
- II. Entferne den ACTON III aus der Bluetooth-Liste deines Audiogeräts, du ihn erneut koppelst.

MARSHALL BLUETOOTH-APP

Lade die Marshall Bluetooth-App herunter, damit du deinen Lautsprecher optimal nutzen kannst und stets über die neueste Software verfügst.



PROBLEM	URSACHE	KORREKTUR-MASSNAHME
Der Lautsprecher schaltet sich nicht ein.	Der Lautsprecher ist nicht an die Netzstromversorgung angeschlossen.	Schließe das Netzkabel an den Lautsprecher und eine funktionierende Wandsteckdose an.
Der Lautsprecher reagiert nicht.	Es liegt ein Problem mit der Software vor.	Ziehe den Netzstecker aus der Wandsteckdose, warte 15 Sekunden, und schließe ihn dann wieder an der Wandsteckdose an.
Es ist kein Audio zu hören oder die Lautstärke ist zu niedrig.	Die falsche Audioquelle wurde ausgewählt.	Verwende die Taste für die Audioquelle, um die Audioquelle auszuwählen.
	Das Audiogerät ist nicht angeschlossen.	Stelle sicher, dass das Gerät mit dem Acton III verbunden ist.
	Die Lautstärke ist auf der Audioquelle oder auf dem Lautsprecher zu niedrig eingestellt.	Erhöhe die Lautstärke etwas auf der Audioquelle oder auf dem Lautsprecher.

PROBLEM	URSACHE	KORREKTUR-MASSNAHME
Die Audiowiedergabe klingt verzerrt.	Die Lautstärke ist auf der Audioquelle zu hoch eingestellt.	Verringere die Lautstärke auf der Audioquelle.
	Die Lautstärke, der Tiefton oder der Hochton ist auf dem Lautsprecher zu hoch eingestellt.	Verringere die Lautstärke oder die Einstellung für den Tiefton oder Hochton auf dem Lautsprecher.
Der Lautsprecher kann nicht mit einem Bluetooth-Gerät verbunden oder gekoppelt werden.	Bluetooth ist auf deinem Gerät (Smartphone, Tablet, Computer) nicht aktiviert.	Aktiviere Bluetooth auf deinem Audiogerät.
	Es ist bereits ein Bluetooth-Gerät mit dem Lautsprecher verbunden.	Trenne das verbundene Bluetooth-Audiogerät, bevor du den Lautsprecher in den Kopplungsmodus versetzt.
	Der Lautsprecher befindet sich nicht im Kopplungsmodus.	I. Verwende die Taste für die Audioquelle, um Bluetooth auszuwählen. II. Drücke die Taste für die Audioquelle, bis die Bluetooth-LED rot blinkt.

PROBLEM	URSACHE	KORREKTUR-MASSNAHME
Die Bluetooth-Verbindung wird unterbrochen.	Der Abstand zwischen den beiden Bluetooth-Geräten ist zu groß oder die Verbindung wird durch Hindernisse gestört.	Verringere den Abstand zwischen den Geräten und Sorge dafür, dass sich keine Hindernisse wie Wände oder Türen zwischen den Geräten befinden.
Die Bluetooth-Verbindung wird unterbrochen.	In der Umgebung des Lautsprechers befindet sich ein starkes elektrisches Feld. Geräte wie Mikrowellenherde, WLAN-Adapter, Leuchtstofflampen und Gaskocher nutzen denselben Frequenzbereich wie das Bluetooth-Gerät. Dadurch können elektrische Interferenzen entstehen.	Stelle den Lautsprecher oder das störende elektrische Gerät an einem anderen Ort auf oder schalte das elektrische Gerät aus.

PROBLEM	URSACHE	KORREKTUR-MASSNAHME
Ein unerwartetes Verhalten tritt auf.	Auf dem Lautsprecher ist nicht die neueste Firmwareversion installiert.	Lade die Marshall Bluetooth-App herunter und stelle eine Verbindung mit dem Lautsprecher her. Folge den Anleitungen in der App, um sicherzustellen, dass der Lautsprecher über die neueste Firmwareversion verfügt.
	Es liegt ein Fehler mit der Software vor.	Setze das Gerät auf die Werkseinstellungen zurück, indem du die Mediensteuerung länger als 10 Sekunden gedrückt hältst. Der Lautsprecher muss neu eingerichtet werden. Einzelheiten findest du unter ERSTE SCHRITTE.

1 ΕΊΣΟΔΟΣ 3,5 MM

©^a «¬^ο± 2 3 3 3 μ ¶^α ±^a¶ ¶^α 2 ±^ο ±¹⁰ » 1/4 1/2⁻²³ 3,5 mm.

2 ΕΠΙΛΟΓ'Η ΠΗΓ'ΗΣ

3/4 ¬^ο ±^{ο'} ^{a2}ζÀ ζ μ¶Á μ 3 ± 3 3 μ¶ 2 ±^{ο3} Â 1/2^{οο} ζ μÃ ¶^α
Bluetooth³ AUX. Â 3 3 322 ¬ ¬ «± Â «±À· ± ζ³ ζ μ¶ ¬· ±
±ζ ±μ±À. Æ ζ μ¶ 2 ζ³, ±À ±ζÀ⁻ Á 3 ±ζ ±μ±À 3 ζ»^ο ±^{13,2'} μ¶
Marshall Bluetooth.

3/4, ^α¬· ¶: Ç ± 1/4 3^ο È ± À^ο ± »^ο ¬^{ο3} ¬^α ¬· ±^α È 2^ο ± À⁻ ±
.32 ¶^ο È 2^ο »^{ο'} ¬^{ο'} · ± À^ο »^ο 3^ο ¬^α ±^a¶ ¶^α ζ,
·, ¬^{2'} ζ³ ¶^ο ± ±^{ο'} · ± À^ο.

3 ΡΥΘΜΙΣΤΙΚΑ ΉΧΟΥ

Έ Acton III ζ ±, 321/4 ±^ο, Â 3^α È 2^ο μ 3^{ο'} ¶^α.

I. Ê^α È 2^ο » ¬^{ο3} Á ¶^α

II. Ê^α È 2^ο » 2 ζ^ο

III. Ê^α È 2^ο » ζ, Â 2^ο

4 ΡΥΘΜΙΣΤΙΚ'Ο ΠΟΛΥΜ'ΕΣΩΝ

¬ μÃ^ο ±^{ο'} ¶^α 3 ζ ±^a È ± À 3 Á 3 ζ»^{ο'} ±ζ^ο ζ À 3 3 3^ο °
3 3 ζ 3, 3 μ^ο μ¶ 2 ¬^ο Bluetooth.

I. 3/4 ¬^ο ± μ 3 3 3 ζ 3, 3 μ^ο μ¶ ¶ ζ 31/2⁻

II. 3/4 ¬^ο ±^{ο'} ^{a2}ζÀ «± Â μ 3 2 ±^{ο3} ζ ¶ «⁻ ± 2 ζ, » Á

III. 3/4 ¬^ο ±^{ο'} ^{a2}ζÀ 3, ¬^ο ±, μ 3 2 ±^{ο3} ζ ¶ «⁻ ζ À^ο

IV. È, 3^ο ¶^ο ±^{ο'} ζ, Á^{ο3} 3, ¬^ο ±, ¶ ζ, Á^{ο3} «± Â μ 3 ± ζ 3 31', ¶
μ, ¶ μ', ζ, Æ È⁻

Æ 3 3 ζ 3, 3 μ^ο μ¶, ^aÈ 2 À ±^{ο3} ±ζÀ⁻ Á 3 ζ»^ο ±^{13,2'} μ¶
Marshall Bluetooth.

5 ΔΙΑΚ'ΟΠΤΗΣ ΙΣΧ'ΥΟΣ

Î, ¬^{2'} ζ³ ¶^ο ± ±^{ο'} « 3 » ζ^ο ±^{ο'} ^a, μÃ 3 Á μ 3 3 ± ±, μ' ζ³ ¶^ο ± ± ¶ 3
3 ζ ± ±, μ' ζ³ ¶^ο ± ±^{ο'} · ± À^ο.

6 \ U ¶ c ± c ¶ _ ¶ g W c ¶
g Æ À È Â q p Å p Â l È É ¾ É p Å ° Æ ¾ s v q ¾ r p o ° Ñ x 1
È Ê r ½ k È ¾ É ¾ É p % G X S R --- È É À r Å Æ m ¿ °

ΕΠΑΝΑΦΟΡΆ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑΚΏΝ ΡΥΘΜΊΣΕΩΝ

Æ ±ζ^{3 31'}, ±μ^{°3} 3 ã, aÈ2À^{-±0} È³ ±ζ^{3 31'}, ±°' .±À^{-°} Á³.
 3. ¬Á^{°a}, aÈ2À^{-±Á}, ±Â³, 'a2¬ ° °a.» ± 2±, ã^{-±0} a °' μ⁻² '1/2.

© 2±À⁰⁻: ð^{a°}» È³ « 3μ, Ð± » ±Á ° Á, aÈ2À^{-±Á}, ¶^{-°} 3 °' .±À⁻ ζ, ¬ζ±³, aÈ2^{-°} ±À ± ¬'a.

I. ¾¬^{-°} ± ζ^{3 3°±°32¬} 3 °', aÈ2^{-°} » ζ^{' a2¬⁻⁰} μ³ ζ±, —^{°±, 3 3ζ}»
 10 «±^{a°±},» ±ζ^{°3}. Ò³ μÀ ± ±ζ^{3 31'}, °'a .±À^{-a}.

II. È^{3°3}, μ¶^{-°± °'} ACTON III 3ζ» ° À^{-°3} Bluetooth ° Á^{-a-} ±a¶Á ¶. 'a^{-3Á} ζ,
 ζ, 3μ^{23°'} ζ' ¶^{-±°±} Â³ ^{-1/2} ±aÂ.

ΕΦΑΡΜΟΓΉ MARSHALL BLUETOOTH

È^{3°±1/4} ^{-°± °} ±^{13, 2'} μ¶ Marshall Bluetooth μ^{3 3} Â^{' ζ'} ¶^{-±°±} ^{-°'}
 ¬ζ³, °' .±À^{-3Á} 3 3 °' « 3°, ¶^{-±°±±} 2±, °2¬ ' 2± °' ζ'
 ζ, »^{-13°'} μ⁻² ».



ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΑΙΤΊΑ	ΕΝ'ΕΡΓΕΙΑ
Το ηχείο δεν ενεργοποιείται	$\begin{aligned} & \acute{\epsilon}' \cdot \pm \grave{\alpha}' \ll \pm \pm \grave{\alpha}^3 \\ & \text{---}^a \ll \pm \ll \pm 2 \neg \neg \text{---}^o \\ & \pm^o, \neg \neg \acute{\epsilon}^3, \neg \cdot \neg \\ & \pm \pm \frac{1}{2} 23^o \acute{\alpha}. \end{aligned}$	$\begin{aligned} & \textcircled{a} \ll \neg \text{---}^o \pm^o \neg^3 \tilde{A} \ll \neg \\ & \pm \pm \frac{1}{2} 23^o \acute{\alpha} \text{---}^o \cdot \pm \grave{\alpha}' \\ & \neg^3 \neg \pm^2 \neg \acute{\epsilon}, \grave{\alpha} \neg^3 \acute{\epsilon}'^a \\ & \pm^o \neg^a, \mu \pm \grave{\alpha}. \end{aligned}$
Το ηχείο δεν ανταποκρίνεται	$\begin{aligned} & \frac{3}{4} 3, \neg^a \text{---}^o \pm \\ & \acute{\epsilon}, \gg \frac{1}{4} \neg^3 \neg \mu \text{---}^2 \neg^1 \frac{1}{2}. \end{aligned}$	$\begin{aligned} & \neg \acute{\epsilon}' \text{---}^a \ll \neg \text{---}^o \pm^o \neg^1 \acute{\alpha}^3 \acute{\epsilon} \gg \\ & ^o \acute{\epsilon}, \grave{\alpha} \neg^3, \acute{\epsilon} \pm, \neg^2 \neg \pm^o \pm \\ & 15 \ll \pm^a \pm, \gg \pm \acute{\epsilon}^o \neg^3, \\ & \text{---}^o \text{---}^a \neg \cdot \pm^3, \text{---}^a \ll \neg \text{---}^o \pm \\ & ^o \hat{A}^3. \end{aligned}$
Δεν υπάρχει ήχος ή ο ήχος είναι πολύ χαμηλός	$\begin{aligned} & \acute{\omicron} \cdot \pm \pm \acute{\epsilon} \pm \mu \pm \grave{\alpha} \\ & \pm \neg^{13} 2 \neg \acute{\epsilon} \mu \neg \neg \cdot^a. \end{aligned}$	$\begin{aligned} & \hat{I}, \neg^2 \acute{\epsilon}' \neg \neg^o \pm^o \\ & \neg^a \acute{\epsilon} \grave{\alpha} \acute{\epsilon} \mu \neg \acute{\alpha} \mu^3 \neg^3 \\ & \pm \acute{\epsilon} \neg \hat{A} \pm^o \pm^o \acute{\epsilon} \mu \neg \neg \cdot^a. \end{aligned}$
	$\begin{aligned} & \acute{\alpha} \text{---}^a \neg \pm^a \neg \neg \cdot^a \ll \pm \\ & \pm \hat{A}^3 \text{---}^a \ll \pm \ll \pm 2 \neg. \end{aligned}$	$\begin{aligned} & \zeta \pm \frac{1}{4} 3^o \acute{\epsilon} \pm \hat{A}^o \pm \gg^o \\ & \text{---}^a \neg \pm^a \neg \pm \hat{A}^3 \\ & \text{---}^a \ll \pm \ll \pm 2 \neg \text{---}^o \neg \\ & \text{Acton III.} \end{aligned}$
	$\begin{aligned} & \acute{\alpha} \neg^o \neg \neg \cdot^a \pm \hat{A}^3 \acute{\epsilon}' \frac{1}{2} \\ & \cdot \neg^2 \neg \pm \hat{A}^o \pm \text{---}^o \acute{\epsilon} \mu \neg \\ & \neg \cdot^a \pm \hat{A}^o \pm \text{---}^o \cdot \pm \hat{A}'. \end{aligned}$	$\begin{aligned} & \neg^a \hat{A} \neg \neg^o \pm \pm \neg^3, \tilde{A} \acute{\alpha}^o \\ & \neg^o \neg^o \neg^o \neg \cdot^a \neg \cdot^a \text{---}^o \\ & \acute{\epsilon} \mu \neg \neg \cdot^a \neg \neg^o \cdot \pm \hat{A}'. \end{aligned}$

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΑΙΤΙΑ	ΕΝΕΡΓΕΙΑ
Ο ήχος είναι παραμορφωμένος	$\mathcal{A} \neg \circ^3 \neg \mathbb{I} \cdot \acute{a} \pm \tilde{A}^3$ $\acute{e} \frac{1}{2} a \mathcal{D} \mathbb{I} \neg^{\circ}$ $\acute{e} \mu \mathbb{I} \mathbb{I} \cdot \acute{a}$.	$\hat{\mathbb{I}}^{32} \tilde{A} \neg^{\circ} \pm^{\circ} \neg \circ^3 \neg$ $^{\circ} \hat{A}^3 \mathbb{I}^3 \mu^{\circ} \mu \mathbb{I} \hat{A} \neg^{\circ}$ $\acute{e} \mu \mathbb{I} \mathbb{I} \cdot \acute{a}$.
	$\mathcal{A} \neg \circ^3 \neg \mathbb{I} \cdot \acute{a}, \circ^3$ $2 \acute{e} \neg^3 \mathbb{I} \circ^3 \acute{e}, \tilde{A}^{23} \neg \cdot \acute{a}$ $^a \tilde{E}^2 \neg^{\circ} \pm \tilde{A} \neg^{\circ} \pm \acute{e} \frac{1}{2} a \mathcal{D} \mathbb{I} \neg^{\circ} \tilde{E}^2 \neg^{\circ} \cdot \pm \tilde{A} \neg^{\circ}$.	$\hat{\mathbb{I}}^{32} \tilde{A} \neg^{\circ} \pm^{\circ} \neg \circ^3 \neg$ $\mathbb{I} \cdot \acute{a}, \circ^3 2 \acute{e} \neg^3 \mathbb{I} \circ^3$ $\acute{e}, \tilde{A}^{23} \neg^{\circ} \cdot \pm \tilde{A} \neg^{\circ}$.
Δεν είναι δυνατή η σύνδεση ή η σύζευξη με μια συσκευή Bluetooth	Έξ Bluetooth « $\pm$ $\pm \tilde{A}^3 \pm \pm, \mu \acute{e} \neg^2 \neg^{\circ}$ $\neg^{\circ} \neg^a \pm a \mathbb{I} \neg^3 \hat{A}$ (smartphone, tablet, $a \acute{e} \neg^{\circ} \mu \neg^{\circ} \mathbb{I} \hat{A}$).	$\pm, \mu \acute{e} \neg^{\circ} \mathbb{I} \neg^{\circ} \pm^{\circ}$ Bluetooth $\neg^{\circ} \neg^a \pm a \mathbb{I}$ $\mathbb{I} \cdot \acute{a} \neg^3 \hat{A}$.
	$\hat{A}^3 \neg^a \pm a \mathbb{I} \text{ Bluetooth}$ $\pm \tilde{A}^3 \mathbb{I} \ll \neg^a \ll \pm \pm^2 \neg$ $\neg^{\circ} \cdot \pm \tilde{A} \neg^{\circ}$.	$\ddot{\mathbb{I}} \acute{e} \neg^a \ll \neg^{\circ} \pm^{\circ}$ $\neg^a \ll \pm \pm^2 \neg \neg^a \pm a \mathbb{I}$ $\mathbb{I} \cdot \acute{a} \text{ Bluetooth } \acute{e},$ $\tilde{E} \neg^{\circ} \pm^{\circ} \pm^{\circ} \cdot \pm \tilde{A} \neg^{\circ} \pm$ $\pm^{\circ} a, \mu \tilde{A}^3 \neg^{\frac{1}{2}} \pm a \hat{A} \hat{A}$.
	$\acute{E} \neg^{\circ} \cdot \pm \tilde{A} \neg^{\circ} \ll \pm \frac{1}{4}, \tilde{A} \neg^{\circ} \pm^{\circ 3}$ $\neg^{\circ} \pm \pm^{\circ} a, \mu \tilde{A}^3 \neg^{\frac{1}{2}} \pm a \hat{A} \hat{A}$.	I. $\hat{\mathbb{I}} \neg^{\circ} \neg^{\circ} \acute{e} \neg^{\circ} \mathbb{I} \neg^{\circ} \pm$ $\neg^{\circ} \neg^a 2 \acute{e} \hat{A} \acute{e} \mu \mathbb{I} \hat{A}$ $\mu^3 \mathbb{I}^3 \pm \acute{e} \neg^{\circ} \hat{A} \pm^{\circ} \pm^{\circ}$ Bluetooth. II. $\frac{3}{4} \neg^{\circ} \pm^{\circ} \neg^{\circ} \neg^a 2 \acute{e} \hat{A}$ $\acute{e} \mu \mathbb{I} \hat{A} \neg^{\circ} \hat{A} \gg^{\circ} a$ $a, \hat{A}^3 \text{ LED }^{\circ} a$ Bluetooth $^3 \mathcal{D} \pm^2$ $\gg^{\circ} \neg^{\circ}, \tilde{A}^{23}$.

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΑΙΤΙΑ	ΕΝΕΡΓΕΙΑ
Η σύνδεση Bluetooth διακόπτεται	$\tilde{N} \ll \frac{1}{2} \neg^a \pm^a \neg \dot{A}$ $\text{Bluetooth} \pm \dot{A}^3 \dot{\zeta}^{\frac{1}{2}}$ $23, \quad 2 \pm^{o3} \dot{A}^{\frac{1}{2}} \circ^a \dot{A} \P$ $\neg^{\frac{1}{2}} \ll \pm \neg \pm \dot{\zeta}, \pm \dot{\imath} \pm^{o3}$ $^3 \dot{\zeta} \gg \pm^2 \dot{\zeta} \gg \ll^3.$	$\dot{A} \pm^{o3} \P \neg^o \pm^o \circ \dot{A}$ $\neg^a \pm^a \neg \dot{A} \dot{\zeta}^{\prime \prime \circ \circ}$ $2 \dot{A}^3 \neg^o, \quad \tilde{A} \neg^o \pm$ $^3 2 \dot{\zeta}^3, \pm^{21/4} \dot{A}^{\prime a}$ $\pm^2 \dot{\zeta} \gg \ll^3, \gg \dot{\zeta}^o \dot{A}^{\circ} \dot{A}^{\prime} \P$ $\dot{\zeta} \gg,^o \pm \dot{A}.$
Η σύνδεση Bluetooth διακόπτεται	$\hat{O} \dot{\zeta}, \pm \neg^3 \neg^a, \gg$ $\pm^o, \gg \dot{\zeta} \pm \ll \dot{A}^{\prime} \dot{\zeta}^a$ $\dot{\zeta} \pm, \frac{1}{4} \pm^o \neg^o \pm \dot{A}^{\prime}.$ $\dot{\imath}^o \pm \dot{A}^2 \pm^3 \gg \dot{\zeta}^o \dot{A}$ $1^{\frac{1}{2}} \dot{\zeta}, \quad 2^{\prime} \dot{\zeta}, \quad a2^o o,$ $\dot{\zeta}, \neg^3, 2^{\prime} \mu \pm \dot{A} \dot{A}$ $3 \neg^{\frac{1}{2}}, 23^o a \ll^o \frac{1}{2} \neg^a,$ $1 \tilde{A}^{o3} 1 \dot{E}^{\prime}, \neg^{2^{\prime} \frac{1}{2}}$ $^3 \neg^a \dot{\imath} \dot{A} \pm \dot{A}^3 \pm, \dot{A}^a$ $, \neg^{2^{\prime} \dot{\zeta}^{\prime} \frac{1}{2}} \circ^o \dot{A} \ll^{\prime}$ $\pm^{\frac{1}{2}}, \dot{A} \neg^a, \neg^o \P^o o \quad 2 \pm$ $^o \neg^a \pm^a \P \text{Bluetooth}.$ $\dot{\imath}^a \gg^2 \dot{\zeta}^{\prime}, \pm \dot{A}^3$ $\neg^o \ll \mu \P \pm \neg^o \pm^o, \neg \dot{A}$ $\ll^{3o3} 3, \neg \dot{A}.$	$\dot{A} \pm^{o3} \P \neg^o \pm^o \neg^o \pm \dot{A}^{\prime}$ $\neg^o \neg^o \neg^{2 \pm \dot{A}^{\prime}} \P$ $^3 \dot{\zeta} \pm \pm, \mu^{\prime} \dot{\zeta}^{\prime} \P \neg^o \pm$ $\P 2 \pm^{o3} \P \neg^o \pm^o$ $\pm^o, \neg^o \P \neg^a \pm^a \P$ $\dot{\zeta}^a \dot{\zeta}, \neg^3 \pm \dot{A}^o$ $\dot{\zeta}^3, \pm^{21/4} \neg^o \P.$

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΑΙΤΊΑ	ΕΝΕΡΓΕΙΑ
Ασταθής συμπεριφορά	$\acute{\epsilon}^{\prime} \cdot \pm \grave{\alpha}^{\prime} \ll \pm$ $\cdot, ^{-2} \acute{\zeta}^{\prime} \pm \grave{\alpha}^{\circ} \acute{\zeta}^{\prime}$ $\acute{\zeta}, \gg ^{-13^{\circ}} \neg \ll ^{-}$ $a^{\prime} \acute{\prime} \mu^{-2} \acute{\prime} 1/2.$	$\ddot{\epsilon}^{3^{\circ} \pm 1/4} ^{-^{\circ} \pm} ^{\circ}$ $\pm^{13, 2^{\prime}} \mu \parallel$ Marshall Bluetooth ³ $\neg^a \ll \pm \grave{\epsilon} \pm \grave{\alpha}^{\circ} \pm ^{-^{\circ} \prime} \cdot \pm \grave{\alpha}^{\prime}.$ $\ddot{\imath}^{\prime} \acute{a} \grave{\epsilon} \eta ^{-^{\circ} \pm} ^{\circ} \acute{\alpha}$ $\acute{\prime} \ll \mu \grave{\alpha} \pm \acute{\alpha} \pm ^{\circ} \gg \acute{\alpha}^{\circ} \acute{\alpha}$ $\pm^{13, 2^{\prime}} \mu \parallel \acute{\alpha} \mu^3 \quad 3$ $1/4 \pm 1/4^3 \circ \grave{\epsilon} \pm \grave{\alpha}^{\circ} \pm \gg ^{\circ} \circ^{\prime}$ $\cdot \pm \grave{\alpha}^{\prime} \ll ^3 \grave{\epsilon} \neg ^{\circ} \pm ^{\circ} \acute{\zeta}^{\prime}$ $\acute{\zeta}, \gg ^{-13^{\circ}} \neg \ll ^{-}$ $a^{\prime} \acute{\prime} \mu^{-2} \acute{\prime} 1/2.$
	$\hat{O} \acute{\zeta}, \pm ^{-1} \quad 23$ $\acute{\prime} \mu^{-2} \acute{\prime} 1/2.$	$\acute{\zeta}^3 \neg, \pm^{\circ} \pm ^{\circ} \acute{\alpha}$ $\pm, \mu ^{-^{\circ} 3} \neg \neg \acute{\alpha}$ $,^a \grave{\epsilon}^2 \grave{\alpha} \neg \pm \acute{\alpha} \acute{\zeta}^3 \circ \acute{\alpha}^{\circ} \acute{\alpha}^{\circ \prime}$ $,^a \grave{\epsilon}^2 ^{-^{\circ}} \gg \acute{\zeta}^{\prime} a_2 \neg ^0$ $\mu^3 \acute{\zeta} \pm, \neg \gg ^{\circ} \pm, ^3 \acute{\zeta} \gg 10$ $\ll \pm^{a^{\circ} \pm}, \gg \pm \acute{\zeta}^{\circ 3}. \acute{\epsilon}^{\prime} \cdot \pm \grave{\alpha}^{\prime}$ $\acute{\zeta}, \neg \acute{\zeta} \pm^3 ,^a \grave{\epsilon}^2 ^{-^{\circ} \pm} \pm \grave{\alpha}$ $\hat{A}^3, \ll \pm \grave{\alpha}^{\circ} \pm ^{\circ} \acute{\alpha}^{\prime} \ll \mu \grave{\alpha} \pm \acute{\alpha}$ "İÊÎÖËÖ Ç×ÂÿÉİ".

(&

& ' &"

.

(&

& ' &"

" 3.5 (1

. " 3.5 " & &

& ' "

' & % & 2

& ((& .AUX Y ((& %
Marshall(\$ % " (\$' & % & 2 ' &
& % & % (

.Bluetooth

& (& ' (% &

' (' (, & " :

.

% &

& % 3

.

& % 'III ' Ac

' (& % .I

(& % .II

& (& %

(& % 4

. ' (& &

(' "

.I \$

%

.II \$

&

.III \$

% & \$ &

.IV & \$

.MarshallBluetooth (\$ % "

" (5

. % &

(" (' "

(&

& ' &"

% ' % G-~~X~~ S R

& '

' (6

1

[BACK TO INDEX](#)

(&

(&

' ' ((

' %' % ((& & , ' (' .I (

' % & (" " .II

\$% " ((Bluetooth Marshall \$% " .II (

' % & (&

' %' ' (% " (' % & % (' , :

' (' ' (

' % & ' % (" %' (& ((

' (\$

:((& " & ' & % .I \$

' (& ' ' & % \$.II &

' & ' (' ' & ' (' & (Acton .II

% & & (' & ' (' . & ' III (Acton (

' & & ' (' " (' ' &

AUX & ' &

' % & ' % ' **AUX** 3.5 " & & .I &

' & % (' .II \$ %

.AUX (& " & ' & % .III \$

' (& &

(' & ((\$

10 ' ' ' ' (' & ((I\$, & Acton

' % (& & ' ' % .

& ' (' & , " ' ' % % & \$ (, &

' (" (& ' (' "

(&

(&

& \$(& (
 . ' ' % ' \$ &, % (& % & (&
 . ' % & (& ' (' (& & (
 . (10 T & (' & % %&& \$ (\$,
 ' & (' " ' (& ' % ((' & (Action .ll
 . ' (

MARSHALL BLUETOOTH (\$ % "

% & & (% Bluetooth Marshall " (
 .& (' (& ' (



(&

(& ("

"		
' (& ('& & % &% % & ' % ' % & . ' % (.		
% ' % ((% (. (((% % & 15 (, ' (& , (' (& . ('		
& % \$ ' (' & % ' % & & % (& .& (\$ ' \$.		
& & ' ' .& & % .Acton III		
(\$ (& (& ' (\$ & & % & % . % & . % &		
(\$ (' (\$ (\$. & % . & %		
, ' (\$ (, ' (\$ & & & & . % & . % &		

(&

(& ("

"		
(&' " (" &' ' (' &' (" ' (&' . ' , ') " .(' ' (&' (&%(&' (&' ' ((\$ & . % & \$ % & (& \$. \$ ' ' \$ \$ % & &' &' % .'((&' " &% \$.ll \$ (&' ' (' (' (.		
&' (&%(&' (&' ' ((\$ & . % & \$ % & (& \$.		
\$ ' ' \$ \$ % & &' &' % .'((&' " &% \$.ll \$ (&' ' (' (' (.		
&' (&%(&' (&' ' ((\$ & . % & \$ % & (& \$.		
% % & (% ' ' ' ' (& (& &" . % & % ((&\$ ' &' (' & (, &% & (. &" (& " (& , ((' (' & &' ' & (& .'(.(' (&"		

(&

(& ("

"		
(\$% " (& & ' % (& \$ ((		
Marshall Bluetooth . % & (% (		
" . % & &		
((		
\$% "		
& ' % (& '		
. % & (% (		
(& (\$. (('		
\$	"	
& (' & %		
& ' . (' 10 T		
" . ' % & (		
.' ' (' (		

1 3,5 MM-ES BEMENET

Csatlakoztasson egy analóg hangeszközt egy 3,5 mm-es sztereó audiocsatlakozóval.

2 HANGFORRÁS KIVÁLASZTÁSA

Nyomja meg a Forrás gombot a Bluetooth®-AUX-hangforrások közötti váltáshoz. Egy világító fény jelzi, hogy melyik hangforrás van kiválasztva. Ez a Marshall Bluetooth alkalmazásból is kiválasztható.

Vigyázat: A hangszóró használata előtt győződjön meg arról, hogy a hangszóró alacsonyra van állítva mind a hangszórón, mind a hangeszközön.

3 HANGVEZÉRLÉS

A Acton III három vezérlőt tartalmaz a hang beállításához.

- I. Hangszóróvezérlés
- II. Bázisvezérlés
- III. Magas hangok vezérlése

4 MÉDIAVEZÉRLŐ

Vezérelje a hangot közvetlenül a felső panelről, ha Bluetooth-on keresztül játszik le.

- I. Nyomja meg a lejátszáshoz vagy szüneteltetéshez
 - II. Az előreléptetéshez nyomja el jobbra
 - III. A hátraleléptetéshez nyomja el balra
 - IV. Tartsa balra vagy jobbra a vissza- vagy előretekéréshez
- A lejátszás a Marshall Bluetooth alkalmazásból is vezérelhető.

5 BEKAPCSOLÓGOMB

A hangszóró be- és kikapcsolásához használja a bekapcsológombot.

6 TÁPELLÁTÁS-BEMENET
% QIPPoOIPX LgPx^EXM OgFIP WIKsXWo
%GXSR --- EX E JEPM EPN^EXLS^

AZ ELSŐ LÉPÉSEK

- I. Csatlakoztassa a hálózati kábelt a hangszóró hálózati bemenetéhez, csatlakoztassa a hálózati csatlakozót a fali aljzathoz.
- II. A hangszóró bekapcsolásához használja a bekapcsológombot.
- III. Tölts le a Marshall Bluetooth alkalmazást, és kövesse az alkalmazás belüli utasításokat a hangszóró beállításához.

Figyelem: Mindig győződjön meg arról, hogy a hálózati kábel, a csatlakozó a hangszóró kompatibilis a hálózattal és a fali aljzattal.

Vigyázat: Mindig húzza ki a hálózati kábelt a fali aljzathoz, mielőtt kihúzza a hangszóróból.

A BLUETOOTH PÁROSÍTÁSA

- I. Használja a Forrás gombot a Bluetooth kiválasztásához.
- II. Nyomja meg, és tartsa lenyomva a Forrás gombot, amíg a Bluetooth pirosan nem villog.
- III. A hangszóró Bluetooth-listájáról válassza ki a ACTON III lehetőséget.

A Acton III egyszerre két Bluetooth-eszközhöz csatlakoztatható. Ha egy csatlakoztatott eszköz lejátszása folyamatban van, a második csatlakoztatott eszköz nem kezdheti meg a lejátszást, amíg az első eszközt nem szünteti meg.

AUX-ESZKÖZ CSATLAKOZTATÁSA

- I. Csatlakoztasson egy 3,5 mm-es sztereó audiocsatlakozót a hangszóró hátulján található AUX-bemenethez.
- II. Csatlakoztassa a kábel másik végét a hangforrás audiokimenetéhez.
- III. Használja a Forrás gombot az AUX kiválasztásához.

Megjegyzés: A hangkábeleket nem tartalmazza.

HÁLÓZATI KÉSZENLÉTI MÓD

A Acton III hálózati készenléti állapotba lép az energiatakarékosság érdekében, ha 10 percig nem használja. Minden csatlakoztatott Bluetooth-eszköz kapcsolata megszakad.

A hangszóró felébresztéséhez használhatja a felső panel bármely vezérlő gombját, csatlakoztassa újra a Bluetooth-eszközt, vagy játsszon le bármilyen zenei fájlt a zenei bemeneteken keresztül.

GYÁRI BEÁLLÍTÁSOK VISSZAÁLLÍTÁSA

A gyári beállítások visszaállításakor a hangszóró a firmware-frissítések kivételével az eredeti beállításokra áll vissza.

Megjegyzés: Ekkor az összes felhasználói beállítás törlődik, és a hangszóró újra be kell állítani.

- I. Nyomja meg, és tartsa lenyomva a médiavezérlőt több mint 10 másodpercig, és a hangszóró visszaáll.
- II. Mielőtt ismét párosítaná, törölje a ACTON III-at a hangeszköz Bluetooth-listájáról.

MARSHALL BLUETOOTH ALKALMAZÁS

Annak érdekében, hogy a hangszórót a lehető legnagyobb mértékben kihasználja, és a legújabb szoftverrel naprakészen tartsa, töltsse le a Marshall Bluetooth alkalmazást.



PROBLÉMA	OK	MŰVELET
A hangszóró nem kapcsol be	A hangszóró nincs csatlakoztatva az elektromos hálózathoz.	Csatlakoztassa a hálózati kábelt a hangszóróhoz és egy működő fali aljzathoz.
A hangszóró nem válaszol	Szoftverprobléma lépett fel.	Húzza ki a hálózati csatlakozót a fali aljzathoz, várjon 15 másodpercet, majd csatlakoztassa újra.
Nincs hang, vagy a hang túl halk	Rossz hangforrás van kiválasztva.	Használja a Forrás gombot a hangforrás kiválasztásához.
	A hangeszköz nincs csatlakoztatva.	Győződjön meg arról, hogy az eszköz csatlakoztatva van a Acton III-hoz.
	A hangerő túl alacsonyra van állítva a hangforrás vagy a hangszóró esetében.	Kissé növelje a hangerőt a hangforrás vagy a hangszóró hangerejét.

PROBLÉMA	OK	MŰVELET
A hang el van torzulva	A hangerő túl magasra van állítva a hangforrás esetében.	Csökkentse a hangforrás lejátszási hangerejét.
	A hangerő, a basszus vagy a magas hangok túl magasra vannak állítva a hangszórón.	Csökkentse a hangerőt, a basszust vagy a magas hangokat a hangszórón.
Nem csatlakoztatható vagy párosítható Bluetooth funkcióval rendelkező eszközzel	A Bluetooth nincs bekapcsolva az eszközén (okostelefon, táblagép, számítógép).	Kapcsolja be az audioeszköz Bluetooth funkcióját.
	Egy Bluetooth-eszköz már csatlakozik a hangszóróhoz.	Válassza le a csatlakoztatott Bluetooth-hangeszközt, mielőtt a hangszórót párosítási módba állítaná.
	A hangszóró nincs párosítási módban.	I. Használja a Forrás gombot a Bluetooth kiválasztásához. II. Nyomja meg a Forrás gombot, amíg a Bluetooth LED pirosan nem villog.

PROBLÉMA	OK	MŰVELET
Megszakad a Bluetooth-kapcsolat	A két Bluetooth-eszköz túl messze van egymástól, vagy a kapcsolatot akadályok zavarják.	Vigye közelebb egymáshoz az eszközöket, hogy ne zavarják őket olyan akadályok, mint például a fal vagy az ajtó.
Megszakad a Bluetooth-kapcsolat	Erős mágneses mező veszi körül a hangszóróhelyre a hangszórót, A mikrohullámú sütők, a vezeték nélküli hálózati adapterek, a uoreszkáló lámpák és a gáztűzhelyek ugyanazt a frekvenciatartományt használják, mint a Bluetooth funkcióval ellátott eszköz. Ez elektromos zavarokat okozhat.	Vigye át másik helyre a hangszórót, vagy a zavart okozó elektronikai eszközt kapcsolja ki vagy helyezze át.

PROBLÉMA	OK	MŰVELET
Kiszámíthatatlan működés	A hangszóró nem a legújabb rmware-verziót használja.	Töltse le a Marshall Bluetooth alkalmazást, és csatlakozzon a hangszóróhoz. Kövesse az alkalmazás utasításait annak biztosításához, hogy a hangszóró a legújabb rmware-verziót használja.
	Szoftverhiba merült fel.	Hajtsa végre a gyári alaphelyzetbe állítást a médiavezérlő 10 másodpercnél hosszabb lenyomásával. A hangszórót újra be kell állítani, lásd AZ ELSŐ LÉPÉSEK című részt.

1 INPUT 3,5 MM

Pasang perangkat audio analog ke jack stereo 3,5 mm.

2 PEMILIHAN SUMBER

Tekan tombol source untuk memilih sumber audio antara Bluetooth® dan AUX. Sebuah lampu indikator akan menyala untuk menunjukkan sumber yang dipilih. Pemilihan sumber juga bisa dilakukan dari aplikasi Marshall Bluetooth.

Perhatian: Pastikan untuk mengatur volume ke rendah pada speaker dan perangkat audio sebelum menggunakan speaker.

3 KONTROL AUDIO

Acton III menyertakan tiga kontrol untuk menyesuaikan audio.

- I. Kontrol volume
- II. Kontrol bass
- III. Kontrol treble

4 KONTROL MEDIA

Mengatur audio langsung dari panel atas saat memutar melalui Bluetooth.

- I. Tekan play atau pause
 - II. Tekan ke kanan untuk melewati ke depan
 - III. Tekan ke kiri untuk melewati ke belakang
 - IV. Tekan ke kiri atau kanan untuk memutar ulang atau mempercepat
- Pemutar audio juga bisa dikontrol dari aplikasi Marshall Bluetooth.

5 TOMBOL DAYA

Gunakan tombol daya untuk menyalakan atau mematikan speaker.

6 INPUT DAYA
+YREOER OEFIP HEJE JERK HMWIVXEOE
%GXSR --- OI WXSTOSRXEO PMWXVMO

PETUNJUK

BAHASA INDONESIA

MEMULAI

- I. Sambungkan kabel daya ke input daya pada speaker, kemudian sambungkan steker daya ke stopkontak dinding.
- II. Gunakan tombol daya untuk menyalakan speaker.
- III. Silakan unduh aplikasi Marshall Bluetooth dan ikuti petunjuk yang ada dalam aplikasi untuk menyiapkan speaker Anda.

Penting: Selalu pastikan bahwa kabel daya, steker, dan speaker kompatibel dengan catu daya listrik dan stopkontak dinding di tempat Anda.

Perhatian: Selalu lepaskan steker kabel listrik dari stopkontak dinding sebelum melepaskannya dari speaker.

PEMASANGAN BLUETOOTH

- I. Gunakan tombol source untuk memilih Bluetooth.
- II. Tekan dan tahan tombol source hingga lampu LED Bluetooth berkedip merah.
- III. Pilih ACTON III dari daftar Bluetooth perangkat audio.

Acton III dapat terhubung dengan dua perangkat Bluetooth di saat yang sama. Jika perangkat yang terhubung sedang diputar, perangkat terhubung yang kedua tidak bisa diputar hingga perangkat pertama dijeda.

MENGHUBUNGKAN DENGAN PERANGKAT AUX

- I. Pasang jack stereo 3,5 ke input AUX di bagian atas speaker.
- II. Pasang sisi ujung kabel yang lain ke output audio pada sumber audio Anda.
- III. Gunakan tombol source untuk memilih AUX.

Catatan: Kabel audio tidak disertakan.

MODE SIAGA JARINGAN

Acton III akan masuk ke mode siaga jaringan jika tidak digunakan selama 10 menit untuk menghemat energi. Perangkat Bluetooth yang tersambung akan diputus.

Tekan salah satu tombol atau kontrol pada panel atas, sambungkan kembali perangkat Bluetooth atau putar musik melalui input fisik untuk membangunkan speaker.

CARA MELAKUKAN RESET PABRIK

Reset pabrik akan mengembalikan speaker ke pengaturan aslinya, tidak termasuk pembaruan firmware.

Catatan: Reset pabrik akan menghapus semua pengaturan dari pengguna speaker perlu diatur kembali.

- I. Tekan dan tahan kontrol media selama lebih dari 10 detik dan speaker akan direset.
- II. Hapus ACTON III dari daftar Bluetooth perangkat audio Anda sebelum melakukan pemasangan kembali.

APLIKASI MARSHALL BLUETOOTH

Unduh aplikasi headphone Marshall untuk mendapatkan kualitas terbaik dari speaker dan selalu perbarui dengan perangkat lunak terbaru.



MASALAH	PENYEBAB	TINDAKAN
Speaker tidak mau menyala	Speaker tidak tersambung ke jalur daya listrik.	Sambungkan kabel daya ke speaker dan stopkontak dinding yang berfungsi.
Speaker tidak memberikan respons	Terjadi masalah perangkat lunak.	Lepaskan steker daya dari stopkontak, tunggu selama 15 detik, kemudian pasang kembali.
Tidak ada audio atau audio terlalu lemah	Pilihan sumber audio yang salah.	Gunakan tombol source untuk memilih sumber audio.
	Perangkat audio tidak terhubung.	Pastikan semua perangkat terhubung ke Acton III.
	Volume terlalu rendah pada sumber audio atau pada speaker.	Sedikit tambah volume pada sumber audio atau pada speaker.
Audio mengalami distorsi	Volume terlalu tinggi pada sumber audio.	Turunkan volume pemutar audio pada sumber audio.
	Volume, bass, atau treble diatur terlalu tinggi pada speaker.	Turunkan volume, bass, atau treble pada speaker.

MASALAH	PENYEBAB	TINDAKAN
Tidak dapat terhubung atau tersambung dengan perangkat Bluetooth	Bluetooth tidak diaktifkan pada perangkat Anda (telepon pintar, tablet, komputer).	Aktifkan Bluetooth pada perangkat Anda.
	Perangkat Bluetooth sudah terhubung dengan speaker.	Putus koneksi perangkat audio Bluetooth sebelum mengatur speaker dalam mode pemasangan.
	Speaker tidak dalam mode pemasangan.	I. Gunakan tombol source untuk memilih Bluetooth. II. Tekan tombol source hingga LED Bluetooth berkedip merah.
Koneksi Bluetooth terputus	Perangkat Bluetooth terpisah terlalu jauh, atau koneksi terganggu karena terhalang.	Pindahkan perangkat dengan jarak lebih dekat sehingga tidak saling terganggu oleh halangan seperti dinding atau pintu.

MASALAH	PENYEBAB	TINDAKAN
Koneksi Bluetooth terputus	Terdapat adanya medan listrik kuat di sekitar speaker. Barang seperti oven microwave, adaptor jaringan nirkabel, lampu uorescent, dan kompor gas menggunakan rentang frekuensi yang sama dengan perangkat Bluetooth. Hal tersebut akan menyebabkan gangguan elektronik.	Pindahkan speaker ke tempat lain, atau matikan atau pindahkan perangkat elektronik yang mengganggu.
Beroperasi tidak menentu	Speaker tidak menggunakan rmware versi terbaru.	Unduh aplikasi Marshall Bluetooth dan hubungkan ke speaker. Ikuti petunjuk dalam aplikasi untuk memastikan speaker memiliki rmware versi terbaru.
	Terdapat error perangkat lunak.	Lakukan reset pabrik dengan menekan tombol kontrol media selama lebih dari 10 detik. Speaker perlu diatur kembali, lihat pada petunjuk MEMULAI.

1 INGRESSO DA 3,5 MM

Collega un dispositivo audio analogico con un jack stereo da 3,5 mm.

2 SELEZIONE DELLA SORGENTE

Premi il pulsante della sorgente per alternare tra le sorgenti audio Bluetooth e AUX. Un indicatore acceso mostra quale sorgente è stata selezionata. Puoi selezionare la sorgente anche dall'app Marshall Bluetooth.

Attenzione: verifica che il volume sia impostato su un livello basso sia sull'altoparlante che sul dispositivo audio prima di utilizzare l'altoparlante.

3 CONTROLLI AUDIO

Acton III include tre controlli per la regolazione dell'audio.

- I. Controllo del volume
- II. Controllo dei bassi
- III. Controllo degli alti

4 CONTROLLO DEGLI ELEMENTI MULTIMEDIALI

Controlla l'audio direttamente dal pannello superiore durante la riproduzione tramite Bluetooth.

- I. Premi per riprodurre o mettere in pausa
- II. Premi verso destra per andare avanti
- III. Premi verso sinistra per andare indietro
- IV. Tieni premuto verso sinistra o verso destra per riavvolgere o avanzare velocemente

Puoi controllare la riproduzione anche dall'app Marshall Bluetooth.

5 INTERRUTTORE DI ALIMENTAZIONE

Utilizza l'interruttore di alimentazione per accendere o spegnere l'altoparlante.

6 INGRESSO DI ALIMENTAZIONE
9WE MP GEZS HM EPMQIRXE^MSRI MRGI
TVIWE E QYVS

PER INIZIARE

- I. Collega il cavo di alimentazione all'ingresso di rete dell'altoparlante, quindi collega la spina di alimentazione alla presa a muro.
- II. Utilizza l'interruttore di alimentazione per accendere l'altoparlante.
- III. Scarica l'app Marshall Bluetooth e segui le istruzioni nell'app per con gurare l'altoparlante.

Importante: veri ca sempre che il cavo di alimentazione, la spina e l'altoparlante siano compatibili con l'alimentazione di rete e la presa a muro.

Attenzione: scollega sempre il cavo di alimentazione dalla presa a muro di scollegarlo dall'altoparlante.

ASSOCIAZIONE BLUETOOTH

- I. Usa il pulsante sorgente per selezionare Bluetooth.
- II. Tieni premuto il pulsante sorgente nché il LED Bluetooth non lampeggia in rosso.
- III. Seleziona ACTON III nell'elenco Bluetooth del dispositivo audio.

Acton III può essere collegato a due dispositivi Bluetooth contemporaneamente. Se un dispositivo collegato è in riproduzione, un secondo dispositivo collegato non può avviare la riproduzione nché il primo dispositivo non viene messo in pausa.

COLLEGAMENTO DI UN DISPOSITIVO AUX

- I. Collega un jack stereo da 3,5 mm all'ingresso AUX sulla parte superiore dell'altoparlante.
- II. Collega l'altra estremità del cavo all'uscita audio della sorgente audio.
- III. Usa il pulsante sorgente per selezionare AUX.

Nota: i cavi audio non sono inclusi.

MODALITÀ STANDBY DI RETE

Acton III entrerà in standby di rete se non viene utilizzato per 10 minuti al risparmiare energia. Qualsiasi dispositivo Bluetooth collegato verrà scollegato. Interagisci con qualsiasi controllo o pulsante sul pannello superiore, ricollega un dispositivo Bluetooth o riproduci qualsiasi elemento tramite gli ingressi per riattivare l'altoparlante.

ESECUZIONE DI UN RIPRISTINO DELLE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA

Un ripristino delle impostazioni di fabbrica ti consente di ripristinare le impostazioni originali dell'altoparlante, esclusi eventuali aggiornamenti del firmware.

Nota: questa operazione comporta l'eliminazione di tutte le impostazioni utente e sarà necessario riconfigurare l'altoparlante.

- I. Tieni premuto il controllo degli elementi multimediali per più di 10 secondi per ripristinare l'altoparlante.
- II. Rimuovi ACTON III dall'elenco Bluetooth del dispositivo audio prima di eseguire nuovamente l'associazione.

APP MARSHALL BLUETOOTH

Scarica l'app Marshall Bluetooth per sfruttare al massimo l'altoparlante e aggiornarlo costantemente con il software più recente.



PROBLEMA	CAUSA	AZIONE
L'altoparlante non si accende	L'altoparlante non è collegato alla fonte di alimentazione elettrica.	Collega il cavo di alimentazione all'altoparlante e a una presa a muro funzionante.
L'altoparlante non risponde	Si è verificato un problema del software.	Scollega la spina di alimentazione dalla presa a muro, attendi 15 secondi, quindi collegala di nuovo.
Non c'è audio oppure l'audio è troppo basso	È stata selezionata la sorgente audio sbagliata	Usa il pulsante sorgente per selezionare l'origine audio.
	Il dispositivo audio non è collegato.	Verifica che il dispositivo sia collegato a Acton III.
	Il volume impostato è eccessivamente basso sulla sorgente audio o sull'altoparlante.	Aumenta leggermente il volume sulla sorgente audio o sull'altoparlante.

PROBLEMA	CAUSA	AZIONE
L'audio è distorto	Il volume impostato è eccessivamente alto sulla sorgente audio.	Abbassa il volume della riproduzione sulla sorgente audio.
	Il volume, i bassi o gli alti impostati sono troppo alti sull'altoparlante.	Abbassa il volume, i bassi o gli alti sull'altoparlante.
Impossibile collegarsi o associare a un dispositivo Bluetooth	Il Bluetooth non è abilitato sul dispositivo (smartphone, tablet, computer).	Attiva il Bluetooth sul dispositivo audio.
	All'altoparlante principale è già collegato un dispositivo Bluetooth.	Scollega il dispositivo audio Bluetooth collegato prima di impostare l'altoparlante in modalità di associazione.
	L'altoparlante non è in modalità di associazione.	I. Usa il pulsante sorgente per selezionare Bluetooth. II. Premi il pulsante sorgente nonché il LED Bluetooth non lampeggia in rosso.

PROBLEMA	CAUSA	AZIONE
Il collegamento Bluetooth si interrompe	I due dispositivi Bluetooth sono troppo distanti o il collegamento è compromesso a causa di ostacoli.	Avvicina i dispositivi in modo che non siano ostruiti da ostacoli come porte o pareti.
Il collegamento Bluetooth si interrompe	L'altoparlante è circondato da un forte campo elettrico. Oggetti come forni a microonde, schede di rete wireless, luci fluorescenti e cucine a gas utilizzano la stessa gamma di frequenza del dispositivo Bluetooth. Tutto questo può causare disturbi elettrici.	Sposta l'altoparlante in un altro punto oppure spegni o sposta il dispositivo elettronico che interferisce.

PROBLEMA	CAUSA	AZIONE
Comportamento irregolare	L'altoparlante non utilizza l'ultima versione del firmware.	Scarica l'app Marshall Bluetooth e collegati all'altoparlante. Segui le istruzioni nell'app per verificare che l'altoparlante disponga dell'ultima versione del firmware.
	Si è verificato un errore del software.	Esegui un ripristino delle impostazioni di fabbrica premendo il controllo degli elementi multimediali per oltre 10 secondi. L'altoparlante deve essere riconfigurato. Consulta le istruzioni riportate nella sezione PER INIZIARE.

1: #ÚW Í

P^Rα"Â

1

. . .

NN#0V "M- p'œÃÒ 4W f1 1: #
pLxòÃêÂo

2

4 0 6 3 \$ & Úÿ JÛ

M V F U P P U I 9 f1 'f#sæ p- öRO´÷×
Ûn4 P V S D F F)] p K ÃêÂo c?bšÃÒ°÷]" f)Ûn
ÕÚ'f# ,ÿ JÛ ÁøÒ°÷· pr ÃêÂoøÛn.B S T I B M M
M V F U P P U I A T·õÿ JÛ Ó¹êÂo
EHæ%#>f fp(k<Ã÷××n#>f fÔ f1 1:
#U&PÓ-£,Z>ã>@ÃøÒ÷¿Ôpç"ÃÒ»IA°o

3

f1 j2WfU

"D U P O ***xÛnf1 p•O-Ã÷ËíÚ ĐÚ j2WfU
,®öêÂo
I. ¬Œ j2WfU
II. (Z¬ j2WfU
III. ±¬ j2WfU

4

K1 j2WfU

M V F U P P U I zWkK Ó,Dk0ÃÒ°÷©wn f1 p2-A;7U·
õrkLx j2WfUA÷¿Ô, Ó¹êÂo
I. K Åæ%DKöÊÛ*Yú
II. Øp K Åæ%Y,ä# A
III. B©pK Åæ%ox ä# -A
IV. B©êË Û08pš¿K Åæ%P•J1ÃêËÛP•ïö
,Dk0Ûn.B S T I B M M # M V F U P P U I A T·õî j2WfUÓ¹êÂo

5

ᄁ_A# -+

ᄁ_A#-+p(k<ÃÒn#>f fp jêËÛ ?×ÃêÂo

6 a5_A, .
'°?© ÚK]ÚTf3{€ p(ªk=ÃÒn % G X pBR]2×
LxðÃêÅo

N|(rP/Æ

P^Rα"Â

(ªk=§Ú:#

I. K] ÚTf3{€p#>f fÚK],.xLxzòÃÒ·õrk
]AS p8]%]2xLxzòÃêÂo

II. 5_A #-+p(ªk=ÃÒn#>f fp]×ÃêÂo

III. .BSTIBMM #MVFUPPUI ATp*]Wf3ÃñAT,;ÚKwr ×
Eziò#>f fpã>@ÃêÂo

j~æ%ªK]ÚTf3{€nAS n#>f f,&ª5_A¶ôß8]
%]2Ô<LÔF,®÷¿ÔpEóÆq6"ÃÔ»]Á°o

∇Hæ%ª#>f f·õLxzò"Q© Å÷××rEóÆK]ÚTf3{€p8
]%)2·õ8©ÃÔ»]Á°o

- 6 & 5 0 0 5) Ú D T]

I. 4PVSDFF)]p(ªk=ÃÒn#MVFUPPUIpÿJÛÃêÂo

II. #MFUPPUI - & % ,™T,,•×c?_! Å÷ê Ón4PVSDFF)]pK Ãz
½êÂo

III. f 1 1: #Ú#MVFUPPUIIT#2·õ"\$50/ ***pÿJÛÃ
êÂo

"DUPO ***ÛnOZQ × ÐÚ#MVFUPPUI1: #xLxzò Ó¹ê ÅLxzò
ÁøË1: #,Dk0&¥Ó®÷7%OUrRQ-1Ú1: #,&qQ*YúÁ
ø÷ê ÓnKcnaÚLxzò ÁøË1: #Û,Dk0pSÛ:# Ó¹ê Çÿo

"691: #ÚLxzò

I. NN#0V "M- p#>f &sÿÇ×®÷"69,.xLx
zòÃêÂo

II. Tf 3{€Úî&qP/Úump f1 'f#Ú f1 ,ÿ. ×
LxzòÃêÂo

III. 4PVSDFF)]p(ªk=ÃÒn"69pÿJÛÃêÂo

∇æ%ªf1 ÚTf3{€Û°?©ÃÒ°êÇÿo

7-2Yf #)]]: Lf3

"DUPO ***ÛyÈ - §æ(ªk=ÁøÖ·ÏË7%OU n7U fþwyÈ
Å÷È(×7-2Yf #)]]: ×ÖöêÅLxzò ÁøÒ°÷

#MVFUPPUI1: #ÚLxzò"Q© ÁøêÂo

2-A;7UÚ]2WfUêËÛF)]pN|(r Å÷n#MVFUPPUI1

: #p,DLxzò Å÷rêËÛfÿim, Ö, . p'æÃÒ,Dk0ÃÒn#>f

fp#)]]: Lf3·õEÁÇ ÁÇÔ»]Á°o

- ÿtšQ “ǎ>@ äÚT%-2
- ÿtšQ “ǎ>@ ×T%-2Å÷Ôn? fJ ÚR?P p© °Òn#>f
f,-1R•ǎ>@ ×JlöêÅo
- Væ%α,øp•d²ÔPf fǎ>@, ÅåÒt© Áøñ#>f fÚ,D“ǎ
>@,Éó²×ÖöêÅo
- I. K1 pWUp sÃ&skÃz½:Ô#f,T
%-2ÅøêÅo
- II. f 1 1: #Ú#MVFUPPUI T#2·õ"\$50/ ***p-t© Ññ
,DCÝD Tj pð°êÅo

. " 3 4)" - - # - 6 & 5 0 0 5) A T

. B S T I B M M # M V F U P P U I A T p *] W f 3 Ñ Ò n # > f f Ú F •

• p R Q 8 ð ò × m ¢ L ø Á Ç ê Ñ ó ² C ' × R Q P [Ú ' ? 2 p ¢

↳ Ñ Ò » Á ° o



2O—	/±5	? v;
#>f fÚ ^a 5_A ,]×ÖõÖ°	#>f f,& ^{oa} 5 _A×LxzòÁøÒ°ê Çÿo	K JÚTf3€p #>f fÔ ^a k=Å ÷8]%P×Lx zòÃêÂo
#>f f,F v6 Ã Ö°	ʔ2 Ú2O— ,m ^a k0ÃÒ°êÂo	8]%P·ð & ^{oa} 5_A A S p8© Ãn s1\$æE%ö.ÏÖ· õ n ^a gCÝB´ Ã·% ëêÂo
¬,€¿Ö°·n ¬j€,(Z Å°÷	YUÃ»Ö° f1 'f#,ÿJÛÁø Ò°êÂo	4 P V S D F F)] p ^{(a} k0n f#pÿJÛÃêÂo
	f1 1: # ,LxzòÁøÒ°êÇ ÿo	1: # , " D U P O * * * ×LxzòÁøÒ°÷¿ Ôpø” ÃêÂo
	f1 'f#ê ËÛ#>f fÚ ¬j€“ã>@ ,(Z Å° êÂo	f1 'f#ê ËÛ#>f fÚ¬ €pʔ0Ã&s¾êÂo
¬,pÆÿÓ°÷	f1 'f#Ú ¬j€“ã>@ ,± Å° êÂo	f1 'f#Ú ,Dk0¬j€ p&t¾ê Âo
	#>f fÚ¬j€n (Z^,rêËÛ±¬Ú “ã>@ ,± Å°êÂo	#>f fÚ¬j€n (Z^,rêËÛ±¬Ú “ã>@ p&t¾êÂo

2O—	/±5	? v;
# M V F U P P U I 1 : Ô Ú L x z ò ê Ë Û D T] , Ó ¹ Ö °	¶(° Ú 1 : # æw#Hf2?]n f) fæxÓ # M V F U P P U I , Rc, x Ö i Ö ° ê Ç ÿ o	¶(° Ú f 1 1 : # Ó # M V F U P P U I p Rc., x Ã Ò » Ì Á ° o
	# M V F U P P U I 1 : # Å Ó × # > f f × L x z ò Á ø Ò ° ê Å o	¶ > f f p D T] L f 3 × " > @ Å × Å Ò ° ÷ # M V F U P P U I f 1 1 : # Ú L x z ò p Q © Å Ò » Ì Á ° o
	# > f f , D T] L f 3 × Ö i Ö ° ê Ç ÿ o	I. 4 P V S D F F)] p (° k = Ã Ò # M V F U P P U I p ÿ J Û Ã ê Å o II. # M V F U P P U I - & % , T M T , , • × c ? _ ! Å ÷ ê Ó (5 _ A F)] p K Ã Ò » Ì Á ° o
# M V F U P P U I L x z ò • ÿ - ø ÷	¶ Ú # M V F U P P U I # 0 Z 8 f Ú š a , a ø Å ° Ò ° ÷ · Ì x z ò , © z > q f ÿ Ú E f - p 0 ½ Ö ° ê Å o	¶ Ì 3 Ö Ö Ú © z > q ÿ × 9 ¼ ð ø Ö ° ô # 0 8 p z » × s [Ã Ò » Ì Á ° o

2O—	/±5	? v;
# M V F U P P U I Lxzz •ÿ- ø ÷	#>f f Ú0i52 × DÜ. Öª5kr , ® ö ãvñ Y NV#72Y f *A)f n •Ú+Ôb§ n# f @]Ö ÖÚ;1wÓ Û n# M V F U P P U I 1: # Ö0Z Ä0i\šOŠC 6- ,(ªk= Á ø Ò ° ê ãvñ [a9Í>q ,mªk0 Å ÷ ç Ô ,® öêÅo	#>f f p=- Ú7% J= xss.[Å ÷ · n ±5 Ô Ö Ì Ò ° ÷ 5 = 1: #p ?× Å ÷ ·ss[ÃÖ»ì Å ° o
.[(r ,&v> >@	#>f f Ú? f J ,RQP f[Ó Û ® öêÇÿo	. B S T I B M M # M V F U P ATp*]Wf ãvñ kãvñ kãvñ f f Ú? f J pRQP f[× Ã Ò »ì Å ° o
	ʔ2 Sf ,mªk0ÃêÃËo	K1 pWf U p s1'Ã&sK Ã Ò ñÿ†šQ “ã>@ × T%2ÃÖ»ìÁ #D “ã>@ Å ÷ Eó’2 , ® ö ê Åÿªk=§Ú:# zÚ ”áPÇ p/èd’ Ã Ò»ì Å ° o

ÕsÜ&ö ÅÖÕBÓ Ô‘

ã*»;

ÕsÜ&ö ÅÖÕBÓ Ô‘

ã*»;

1 . . ÕSÅó

N N Ðrß ÅÖÓòö Õ{Õ Æ*ó Ó ¾nÆ*»Æö ÓòÂâÓòö ÕsÜ&ÇJö

2 ÌZÐrÎÞ«

ÌZÐrö ÊRàŠÕ ö ¿ÚÅ° # M'V F A P P U I C Jö " 6 9 ÓòÂâÓòö ÌZE
ÎzÕBÇJö ÕÖä&ã7À-À² â*Ðª»p¹îö ÜêÖ ö Ó,Ãrö ÌZÐr¹îö ÎÞ«ÁæÓ-
â*Ðªã7À-À² ÕBÀb . B S T I B M M # M V F U P P U I B Q Q Ó
ÕVÐfÀ-À²

ÕÊÕ& Ðrã Ü²ÇJö ÎzÔwã&»pö ÕÖÓžö Ðrã Ü²Ô ö ÓòÂâÓòö ÕsÜ&
ÊÊÇ6ÕBö ¾|ºZö îðÕãÁæÓ,ö ÕVÀb×Žö ä#ÕFã&Ð»ÐªÓò

3 ÓòÂâÓòö à†Æ2

" D U P O ** *ÓžÀbö ÓòÂâÓòöÇJö Ö>Õãã&»pö ÔÒã*ö î ö ¹×Žö

I. ÊÊÇ6Ü†Æ2

II. ÊnÕBr Ü†Æ2

III. à†ÅËâÜ†Æ2

4 ÉÆÂâÓÜ†Æ2

M V F U P P U I ÇJö ßfãBö ÕzÎ«ã.ö Ã ö ÔÒØ<ö àö¾PÓžîêö ×•Õ
ÕêÓ,ã7À-À²

I. ¿ÒÇBÕzÎ«ÃPÀÎJÐªÖß×Ž

II. ÓòÇFØ<ÕÇBÊB,Õ ÆªB¾ÖÄ¾»p

III. ÔJØ<Õ¿ÒÇBÊB ÆªB¾ÖÄ¾»p

IV. ÔJØÃPÀÎðÇFØ<Õ ÆªZ ¿ÒÇBÊB¹P»ÃPÀÎÇZ¹P»p

ÕzÎ«Õ . B S T I B M M # M V F U P P U I B Q Q ÓžîêÁ'ö ÕêÓ,ã

5 ÕòÔrÔòÜ&

ÕòÔžö ÐrÔòÜ&ÇJö ÎzÔwã&Ó°ö Ðrã Ü²ÇJö Üê°>¾fö ¾#À-À²

6 ÕÒÔÕSÁó
á°ã6Áê È"ÕÕÕîÕ ÎzÔwã&Ó% G XÇS R'&ĭ à†ÓÕ¼°~ã7À-À²

- ## BLUETOOTH áfÓ,Ç•

- " 6 9ÖsÜ&ö¼°~

- I. Ðrǎ Ü2ö ÔÒØ& " 6 9 ŌSǎÓž N N Ðrß ÅÖÓðö Ō{Ō ö Ó¾º
 II. ŌŌŌ&ö Å²ÇFö Øö ¾+Ō ö ÓöÂâÓðö İZÐrŌ&ö ÓöÂâÓðö ÜjÅóÓžö Ó¾º
 III. İZÐrÆRǎSŌ ö İzŌwǎ&Ó " 6 9ÇJö İP«ǎ7ǎ-À²
 Ú °® ÓöÂâÓðö İŌö ö áǎ6ÁæÓ,ö ŌV×žö Ó ÐfÀ-À²

¾òà†ÔšƆ:ö ÀÎ»pö ÈvÂª

" D U P O * * * Åb ËRö ÁŞÓ ö ÎzÔwã&×Žö Ó Ő ÈBö ÓŽ¼Ö×ŽÇJö Ő
¾àà†ŌŞp:ö ÀÎ»pö Î•^{a1}İö Á÷À-À² Ó¾º-Àëö ÈVÂ® # M V F U P P U I
¾ Ö,×ŸÄ-Ä²

Ô0Ø<ò àö¾þÕ&ö Ü!à†Æ2ö ÃþÀbö ÊRàŠÕ ö Ö>Õ_ã&º>¾f # M V F U
Ó¾º~ã&º>¾fö É ÇzÖlïö ÕSÁÕ Æ*ö ÕzÎ<ã&ËBö ÀÎ»pö ÈvÂªlö ¾+¾fº®
ÔžÅfö !•þÆ*ö ÁŠÓ Ô À-À²

ÚÖ»pö Î•ÐªÆ*ö Çzİ

ÚÖ»pö Î•ÐªÆ*ö Çzİ ã&ÈBö Ðrã Ü²İö áZÔ¶Ó,ö Ó“Á>ÕBà†ÇJö ÕêÔFã&º
ÎòÕãÕ Æ*ö ÁŠÓ ¹ßÀ–À²

Ú º® ÕBÃÕºZö ã&ÈBö ÈvÂ®ö ÎzÔwÕ^ö ÎòÕãÕBö Î{ÕêÁæº®ö Ðrã Ü²Ç
ã7À–À²

- I. ÉÆÃö Ü¶à†Æ2Õ ÚÖö ÕBÎ•ö ¼ ºZö ¿ÒÇBÈBö Ðrã Ü²İö Çzİ Á÷
- II. À²Ðª¶fÓ,Ç•ã&»pö ÕÒÓZö ÓòÂâÓòö ÕsÜ&Õ& # M V F U P P U I È
* * *ÇJö Õêº>ã&Ð»ÐªÓò

MARSHALL BLUETOOTH APP

Marshall Bluetooth App À²Ô,Æ*Âªã&Ðrã Ü²ÇJÛ*Àİã* ä*Ôwã&º®
Û*ÐªZaòà†Ô¶Ó,Æ*Ðª•ªÇJ Ôî×Zã&Ð»ÐªÓò



É Ōêö ãB°~

ã*»;

É Ōê	ÔžŌF	Ö>Ü&
É Ōê	ÔžŌF	Ö>Ü&
Đră Ü ²¹ îö Üê×Ž×Ž Ó ĐfÀ-À ²	Đră Ü ²¹ îö ŌÊŌŌŌžŌž Ó¾°-ÁæŌö×Ž Ó ĐfÀ-À ²	È"ŌFö ŌŌîŌ ō Đră Ü ² Ō Ý&ĭ à†Ōžö Ó¾°-ã7À-À ²
Đră Ü ²¹ îö Ō Æã&×Ž Ó ĐfÀ-À ²	İzâŌà†Ō†Ō,ö É Ōêî Éêĭ«ãVĐfÀ-À ²	Ý&ĭ à†ŌžîŌŌŌŌž âÚĀ°»ÆÇJö Í °® ÚŌ ¹ Ōö »pĀ ² Æ Ā ²¹ îö Ā ² Đ ^a ½ ĐfÀ-À ²
ÓðĀâŌð ¹ îö Ā ² Çz×Ž Ó °>¾fö İZÇz¾ŌÉ Ō_ĐfÀ-À ²	ŌfÈ%Áæö ŌöİzâŌö İ†«ãVĐfÀ-À ²	İZĐrö ÊRàŠŌ ö İzŌwã&Ō° ÓðĀâŌðö İZĐrÇJ İ†«ã7À-À ²
	ÓðĀâŌðö ŌsÜ&î Ó¾°-ÁæŌ,ö ŌV×Ž Ó ĐfÀ-À ²	ŌsÜ&î " D U P O * * * Ōžö Ó¾°-ÁæŌ,ö ŌVÀb×Ž ã#ŌFã7À-À ²
	ÓðĀâŌðö İZĐrö ĀpÀb Đră Ü ² Ō&ö ÊÊÇ6ŌBö ¾ŌÉ ¾Ō°Zö İðŌãÁæŌ-ĐfÀ-À ² ŌSĀ-À ²	ÓðĀâŌðö İZĐrö ĀpÀb Đră Ü ² Ō&ö ÊÊÇ6Ō ö ÓK ¹ Ō

É Ōē	ŌžŌF	Ō>Ŭ&
ÓðÂâÓð¹îö Ō*°-ÁæÓ,ÓðÂâÓðö ÌZĐrŌ& Â²Ç<À-À²	ÊÊÇ6ŌÖÖÉ ö ¿`°Z îðŌãÁæÓ-ĐfÀ-À²	ÓðÂâÓðö ÌZĐrŌ&ö ŌZÎ« ÊÊÇ6Ō ö ¾ ŬsÀ-À²
	Đră Ü²Ō&ö ÊÊÇ6 ÊnŌBĐrö ĀpÀbö à†ĂŌĒĀŌBĐrö ĀpÀbö à†ĂŌĒĀŌ ¾ŌÉ ö ¿`°Zö îðŌãÁæÓ¾ ŬsÀ-À² ŌVĐfÀ-À²	Đră Ü²Ō&ö ÊÊÇ6 ÊnŌBĐrö ĀpÀbö à†ĂŌĒĀŌBĐrö ĀpÀbö à†ĂŌĒĀŌ ¾ŌÉ ö ¿`°Zö îðŌãÁæÓ¾ ŬsÀ-À² ŌVĐfÀ-À²
# M V F U ĐŤŬ&Ōž Ó¾°~ã&°>¾fö áfÓ,Ç•ĀªĒĒÇ• ÜĀĀŧp Öž İæö Ó"ĐfÀ-À²	ŌsŬ& ĐrÇ-à†á¾ ŌsŬ& ĐrÇ-à†á¾ # M V P P U Iŧö ÜĒŌ ŌV×Žö Ó ĐfÀ-À²	ÓðÂâÓðö ŌsŬ&ŌžÎĒ # M V F U P P U IÇJö ŬŭÀ-À²
	# M V F U P P U I ŌsŬ&Đră Ü²ÇJö áfÓ,Ç• ŌBÉÆö Đră Ü²Ōž Ó¾°-ÁæÓ,ö ŌVĐfÀ-À²	Đră Ü²ÇJö áfÓ,Ç• ĒvĀªÆ*ö îðŌãã&»p ŌŌŌžö Ó¾°-ĀĒ # M V F U P P U I ÓðÂâÓðö ŌsŬ&ÇJ ĒRÇzã7À-À²
	Đră Ü²îö áfÓ,Ç• ĒvĀªîö Ó ÀŠÀ-À²	II. ÌZĐrö ÊRàŠŌ ÎzŌwã&Ō° # M V F U P P U IÇJ Îp«ã7À-À² III. # M V F U P P U I - & % îö ì6¹ŌÎ—Ō Ē* ¼*ĒăŌJö Ā ¼ ×ž ÌZĐrö ÊRàŠŌ ö ¼ °Z ¿ŌÇSÀ-À²

É Ōêö ãB^o~

ã*»;

É Õê	ÔŽŌF	Ö>Ü&
# M V F U Ð ʒ ʁ ʊ ʊ B ¾ Ó,×ŸÀ-À²	Â # M ʋ P U I ŌsÜ&¹ ¾ŌÉ ö È Çzö ÃvÓ,Ö ŌV ^o >¾fö ŌsÓ.É ŌB Ó¾ ^o -Ōžö ÓĩāsŌ ö ŌÊ ^o ¾ ŌVÐfÀ-À²	Ê<ŌB¾fö É °Êö ¹çŌ ŌsÓ.É Æ*ö É÷ãBÇJö Éé×Ž Ó Á'Æ+ö ŌsÜ&ÇJö ĩêÆ* ¾ ŌBö Â/À-À²
# M V F U Ð ʒ ʁ ʊ ʊ B ¾ Ó,×ŸÀ-À²	Ðră Ü²ö ŌÊÊŽ ^o žö ŌŌ»pŌsŌBö ŌVÐfÀ-À² ŌŌŌ^ĂŌŌF×Ž É ĩi ŌŌ»pö ŌsÜ&ÇJö ¾ ^o >¾f ¾à†ŌšP:ö Ó,ĂBp ¼ Ōü¼ À-À² ãã ^o ĂĂĴ ĩĬÐrĂŌŌF×Ž ĂĴŌ&ö ŌêâVŌ # M V F U P P U I ŌsÜ&Ō ĂšŌJă*ö ŌÊàÚĩæö ÊbŌŌÇJ ĩzŌwă&ÉŽÆ* ŌŌ»pŌĩŌF É÷ãB¹ĩö ŌJÓ,¾nö ĩæ ŌVÐfÀ-À²	Ðră Ü²ÇJö À²ÇFö °ĂŌ Æ* Ōü»p ^o >¾fö ¹Ōĩũ&Ăb ŌŌ»pö ŌsÜ&ÇJö ¾ ^o >¾f ¼ Ōü¼ À-À²
ÁŠŌ_ŌBö ÈV» ^a Ü'ă7Ă	Ðră Ü²ĩö Ű*Ð ^o Ō ÊRŌŌŌ ázŌŰÓ,ÇJö ĩzŌwă& ^o ® ŌV×Žö Ó ÐfÀ-À²	B Q QŌ ö À²Ō,Æ*Ăă& ^o ® Ðră Ü²Ōžö Ó¾ ^o -ă7Ă-À² Ó?Ō&ö ×ŽÜ6Ōžö ĂpĂJ Ðră Ü²Ō&ö ázŌŰÓ, ÊRŌŌŌ ö Ű*Ð ^o Ō Ĩ•P ^a Æ* ÇšĂ»À-À²
ĩZàŌà†ŌŰÓ,Óžö ÓòÇ&Ĥ ŌVÐfÀ-À²	ĤÆĂăÓ,ö ÜŰà†Æ2Ō ÚŌö ŌBĨ•ö ĴÚĂ ^o ŰŌ»p Ĩ•P ^a Æ*ö Çzĭă7Ă-À² Ðră Ü²ÇJö À²Ð ^a ĩòŌăăBÓJöă7Ă-À² Ð ^a Ō_ă&»pö ×ŽÜ6Ō Ú Ō>ă&Ð»Ð ^a Óò	

1 3,5 MM IEVADE

Pievienojiet analogu audio ierāci ar 3,5 mm stereo spraudni.

2 AVOTA ATLAS

Nospiediet avota pogu, lai pērsļigtos starp Bluetooth audio avotiem. Izgaismots indikators norēda, kurš avots ir izvēlēts. Ņo izvēli var veikt arī Marshall Bluetooth lietotnē.

Uzmanību! Pirms skađu+ a izmantošanas pērliecinieties, ka gan skađrunā, gan arī audio ierācī skađums ir noregulēts zemē lāmenā

3 SKAŅAS VADĪBAS IERĪCES

Ierācī Acton III ir trās vadābas ierāces ska÷as regulīšanai.

- I. Skaiduma vadība
- II. Bāzu vadība
- III. Augsto frekvenču vadība

4 MULTIVIDES VADĪBA

Ja atskaņošana notiek ar Bluetooth, kontrolijiet skaņu tieši augšējā panelī.

- I. Nosēdīet, lai atskaņotu vai pauzētu
- II. Spēdīet pa labi, lai pērietu uz priekšu
- III. Spēdīet pa kreisi, lai pērietu atpakaļ
- IV. Turiet nospiestu pa kreisi vai pa labi, lai ētri pērtātu atpakaļ vai uz priekšu

Atskaņošanu var vadīt arī Marshall Bluetooth lietotnē.

5 IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS SLĒDZIS

Ar ieslīgšanas/izslīgšanas slīdzi varat ieslīgt vai izslīgt skađruni.

6 BAROŠANAS IEVADE
0EM TMIZMIRSXY MIV©GM %GXSR --- WM
OSQTPIOXfGMNf MIXZIVXS WXVfZEW ZI

DARBA SĀKŠANA

- I. Pēvienojiet strēvas vadu skaðru÷a strēvas ievades ligzdai, tad iesprað strēvas vada kontaktdakðu sienas kontaktligzdē.
- II. Ariesligšanas/izsligšanas slidzi ieslidziet skaðruni.
- III. Lēupielēdijiet Marshall Bluetooth lietotni un veiciet lietotni norēdātēs darbābas, lai iestatātu skaðruni.

Svarāgi! Vienmīr pērliecinieties, ka strēvas vads, kontaktdakða un skaðrunis saderāgi ar strēvas apgēdes tāklu un sienas kontaktligzdu.

Uzmanābu! Vienmīr vispirms atvienojiet strēvas vadu no sienas kontaktligzdas un tikai pīc tam atvienojiet to no skaðru÷a.

BLUETOOTH SAVIENOŠANA PĀRĪ

- I. Ar avota pogu atlasiet Bluetooth.
- II. Turiet nospiestu avota pogu, lādz Bluetooth LED indikators mirgo sarkanē krēsē.
- III. Savas audio ierāces Bluetooth sarakstē atlasiet ACTON III.

Acton III var vienlaicāgi bīt savienota ar divēm Bluetooth ierācīm. Ja pievienotē ierāce veic atska÷ošanu, otra pievienotē ierāce nevar uzsēkt atska÷ošanu, lādz pirmē ierāce tiek pauzīta.

AUX IERĪCES PIEVIENOŠANA

- I. Pēvienojiet 3,5 mm stereo spraudni AUX ievadē skaðru÷a augšpusē.
- II. Pēvienojiet otru vada galu audio izvadē savē audio avota ierācē.
- III. Ar avota pogu atlasiet AUX.

Piezāme. Audio vadi nav ietverti komplektēcijē.

TĪKLA GAIDSTĀVES REŽĪMS

Acton III pērslidzas tākla gaidstēves režāmē, lai taupātu enerpiju, ja ierācis minūtes netiek izmantota. Jebkura pievienota Bluetooth ierāce tiks atvienota.

Nospiediet vai pērbādiēt jebkuru vadābas ierāci augšējē panelā, atkal pievienojiet Bluetooth ierāci vai atska÷ojiet jebkēdu ierakstu, izmantojot ziskēs ievades, lai pamodinētu skaðruni.

RŪPNĪCAS IESTATĪJUMU ATJAUNOŠANA

Veicot rūpnīcas iestatījumu atjaunošanu, skaðrunā tiek atjaunoti sēkotn iestatījumi, izēemot aparētprogrammatēras atjauninējumus.

Piezāme. Tiks dzēsti visi lietotēja iestatījumi, un skaðrunis ir vīlreiz jāiest

- I. Nospiediet un ilgēk par 10 sekundīm turiet nospiestu multivides vadā ierāci, un skaðrunis tiek atiestatāts.
- II. Pirms atkērtotas savienošanas pērā noēemiet ACTON III no audio ie Bluetooth saraksta.

MARSHALL BLUETOOTH LIETOTNE

Lejupielēdijiet Marshall Bluetooth lietotni, lai izmantotu visas skaðruē iespījas un saēmtu jaunēkēs programmatēras atjauninējumus.



PROBLĒMA	CĒLONIS	RĪCĪBA
Skaļrunis neieslēdzas	Skaðrunis nav pievienots strēvas apgēdes avotam.	Pievienojiet strēvas vadu skaðrunim un iespraudiet aktāvē sienas kontaktligzdē.
Skaļrunis nereaģē	Radusies programmatūras kļūda	Atvienojiet strēvas kontaktdakšu no sienas kontaktligzdas, nogaidiet 15 sekundes un atkal iespraudiet kontaktdakšu.
Nav skaņas vai tā ir pārāk klusa	Ir izvēlēts nepareizais audio avots.	Ar avota pogu atlasiet audio avotu.
	Audio ierāce nav pievienota.	Pērliecinieties, ka ierācei ir savienojums ar Acton III.
	Skaðums ir iestatāts pērēk zemē lāmenā vai nu audio avota ierācē, vai arī skaðrunā.	Nedaudz palieliniet skaðuma lāmeni audio avota ierācē vai skaðrunā.

PROBLĒMA	CĒLONIS	RĪCĪBA
Skaņai ir traucējumi	Audio avota ierācī skaņums ir iestatāts pārāk augstē lāmenā.	Samaziniet atskaņošanas skaņuma lāmeni audio avota ierācī.
	Skaņrunā skaņums, bass vai augstēs frekvences skaņuma ir iestatātas pārāk augstē lāmenā.	Skaņrunā pazeminiet skaņuma, bass vai augsto frekvenci lāmeni.
Nevar izveidot savienojumu vai savienot pārī ar Bluetooth ierīci	Ierācī (viedtēlrunā, planšetdatorē, datorē) nav iespējots Bluetooth.	Aktivizējiet Bluetooth savē audio ierācī.
	Bluetooth ierāce jau ir savienota ar skaņruni.	Vispirms atvienojiet pievienoto Bluetooth audio ierācī un tikai tad pārslēdziet skaņruni režīmē savienošanai pārā.
	Skaņrunis nav pārslēgts režīmē savienošanai pārā.	I. Ar avota pogu atlasiet Bluetooth. II. Spiediet avota pogu, līdz Bluetooth LED indikators mirgo sarkanē krēsē.

PROBLĒMA	CĒLONIS	RĪCĪBA
Bluetooth savienojums tiek pārtraukts	Abas Bluetooth ierāces atrodas pārāk tālu viena no otras, vai arī savienojumu ietekmē šķēršļi.	Pārvietojiet ierāces tuvāk vienu otram, lai tām netraucē šķēršļi, piemēram, sienas vai durvis.
Bluetooth savienojums tiek pārtraukts	Skaļruni ietver spēcīgs elektriskais lauks. Tēdi priekšmeti kā mikroviļņu krēslis, bezvadu tālruni adapteri, uztverējoši gaismekļi un gēzes plātnis izmanto to pašu frekvenču diapazonu, kuru izmanto Bluetooth ierāce. Tas var radīt elektriskus traucējumus.	Pārvietojiet skaļruni uz citu vietu vai izslīdiziet vai pārvietojiet elektronisko ierāci, kas rada traucējumus.

PROBLĒMA	CĒĻONIS	RĪCĪBA
Kļūdaina darbība	Skaðrunis neizmanto jaunēko aparētprogrammatūras izveidojiet savienojumu ar skaðruni. Izpildiet lietotnē sniegtos norēdājumus, lai pērliecinētos, ka skaðrunim ir jaunēkē aparētprogrammatūras versija.	Lejupielādējiet Marshall Bluetooth lietotni un izveidojiet savienojumu ar skaðruni. Izpildiet lietotnē sniegtos norēdājumus, lai pērliecinētos, ka skaðrunim ir jaunēkē aparētprogrammatūras versija.
	Radusies programmatūras kōðaiestatājumus, ilgēk par 10 sekundēm turot nospiestu multivides vadābas pogu. Skaðrunim vīlreiz jēveic iestatāšana; skatiet norēdājumus sadaļē DARBA S~KĪANA.	Atjaunojiet rūpnācas iestatājumus, ilgēk par 10 sekundēm turot nospiestu multivides vadābas pogu. Skaðrunim vīlreiz jēveic iestatāšana; skatiet norēdājumus sadaļē DARBA S~KĪANA.

1 3,5 MM JUNGtis

Prijunkite analoginį garso įrenginį naudodami 3,5 mm kištuką.

2 GARSO ŠALTINIO PASIRINKIMAS

Norėdami persijungti tarp Bluetooth® AUX garso šaltinių, paspauskite šaltinio mygtuką. Įvytintis indikatorius rodo, koks šaltinis yra pasirinktas. Šaltinis taip pat gali būti pasirinktas iš Marshall Bluetooth® programų.

Dėmesio: prieš naudodami garso kolonėlę, pasirinkite, kad jos ir muzikos leistuvo garsumas būtų įjungtas.

3 GARSO VALDYMAS

Acton III turi tris garso reguliavimo valdiklius.

- I. Garsumo valdymo rankenėlė
- II. Lemdažni valdymo rankenėlė
- III. Aukšt dažni valdymo rankenėlė

4 MEDIJOS VALDYMAS

Atkurdami garsą per Bluetooth®, valdykite jį tiesiogiai valdikliais, esančiais viršutiniame skydelyje.

- I. Pašpauskite, kad paleistumėte arba pristabdytumėte
 - II. Pašpauskite dešinę, kad pereitumėte pirmyn
 - III. Pašpauskite kairę, kad pereitumėte atgal
 - IV. Pašpauskite kairę / dešinę, kad pereitumėte pirmyn / atgal
- Atkūrimą taip pat galima valdyti naudojant Marshall Bluetooth® programą.

5 MAITINIMO SVIRTIS

Norėdami įjungti arba išjungti kolonėlę, naudokite galios svirtį.

6 MAITINIMAS
4VMNYROMXI r%GXSR ---p - WMIRM R- O
QEMXMRMQS PEMH‡

PRIJUNGIMAS

- I. Prijunkite maitinimo laidą prie garso kolonėlės maitinimo įvesties, tada įkiškite maitinimo kištuką į sieninį elektros lizdą.
- II. Naudodami jungti, naudokite galios svirtį.
- III. Atsisiųskite „Marshall Bluetooth“ programėlę ir vadovaudamiesi programėlės instrukcijomis sukonfigūruokite garso kolonėlę.

Svarbu: visada įsitikinkite, kad tinklo laidas, kištukas ir kolonėlė yra suderinami su jūsų elektros tinklu ir sieniniu lizdu.

Dėmesio: prieš atjungdami maitinimo laidą nuo kolonėlės, visada ištraukite iš elektros lizdo.

„BLUETOOTH“ SUSIEJIMAS

- I. Naudodami šaltinio mygtuką pasirinkite „Bluetooth“.
- II. Įspauskite ir laikykite šaltinio mygtuką, kol „Bluetooth“ LED šviesos diodas ims mirksėti raudonai.
- III. Gąso įrenginio „Bluetooth“ sąraše pasirinkite ACTON III.

„Acton III“ gali būti prijungtas prie dviejų „Bluetooth“ prietaisų vienu metu. Groja prijungtas įrenginys, antrasis prijungtas įrenginys negali pradėti grojti, pirmasis įrenginys nėra pristabdytas.

PRIJUNGIMAS PER AUX ĮVESTĮ

- I. Prijunkite 3,5 mm stereokištuką prie garso kolonėlės viršuje esančio lizdo, pajamkite užrašu AUX.
- II. Ką laidą galį prijunkite prie jūsų muzikos leistuvo garso signalo išvesties lizdo.
- III. Naudodami šaltinio mygtuką pasirinkite AUX.

Pastaba. Laidai neįtraukti į komplektą.

SNAUDIMO REŽIMAS

Jeigu „Acton III“ nenaudojamas 10 minučių, jis pereina į snaudimo režimą, kad taupyti elektros energiją. Bet koks prijungtas „Bluetooth“ įrenginys bus atjungtas.

Norėdami pabudinti garso kolonėlę iš snaudimo režimo, pajudinkite bet kurį mygtuką ar svirtį pulto viršuje.

GAMYKLINIŲ NUSTATYMŲ ATKŪRIMAS

Atlikus gamyklinį atkūrimą bus nustatyti pradiniai kolonų nustatymai, išskyrus programą (-aparatinį) rangą.

Pastaba. Bus pašalinti visi naudotojo nustatymai ir kolonų reikšmės nustatytos iš naujo.

- I. Nuspauskite ir laikykite medijos valdymo mygtuką ilgiau nei 10 sekundžių, ir kolonų bus nustatyta iš naujo.
- II. Prieš vėl susiedami įrenginius, pašalinkite ACTON III iš garso įrenginių sąrašo.

„MARSHALL BLUETOOTH“ PROGRAMĖLĖ

Atsisi skite „Marshall Bluetooth“ programėlę, kad galėtumėte efektyviau naudoti savo kolonų ir atnaujinti ji atsidami naujausią programą (-rangą).



PROBLEMA	PRIEŽASTIS	VEIKSMAS
Nepavyksta įjungti kolonėlės	Kolonėlė neprijungta prie elektros tinklo.	Prijunkite maitinimo laidą prie kolonėlės ir veikiantio sieninio lizdo.
Kolonėlė neatsako	Įvyko programinės įrangos klaida.	Ištraukite maitinimo kištuką iš sieninio lizdo, palaukite 15 sekundžių ir vėl įjunkite.
Nėra garso arba jis yra per žemas	Pasirinktas netinkamas garso šaltinis.	Naudodami šaltinio mygtuką pasirinkite garso šaltinį.
	Neprijungtas garso įrenginys.	Pasirūpinkite, kad prietaisas būtų tinkamai sujungtas su „Acton III“.
	Per daug nutildytas garso kolonėlės arba garso šaltinio prietaiso garsumas.	Palaipsniui didinkite garso kolonėlės arba garso šaltinio prietaiso garsumą.
Garsas yra iškraipytas	Pasirinktas pernelyg didelis garso šaltinio garsumas.	Sumažinkite jūsų muziką leidžiančio šaltinio garsumą.
	Nustatytas pernelyg didelis garso / įėjimo / aukšto dažnio lygis.	Sumažinkite kolonėlės garso ir (ar) įėjimo / aukšto dažnio lygį.

PROBLEMA	PRIEŽASTIS	VEIKSMAS
Nepavyksta prisijungti ar suporuoti su „Bluetooth“ įrenginiu	Tame įrenginyje neįjungtas Bluetooth ryšys (telefone, planšetiniame ar staliniame kompiuteryje).	Suaktyvinkite Bluetooth savo garso šaltinyje.
	Garso kolonėlė jau susieta su prietaisu.	Prieš bandydami susieti prietaisą su garso kolonėle, atjunkite vieną iš jau susietų Bluetooth prietaisų.
	Garso kolonėlė nėra susiejimo režime.	I. Naudodami šaltinio mygtuką pasirinkite Bluetooth. II. Spauskite šaltinio mygtuką, kol Bluetooth LED šviesos diodas ima mirksėti raudonai.
Nutrūksta „Bluetooth“ ryšys	Du Bluetooth įrenginiai yra per toli vienas nuo kito arba ryšiui trukdo kliūtys.	Perkelkite įrenginius ar iau vienas kito, kad tarp jų nebūt kliūtis, pvz., sienė ar durys.

PROBLEMA	PRIEŽASTIS	VEIKSMAS
Nutrūksta „Bluetooth“ ryšys	Aplink kolon{ll} susidaro stiprus elektros laukas. Tokie }renginiai kaip mikrobang krosnel{s, belaidžio ryšio adapteriai, dienos šviesos lempos ir dujin{s virykl{s naudoja t pat} da}ni diapazon kaip ~Bluetoothœ }renginys. D{ll to gali kilti elektros trikd}i .	Perkelkite kolon{ll } kit viet arba išjunkite ar perkelkite trikd}ius skleid}iant} elektronikos }rengin}.
Netinkamas veikimas	Kolon{ll}je naudojama ne naujausia programin{s-aparatin{s }rangos versija.	Atsisi skite ~Marshall Bluetoothœ program{ll} ir prijunkite kolon{ll}. Vadovaukit{s program{ll}je pateikiamomis instrukcijomis, kad }diegtum{te naujausi programin{s-aparatin{s }rangos versij .
	Jvyko programin{s }rangos klaida.	Atlikite gamyklini nustatym atkûrim paspausdami ir 10 sek. palaikydami nuspaust medijos valdymo mygtuk . Kolon{ll} būtina nustatyti iš naujo, jr. PRIJUNGIMAS.

1 3,5 MM INNGANG

Koble til en analog lydenhet med en 3,5 mm stereokontakt.

2 VALG AV KILDE

Trykk på kildeknappen for å veksle mellom Bluetooth-lydkilder. En tent indikator viser hvilken kilde som er valgt. Dette kan også velges fra Marshall Bluetooth-appen.

Forsiktig: Sørg for at volumet er satt til lavt på både høyttaleren og lydenheten før du bruker høyttaleren.

3 LYDKONTROLLER

Acton III har tre kontroller for justering av lyd.

- I. Volumkontroll
- II. Bæskontroll
- III. Distanskontroll

4 MEDIEKONTROLL

Kontroller lyden direkte fra topppanelet når du spiller av via Bluetooth.

- I. Trykk for å spille av eller ta pause.
 - II. Skyv til høyre for å hoppe fremover.
 - III. Skyv til venstre for å hoppe bakover.
 - IV. Hdd til venstre eller til høyre for å spole bakover eller fremover.
- Avspilling kan også kontrolleres fra Marshall Bluetooth-appen.

5 STRØMBRYTER

Bruk strømbryteren til å slå høyttaleren på eller av.

6 STRØMINNGANG
&VYO HIR QIHJ‰PKIRHI WXV‰QPIHRMR
XMP WXMOOSR XEOXIR

KOM I GANG

- I. Koble strømledningen til strøminngangen på høyttaleren, og koble deretter støpselet til stikkontakten.
- II. Bruk strømbryteren til å slå høyttaleren på.
- III. Låst ned Marshall Bluetooth-appen, og følg instruksjonene i appen for å konfigurere høyttaleren.

Viktig: Sørg alltid for at strømledningen, støpselet og høyttaleren er kompatible med strømnettet og stikkontakten.

Forsiktig: Trekk alltid strømledningen ut av stikkontakten før du kobler den fra høyttaleren.

BLUETOOTH-PARING

- I. Bruk kildeknappen for å velge Bluetooth.
- II. Trykk på og holde inne kildeknappen til Bluetooths røde LED-lampe blir aktivert.
- III. Velg Acton III fra Bluetooth-listen på lydenheten.

Acton III kan kobles til to Bluetooth-enheter samtidig. Hvis en tilkoblet enhet spiller, kan ikke en annen tilkoblet enhet begynne å spille før den første enheten er satt på pause.

TILKOBLING TIL EN AUX-ENHET

- I. Koble en 3,5 mm stereokontakt til AUX-inngangen oppå høyttaleren.
- II. Koble den andre enden av ledningen til lydutgangen på lydkilden.
- III. Bruk kildeknappen for å velge AUX.

Merk: Lydledninger er ikke inkludert.

STANDBY-MODUS FOR NETTVERK

Acton III går i standby for nettverket hvis den står ubrukt i 10 minutter, for å spare strøm. Alle tilkoblede Bluetooth-enheter vil bli frakoblet.

Bruk hvilken som helst kontroll eller knapp oppå panelet for å koble til en Bluetooth-enhet på nytt, eller spill av noe via de fysiske inngangene for å aktivere høyttaleren.

TILBAKESTILLING TIL FABRIKKINNSTILLINGER

Tilbakestilling til fabrikkinnstillinger gjenoppretter de opprinnelige innstillingene på høyttaleren, unntatt eventuelle fastvareoppdateringer.

Merk: Dette vil slette alle brukerinnstillinger, og høyttaleren må kon gurer på nytt.

- I. Trykk på og hold inne mediekontrollen i mer enn 10 sekunder, så vil høyttaleren bli tilbakestilt.
- II. Fjèn Acton III fra Bluetooth-listen på lydenheten før du parer igjen.

MARSHALL BLUETOOTH-APP

Last ned appen for Marshall hodetelefoner for å få mest mulig ut av høyttaleren og holde den oppdatert med den nyeste programvaren.



PROBLEM	ÅRSAK	TILTAK
Høytteren slår seg ikke på.	Høytteren er ikke koblet til strømnettet.	Koble strømledningen til høytteren og en fungerende veggkontakt.
Høytteren svarer ikke.	Det har oppstått et programvareproblem.	Trekk støpselet ut av stikkontakten, vent i 15 sekunder, og koble høytteren til igjen.
Det er ingen lyd, eller lyden er for lav.	Feil lydkilde er valgt.	Bruk kildeknappen for å velge lydkilde.
	Lydenheten er ikke tilkoblet.	Sørg for at enheten er koblet til Acton III.
	Volumet er stilt inn for lavt på enten lydkilden eller høytteren.	^k volumet litt på lydkilden eller høytteren.
Lyden er forvrengt.	Volumet er stilt inn for høyt på lydkilden.	Skrud ned volumet på lydkilden.
	Volumet, bassen eller diskanten er stilt inn for høyt på høytteren.	Senk volumet, bassen eller diskanten på høytteren.

PROBLEM	ÅRSAK	TILTAK
Kan ikke koble til eller pare med en Bluetooth-enhet	Bluetooth er ikke aktivert på enheten din (smarttelefon, nettbrett, datamaskin).	Aktiver Bluetooth på lydenheten.
	En Bluetooth-enhet er allerede koblet til høyttaleren.	Koble fra den tilkoblede Bluetooth-lydenheten før du setter høyttaleren i paringsmodus.
	Høyttaleren er ikke i paringsmodus.	I. Bruk kildeknappen for å velge Bluetooth. II. Trykk på kildeknappen til Bluetooths røde LED-lampe blinker.
Bluetooth-tilkoblingen faller ut.	De to Bluetooth-enhetene er for langt fra hverandre, eller forbindelsen påvirkes av hindringer.	Flytt enhetene nærmere hverandre slik at de ikke blir påvirket av hindringer som vegger eller dører.

PROBLEM	ÅRSAK	TILTAK
Bluetooth-tilkoblingen faller ut.	Det er et sterkt elektrisk felt rundt høyttaleren. Gjenstander som mikrobølgeovner, trådløse nettverksadaptere, lysrør og gasskomfyrer bruker samme frekvensområde som Bluetooth-enheten. Dette kan føre til elektriske forstyrrelser.	Flytt høyttaleren til et annet sted eller slå av eller ytt den elektroniske enheten som forårsaker forstyrrelsene.
Uberegnelig oppførsel	Høyttaleren har ikke den nyeste fastvareversjonen.	Last ned Marshall Bluetooth-appen og koble til høyttaleren. Følg veiledningen i appen for å sikre at høyttaleren har den nyeste fastvareversjonen.
	Det er en programvarefeil.	Tilbakestill til fabrikkinnstillinger ved å holde inne mediekontrollknappen i 10 sekunder. Høyttaleren må kon gureres på nytt, se instruksjonene for å komme i gang.

1 GNIAZDO 3,5 MM

Umieszczenie gniazda podłączenia analogowego urządzenia audio za pomocą przewodu z wtyczką stereo typu mini-jack (3,5 mm).

2 WYBÓR ŹRÓDŁA

Naciśnij przycisk wyboru źródła, aby przełączyć między źródłami dźwięku: Bluetooth i AUX. Wyświetlacz kontrolki informuje o tym, które źródło jest wybrane. Źródło można również wybrać z poziomu aplikacji Marshall Bluetooth.

Uwaga: Przed użyciem głośnika upewnij się, że zarówno w głośniku jak i w urządzeniu audio jest ustawiony niski poziom głośności.

3 USTAWIENIA DŹWIĘKU

Głośnik Acton III umożliwia regulację trzech parametrów dźwięku.

- I. Regulacja głośności
- II. Regulacja tonów niskich
- III. Regulacja tonów wysokich

4 STEROWANIE ODTWARZANIEM

W przypadku odtwarzania dźwięku przez Bluetooth można sterować odtwarzaniem bezpośrednio z górnego panelu.

- I. Naciśnij, aby rozpocząć lub wstrzymać odtwarzanie
- II. Przesuń w prawo, aby przejść do następnego utworu
- III. Przesuń w lewo, aby przejść do poprzedniego utworu
- IV. Przesuń w lewo lub w prawo i przytrzymaj, aby przewijać utwór tyłem lub w przód

Odtwarzaniem można również sterować z poziomu aplikacji Marshall Bluetooth.

5 WŁĄCZNIK ZASILANIA

Włącznik zasilania służy do włączania i wyłączania głośnika.

6 ;) . Ð ' -) > % 7 - 0 % 2 - %
9 ô] N T V ^ I [S H Y ^ E W M P E R M E [^ I W X E [M I
% G X S R - - - H S K R M E ^ H O E W M I G M I P I O X V

PIERWSZE UŻYCIE

- I. Podłącz przewód zasilania do gniazda zasilania w g`o@niku, a następnie wtyczkę sieciową do gniazdka sieci elektrycznej.
- II. Włącz g`o@nik włącznikiem zasilania.
- III. Połącz aplikację Marshall Bluetooth i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi w aplikacji, aby skonfigurować g`o@nik.

Ważne: Upewnij się, że napięcie w sieci elektrycznej odpowiada specyfikacji g`o@nika, a przewód zasilania i wtyczka sieciowa pasują do gniazdka sieci elektrycznej.

Uwaga: Zawsze najpierw odłącz przewód zasilania od gniazdka sieci elektrycznej, a dopiero potem od g`o@nika.

PAROWANIE BLUETOOTH

- I. Za pomocą przycisku wyboru źródła wybierz Bluetooth.
- II. Wciśnij i przytrzymaj przycisk wyboru źródła do momentu, aż dioda Bluetooth zacznie migać na czerwono.
- III. Na ekranie wyszczególnionych urządzeń wybierz ACTON III+ z listy urządzeń Bluetooth.

G`o@nik Acton III może być jednocześnie połączony z dwoma urządzeniami Bluetooth. Jeśli jedno z połączonych urządzeń odtwarza dźwięk, drugie połączone urządzenie nie może rozpocząć odtwarzania, dopóki odtwarzanie na pierwszym urządzeniu nie zostanie wstrzymane.

PODŁĄCZANIE URZĄDZENIA AUX

- I. Podłącz wtyczkę stereo typu mini-jack (3,5 mm) do gniazda AUX w górnej części g`o@nika.
- II. Podłącz drugi koniec przewodu do wyjścia audio w urządzeniu audio.
- III. Za pomocą przycisku wyboru źródła wybierz AUX.

Uwaga: Przewody audio nie znajdują się w zestawie.

TRYB GOTOWOŚCI SIECI

Jeśli g`o@nik Acton III nie będzie używany przez 10 minut, przejdzie w gotowość sieci w celu oszczędzania energii. Wszelkie połączone urządzenia Bluetooth zostaną rozłączone.

Aby wybudzić g`o@nik z trybu gotowości, naciśnij dowolny element sterujący lub przycisk na górnym panelu, połącz ponownie urządzenie Bluetooth lub odtwórz jakiegokolwiek dźwięk przez wejście zyczne.

PRZYWRACANIE USTAWIEŃ FABRYCZNYCH

Przywrócenie ustawieć fabrycznych spowoduje przywrócenie oryginalnych ustawieć g`o@nika, za wyjątkiem ewentualnych aktualizacji oprogramowania firmware.

Uwaga: Spowoduje to skasowanie wszystkich ustawieć u_ytkownika i konieczne będzie ponowne skonfigurowanie g`o@nika.

- I. Aby zresetować g`o@nik, wciśnij i przytrzymaj przycisk sterowania odtwarzaniem przez ponad 10 sekund.
- II. Przed ponownym przystąpieniem do parowania usuń urządzenie z listy urządzeń Bluetooth na urządzeniu wysłajcym dźwięk.

APLIKACJA MARSHALL BLUETOOTH

Pobierz aplikację Marshall Bluetooth, aby wykorzystać wszystkie możliwości g`o@nika oraz mieć pewność, że jego oprogramowanie jest zawsze zgodne z najnowszą wersją.



PROBLEM	PRZYCZYNA	SUGEROWANE DZIAŁANIE
Głośnik nie włącza się	Głośnik nie jest podłączony do gniazdzka zasilania do głośnika oraz do działającego gniazdzka sieciowego.	Podłącz przewód zasilania do głośnika oraz do działającego gniazdzka sieciowego.
Głośnik nie reaguje	Wystąpił problem z oprogramowaniem.	Odłącz wtyczkę przewodu zasilania od gniazdzka sieci elektrycznej, poczekaj 15 sekund, a następnie podłącz ją ponownie.
Nie słyszeć dźwięku lub dźwięk jest zbyt cichy	Wybrane jest niewłaściwe źródło dźwięku.	Wybierz inne źródło dźwięku za pomocą przycisku wyboru źródła.
	Urządzenie audio nie jest połączzone.	Upewnij się, że urządzenie jest połączzone z głośnikiem Acton III.
	W źródle dźwięku lub w głośniku jest ustawiony zbyt niski poziom głośności.	Zwiększ nieco głośność w urządzeniu odtwarzającym dźwięk lub w głośniku.

PROBLEM	PRZYCZYNA	SUGEROWANE DZIAŁANIE
Dźwięk jest zniekształcony	W urządzeniu odtwarzającym dźwięk jest ustawiony zbyt wysoki poziom głośności.	Zmniejsz głośność odtwarzania w urządzeniu odtwarzającym dźwięk.
	W głośniku jest ustawiony zbyt wysoki poziom głośności, tonów niskich lub tonów wysokich.	Zmniejsz poziom głośności, tonów niskich lub tonów wysokich w głośniku.

PROBLEM	PRZYCZYNA	SUGEROWANE DZIAŁANIE
Nie można połączyć się lub wykonać parowania z urządzeniem Bluetooth	Funkcja Bluetooth nie jest włączona w urządzeniu (smartfon, tablet, komputer).	Włącz funkcję Bluetooth w swoim urządzeniu audio.
	Urządzenie Bluetooth jest już połączzone z głośnikiem.	Przed włączeniem trybu parowania w głośniku rozłącz urządzenie audio połączone przez Bluetooth.
	Głośnik nie jest w trybie parowania.	I. Za pomocą przycisku wyboru ?ród? wybierz Bluetooth. II. Wciśnij przycisk wyboru ?ród? do momentu, aż dioda LED Bluetooth zacznie migać na czerwono.
Połączenie Bluetooth jest przerywane	Urządzenia Bluetooth znajdują się zbyt daleko od siebie lub ?czno? aby nie dzieliły ich ?adne jest zak?ócana z powodu przeszkód.	Ustaw urządzenia bliżej siebie lub w taki sposób, aby nie dzieliły ich ?adne przeszkody, na przykład ?ciany lub drzwi.

PROBLEM	PRZYCZYNA	SUGEROWANE DZIAŁANIE
Połączenie Bluetooth jest przerywane	Wokół g`o@nika występuje silne pole elektryczne. Urządzenia takie jak kuchenki mikrofalowe, karty sieci bezprzewodowej, @wielówki i kuchenki gazowe korzystaj z tego samego zakresu częstotliwości, co urządzenie Bluetooth. Może to być przyczyną zakłóceń elektrycznych.	Ustaw g`o@nik w innym miejscu lub wyłącz albo przestaw urządzenie elektroniczne powodujące zakłócenia.
Błędne działanie	G`o@nik nie używa najnowszej wersji oprogramowania rmware.	Pobierz aplikację Marshall Bluetooth i połącz się z g`o@nikiem. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi w aplikacji, aby upewnić się, że g`o@nik ma najnowszą wersję oprogramowania rmware.
	Wyświetl błąd oprogramowania.	Wykonaj przywrócenie ustawień fabrycznych, naciskając przycisk sterowania odtwarzaniem przez ponad 10 sekund. G`o@nik należy skongurować ponownie. Patrz instrukcje w części @ci ~PIERWSZE UŻYCIĘ.

1 ENTRADA DE 3,5 MM

Ligue um dispositivo áudio analógico com uma tomada jack estéreo de 3,5 mm.

2 SELEÇÃO DA FONTE

Carregue no botão da fonte para alternar entre fontes de áudio Bluetooth e AUX. Um indicador luminoso mostra que fonte está selecionada. Isto também pode ser selecionado a partir da aplicação Marshall Bluetooth.

Cuidado: Certifique-se de que o volume está definido como baixo tanto na coluna como no dispositivo de áudio antes de utilizar a coluna.

3 CONTROLOS DE ÁUDIO

A Acton III inclui três controlos para ajustar o som.

- I. Controlo de volume
- II. Controlo de baixo
- III. Controlo de agudos

4 CONTROLO DE MULTIMÉDIA

Controle o áudio diretamente a partir do painel superior ao reproduzir através de Bluetooth.

- I. Prima para reproduzir ou colocar em pausa
- II. Prima o botão para a direita para avançar
- III. Prima o botão para a esquerda para recuar
- IV. Prima continuamente o botão para a esquerda ou direita para retroceder ou avançar rapidamente

A reprodução também pode ser controlada a partir da aplicação Marshall Bluetooth.

5 INTERRUPTOR DE ALIMENTAÇÃO

Utilize o interruptor de alimentação para ligar ou desligar a coluna.

6 ENTRADA DE ENERGIA
9XM^PM^I S GEFS HI EPMQIRXEmiS MRGP
%GXSR --- f XSQEHE

INSTRUÇÕES

PORTUGUÊS

INTRODUÇÃO

- I. Ligue o cabo de alimentação à entrada de corrente da coluna e, em seguida, ligue a cha de alimentação à tomada.
- II. Utilize o interruptor de ligar/desligar para ligar a coluna.
- III. Trans ra a aplicação Marshall Bluetooth e siga as instruções para configurar a sua coluna.

Importante: Certifique-se sempre de que o cabo de alimentação a cha e a coluna são compatíveis com a sua fonte de alimentação e tomada.

Cuidado: Desligue sempre o cabo de alimentação da tomada antes de o desligar da coluna.

EMPARELHAMENTO POR BLUETOOTH

- I. Utilize o botão de seleção da fonte para selecionar Bluetooth.
- II. Prima continuamente o botão Bluetooth até o LED piscar a vermelho.
- III. Selecione ACTON III da lista Bluetooth do seu dispositivo de áudio.

A Acton III pode ser ligada a dois dispositivos Bluetooth ao mesmo tempo. Quando um dispositivo ligado estiver em reprodução, um segundo dispositivo ligado pode começar a reprodução até o primeiro dispositivo estar em pausa.

LIGAÇÃO DE UM DISPOSITIVO AUX

- I. Ligue uma tomada jack estéreo de 3,5 mm à entrada AUX na parte superior da coluna.
- II. Ligue a outra extremidade do cabo à saída de áudio da sua fonte de áudio.
- III. Utilize o botão de seleção da fonte para selecionar AUX.

Nota: Os cabos de áudio não estão incluídos.

MODO DE ESPERA DE REDE

A Acton III entrará em espera de rede se não for utilizada durante 10 minutos para poupar energia. Qualquer dispositivo Bluetooth ligado será desligado.

Interaja com qualquer controlo ou botão no painel superior, volte a ligar o dispositivo Bluetooth ou reproduza qualquer coisa através das entradas para ativar a coluna.

EXECUTAR UMA REPOSIÇÃO DE FÁBRICA

Uma reposição de fábrica devolverá a coluna às suas definições originais, excluindo quaisquer atualizações de firmware.

Nota: Este procedimento elimina todas as definições do utilizador e a coluna tem de ser novamente configurada.

- I. Prima continuamente o controlo de multimédia durante mais de 10 segundos e a coluna será reiniciada.
- II. Remova a ACTON III da lista Bluetooth do seu dispositivo áudio antes de emparelhar novamente.

APLICAÇÃO MARSHALL BLUETOOTH

Transfira a aplicação Marshall Bluetooth para tirar o máximo partido da sua coluna e mantê-la atualizada com o software mais recente.



PROBLEMA	CAUSA	AÇÃO
A coluna de som não se liga	A coluna n&o está ligada à rede elétrica.	Ligue o cabo de alimentaç&o à coluna e a uma tomada.
A coluna não está a responder	Ocorreu um problema de software.	Desligue a cha da tomada, aguarde 15 segundos e, em seguida, volte a ligá-la.
Não há áudio ou o áudio está demasiado baixo	Está selecionada a fonte de áudio errada.	Utilize o bot&o de fonte para selecionar a fonte de áudio.
	O dispositivo de áudio n&o está ligado.	Certi que-se de que o dispositivo está ligado à Acton III.
	O volume está demasiado baixo na fonte de áudio ou na coluna.	Aumente ligeiramente o volume da sua fonte de áudio ou da coluna.
O som está distorcido	O volume está demasiado alto na fonte de áudio.	Baixe o volume de reproduç&o na fonte de áudio.
	O volume, os graves ou os agudos est&o demasiado altos na coluna.	Baixe o volume, os graves ou os agudos na coluna.

PROBLEMA	CAUSA	AÇÃO
Não é possível ligar a ou emparelhar com um dispositivo Bluetooth	O Bluetooth não está ativado no seu dispositivo (smartphone, tablet, computador).	Ative o Bluetooth no seu dispositivo de áudio.
	Um dispositivo Bluetooth já está ligado à coluna.	Desligue o dispositivo de áudio Bluetooth ligado antes de colocar a coluna em modo de emparelhamento.
	A coluna não está no modo de emparelhamento.	I. Utilize o botão de seleção da fonte para selecionar Bluetooth. II. Pressione o botão Bluetooth até o LED piscar a vermelho.
A ligação Bluetooth é interrompida	Os dois dispositivos Bluetooth estão demasiado afastados ou a ligação é afetada por obstáculos.	Aproxime os dispositivos uns dos outros de modo a não serem obstruídos por obstáculos como paredes ou portas.

PROBLEMA	CAUSA	AÇÃO
A ligação Bluetooth é interrompida	Há um forte campo elétrico à volta da coluna de som. Objetos locais como fornos de micro-ondas, placas de rede sem fios, luzes fluorescentes e fogões a gás utilizam a mesma gama de frequências que a do dispositivo Bluetooth. Isto pode dar origem a perturbações elétricas.	Desloque a coluna de som para outro local ou desligue ou desloque o aparelho eletrónico interferente.
Comportamento errático	A coluna de som não está a utilizar a mais recente versão do firmware.	Transfira a app Marshall Bluetooth e estabeleça a ligação com a coluna de som. Siga as instruções na app para garantir que a coluna de som tenha a mais recente versão do firmware.
	Há um erro de software.	Execute uma reposição de fábrica pressionando o controlo de multimédia durante mais de 10 segundos. A coluna tem de ser montada novamente. Veja as instruções em INTRODUÇÃO.

1 INTRARE DE 3,5 MM

Cupla#i un dispozitiv audio analogic cu o muf stereo de 3,5 mm.

2 SELEC IA SURSEI

Ap sa#i butonul pentru surs pentru a comuta între sursele audio Bluetooth i AUX. Un indicator iluminat arat care surs este selectat . Aceast op#iune poate selectat , de asemenea, din aplica#ia Marshall Bluetooth.

Aten#ie: Asigura#i-v c volumul este setat la nivel redus atât la box cât i la dispozitivul audio înainte de a utiliza boxa.

3 COMENZILE AUDIO

Acton III include trei comenzi pentru reglarea sunetului.

- I. Controlul volumului
- II. Controlul bazei
- III. Controlul înaltelor

4 CONTROLUL MEDIA

Controla#i ierele audio direct din panoul superior la redarea prin Bluetooth.

- I. Apsa#i butonul pentru redare sau pauz
- II. Apsa#i butonul c tre dreapta pentru a s ri înainte
- III. Apsa#i butonul c tre stânga pentru a s ri înapoi
- IV. ine#i ap sat butonul c tre stânga sau dreapta pentru derulare rapid înapoi sau înainte

Redarea poate controlat , de asemenea, din aplica#ia Marshall Bluetooth.

5 COMUTATORUL DE ALIMENTARE

Utiliza#i comutatorul de alimentare pentru a porni sau a opri boxa.

6 INTRAREA DE ALIMENTARE
9XMPM^EÛM GEFYP HI EPMQIRXEVI MR
TVM^... HI TIVIXI

PRIMII PA I

- I. Conecta#i cablul de alimentare la intrarea de alimentare de la box , a conecta#i a de alimentare la o priz de perete.
- II. Utiliza#i comutatorul de alimentare pentru a porni boxa.
- III. Desc rca#i aplica#ia Marshall Bluetooth i urma#i instruc#iunile din aplica#ie pentru a con gura boxa.

Important: Asigura#i-v întotdeauna c a, cablul de alimentare i boxa su compatibile cu alimentarea cu energie i priza de perete.

Aten#ie: Decupla#i întotdeauna cablul de alimentare de la priza de peret înainte de a îl deconecta de la box .

ASOCIEREA BLUETOOTH

- I. Utiliza#i butonul pentru surs pentru a selecta Bluetooth.
- II. Apsa#i i #ine#i ap sa#i butonul pentru surs pân când LED-ul Bluetooth lumineaz intermitent în culoarea ro ie.
- III. Selecta#i ACTON III de pe lista Bluetooth a dispozitivului audio.

Acton III poate conectat la dou dispozitive Bluetooth în acela i timp. Dacă un dispozitiv conectat red un ier audio, al doilea dispozitiv conectat nu poate porni redarea pân când primul dispozitiv nu este pus în pauz .

CONECTAREA UNUI DISPOZITIV AUX

- I. Conecta#i o muf stereo de 3,5 mm la intrarea AUX din partea superio a boxei.
- II. Conecta#i cel lalt cap t al cablului la ie irea audio de la sursa audio.
- III. Utiliza#i butonul pentru surs pentru a selecta AUX.

Not : Cablurile audio nu sunt incluse.

MODUL DE A TEPTARE A RE ELEI

Acton III va intra în modul de a teptare a re#elei dac nu este utilizat timp 10 minute pentru a economisi energie. Orice dispozitiv Bluetooth conectat deconectat.

Interac#iona#i cu orice comand sau buton de pe panoul superior, reconecta dispozitiv Bluetooth sau reda#i orice prin intr rile zice pentru a activa boxa

RESETAREA LA VALORILE DIN FABRICA IE

Prin resetarea la valorile din fabrica#ie boxa va reveni la set rile ini#iale, exceptând eventualele actualiz ri de rmware.

Not : Astfel toate set rile utilizatorului vor terse i boxa trebuie con gura din nou.

- I. Apsa#i i #ine#i ap sat butonul de control media mai mult de 10 secun i boxa va resetat .
- II. Elimina#i ACTON III de pe lista Bluetooth a dispozitivului audio înainte de efectua din nou asocierea.

APLICA IA MARSHALL BLUETOOTH

Desc rca#i aplica#ia Marshall Bluetooth pentru a pro ta la maxim de b dumeavoastr i a o men#ine la zi cu cel mai recent software.



PROBLEM	CAUZ	AC IUNE
Boxa nu porne te	Boxa nu este conectat la sursa de alimentare cu electricitate.	Conecta#i cablul de alimentare la box i la o priz de perete func#ional .
Boxa nu r spunde	S-a produs o problem de software.	Decupla#i a de alimentare cu energie de la priza de perete, a tepta#i 15 secunde, apoi cupla#i-o la loc.
Nu se aude sunet sau nivelul sunetului este prea redus	Este selectat sursa audio incorect .	Utiliza#i butonul pentru surs pentru a selecta sursa audio.
	Dispozitivul audio nu este conectat.	Asigura#i-v c dispozitivul este conectat la Acton III.
	Volumul este setat la nivel prea redus e la sursa audio, e la box .	M ri#i pu#in volumul la sursa audio sau la box .
Sunetul este distorsionat	Volumul este setat la nivel prea ridicat la sursa audio.	Reduce#i volumul de redare la sursa audio.
	Volumul, ba ii sau înaltele sunt setate la nivel prea ridicat la box .	Reduce#i volumul, ba ii sau înaltele la box .

PROBLEM	CAUZ	AC IUNE
Nu este posibil conectarea sau asocierea cu un dispozitiv Bluetooth	Nu este activat Bluetooth pe dispozitiv (smartphone, tablet , computer).	Activa#i Bluetooth pe dispozitivul audio.
	La box este conectat deja un dispozitiv Bluetooth.	Deconecta#i dispozitivul audio Bluetooth conectat înainte de a seta boxa în modul de asociere.
	Boxa nu este în modul de asociere.	I. Utiliza#i butonul pentru surs pentru a selecta Bluetooth. II. Ap sa#i butonul pentru surs pân când LED-ul Bluetooth lumineaz intermitent în culoarea ro ie.
Conexiunea Bluetooth se întrerupe	Cele dou dispozitive Bluetooth sunt la distan# prea mare sau conexiunea este afectat de obstacole.	Muta#i dispozitivele mai aproape unul de altul, astfel încât s nu e obstruc#ionate de obstacole, cum ar pere#i sau u i.

PROBLEM	CAUZ	AC IUNE
Conexiunea Bluetooth se întrerupe	Un câmp electric puternic înconjoar boxa. Dispozitive precum cuptoare cu microunde, adaptoare de re#ea wireless, l mpi uorescente i aragaze utilizeaz acela i interval de frecven# ca dispozitivul Bluetooth. Aceasta poate duce la interferen#e electrice.	Muta#i boxa în alt loc sau opri#i ori muta#i dispozitivul electric care produce interferen#e.
Comportament instabil	Boxa nu utilizeaz cea mai recent versiune de rmware.	Desc rca#i aplica#ia Marshall Bluetooth i conecta#i boxa. Urma#i instruc#iunile din aplica#ie pentru a v asigura c boxa are cea mai recent versiune de rmware.
	S-a produs o eroare de software.	Efectua#i o resetare la valorile din fabrica#ie ap sând butonul de control media mai mult de 10 secunde. Boxa trebuie con gurat din nou, consulta#i instruc#iunile de la PRIMII PA I.

6 Š Ů • , ^ Ů ...
Ů ” ô ’ ñ ý î • ‘ õ • ê – ’ ì ú ĭ ‘ ê ě ’ ò ô ñ • ě ě ù ó • “ ô ĭ õ •
ô ’ ì ě ñ ŷ ø • ó ĭ % G X S R --- ě “ ’ î • ě ě •

НАЧАЛО РАБОТ

- I. , ^ .. , . f ,
..... .
- II. , , , ^.
- III. , - Marshall Bluetooth „ ^ f .
..... , - ,
- f : — ^ f , , ^ ,
..... , .. , < ^ ^ , .. ^
..... , ^
- . f : — ^ , , - . f
..... .

СОПРЯЖЕНИЕ УСТРОЙСТВ ПО BLUETOOTH

- I. ‡ , . . , « ‡ ... » .. ^ . Bluetooth-
..... .
- II. € - f . - . . , « ‡ ... » .. < , , ,
..... Bluetooth .. f . f „ .. f .
- III. . , Bluetooth , . ^ .
..... ACTON III.
- Acton III f - . . f . , . . . f Bluetooth- f .
..... , . f , . ^ , .. f
..... f , . ^ ,
..... , .. f

ПОДКЛЮЧЕНИЕ АУДИОУСТРОЙСТВА (AUX)

- I. f f 3,5 f f (.) < AUX .
..... .
- II. , ^ .. < ...
.....
- III. > . , < ‡ ... » (AUX).
..... f : Ž . < ^ . . f , .

НЕПОЛАДКА	ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Колонка не включается	> • • , • • • • •	• • • • • , • ^ • • • • • • • • • • • • •
Колонка не реагирует на нажатие кнопок управления	... • • • • • • • • • •	• • • • • • • • • • 15 • • • • • • • • • • • • • • •
Звук не воспроизводится или громкость слишком низкая	€ , • • • • •	> • • • • • «† • • • • •» • • • • • - • • • • • • • • • •
	Ž • • • • • , • • • • •	• • • • • • • • • • • • • • • Acton III.
	... •	€ •

НЕПОЛАДКА	ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Искажения звука	... Æ • f • • ^ • f • • • • • • • •	f Æ • • f • • • • • • ^ • • • • • •
	... Æ • f • • • f • • , • f • • < • • • • • •	f Æ • • f • • , • f • • < • • • • • •
Не удастся подключить ся к устройству Bluetooth или в полнит сопряжение с ним	„ ^ Bluetooth • • • • • • (f • “ • , , Æ • , • f , • •).	• • • Bluetooth • • • • • • • ^ • •
	Bluetooth- • • • • - , • • • • • • •	• • , • • f • • • - f • • ^ - ^ • • • • • • • - • • • • Bluetooth.
	> • • , • • • - f • , ^ - ^ .	I. ‡ , • • • • , « ‡ • • » • • • ^ • • Blue- tooth- • • • • II. € - f • • , • • • • < , • • , • • • • Bluetooth • • • f • f .

НЕПОЛАДКА	ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Соединение по Bluetooth разр вается	‘. . . . Bluetooth ,.- ⌘•f . . , . ⌘ . ^ - , , ^ . . f - f .	‰ ,.- - , f , , ^ . . ^ f ,
Соединение по Bluetooth разр вается	 , . . . • f•† • , , . , , , . , •f ” • f , , . . , • f - • ... • f , . , ... Bluetooth- , . . f•- , • f < .	 • . f f • , f , • •† , • f < .

НЕПОЛАДКА	ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
0 ибки в работе	• • • - , • ^ • ^ , • € • .	... • • , - Marshall Bluetooth , • • • • • • • „ ^ f • , • - • • • • , • • • • , • € • .
	— € , • ff • • • , • ^ .	• , • • • • • f • • f , - • - • ^ - • • • • • 10 • , , • ^ f • f f • • • f . • • • • , • • ^ • • • • • • • — f . • „ , • € Ž Ž %oŽ — ” .

— 8ŠBÒ?w

v•(d&¥OÒ

1 [x>æÕ, Ly0!

? [x>u((d8nLÃ8âLÃ, W·K>¬ ¬ø— 8Š o

2 ¬_B•åKJ

K}&t¬_BK}!õæfˆ # M V F U'P\$P U6 9 ¬ ¬ø_B&Óˆ,•s•d-
 L o 'm™pm,Kwr bšQ r J>•åm,¬_B &ò03ž •B . B S T I B M M
 # M V F U P P U I C¾k=s•C,•s•d•åKJ o

\αH ö5ˆ(ªk=¬ vò&Ó-xæpÁ)B¬ vò&x¬ ¬ø— 8Šm,¬ j€—Hf[RR
 ([o

3 ¬ ¬øL}'Ý

" D U P O * * * •Rc&r&jk='5—H,,æ¬ ¬øm,L}'Ý o

I. ¬ j€L}'Ý

II. ([¬ L}'Ý

III. ±¬ L}'Ý

4 ;î(dL}'Ý

ž •B%°f...NDO^PžnlLy'¢¬ÝŸÈ« S#L}-V¬ ¬ø o

I. K}&t03NDO^!ôQ}*"

II. K}08šv0b-xš%

III. K}B@v0b0_š%

IV. K} (^B@šv!ô08šv03F/•!ôF/•s

&ò03ž •B . B S T I B M M # M V F U P P U I C¾k=s•C,L}-V5 O

5 kO_BD“,"

(ªk=kO_BD“, "JgD“!ô, ""{¬ vò o

6 kO_BœÕ,
(^ak=©e"ám,kO_B}A? % G X S R - - - •vLyf[8 D-LÃCà o

—9PÈ

v•(d&¥OÒ

(ªk=, ``v

I. ? kO_BA•vLyf[¬ vò&sm,kO_BœÕ, æɸ,0_,D? kO_BLÃ8âLÃ, 8
D-LÃCà o

II. (ªk=kO_BD“,”JgD“¬ vò o

III. &toe¿ B S T I B M M # M V F U P P U I C¾k=s•C,C‡žýEÄC¾k=s
Rû— ~(G`m,¬ vò o

j~'3ö; EópÁ)BkO_B}A rLÃ8â1\$¬ vò&xkO_B1\$8 D-LÃCà,/>, o

\«H ö5^P D“kO_B}A&x¬ vòm,•vLy&Ó-xæ{ Eó'3+ÓK,LH8 D-LÃCà&s
m,kO_BLÃ8â o

%°f... •?

I. (ªk= ¬ _BK}jð•åKJ%°f... o

II. §ËK}¬ _BK}jðæɸl-L%°f... - & % ``xcL}\$+Õ o

III. '¢¬ ¬ø— 8Šm,%°f...-))•&¥•åKJ " D U P O * * * o

" D U P O * * * 030ZPž•vLy&™05%°f...— 8Š ØuSS•vLym,— 8ŠYû5ŋ
5^uæ&g05— 8ŠQ}*"Ó-xæɸæ'305•vLym,— 8ŠP}\•D“:\$NDO^ o

•vLy " 6 9—8Š

I. ? &g&j [x>m,u((d8nLÃ8âLy, ¬ vò¬ÝÿÈm, " 6 9 æÕ, Ly0!

II. ? }A}^m,0%&gunLy, ¬ ¬ø_B&sm,¬ ¬øœÕ- Ly0! o

III. (ªk= ¬ _BK}jð•åKJ " 6 9 o

\«öR¥'a1w&v"á™P¬ ¬ø}A o

}ø}^E%°R¼W·D-

9uSS"€~(- |ææ{" D U P O * * * ? •s, }ø}^E%°R¼W·D-'Ä,,œn•kOj€
(f•vLym,%°f...— 8Šÿê? P D“•vLy o(ªk=¬ÝÿÈ« S#&sm,'ã(fL)'ÝlôK}jð η~P •vLy%°f...— 8Šlôž •Bfÿ
i œÕ, NDO^ã(f,;>,5²032 j ¬ vò o

—9PÈ

v•(d&¥OÒ

- s•d- /Š]5—
- /Šj~~(? J<8n4<Fê8•&¹,&²+Ó— ~(æ&v.«KM'ã(f5?'ÝR?P o
- \pö;o? -5© J>Rck=J*— ~(æÇ‡&^a=³i~P — ~(J<8n4< o
- I. K}{(^;î(dL}'Ý s2'Ä&sæŋ<8n4<? (i~~(o
- II. 'Ç¬ ¬Ø— 8Šm,‰°f...-)••&¥-5© " D U P O * * *æŋ,0_i~P •? o

. " 3 4) " - - # - 6 & 5 0 0 50³k=s•C,
&toe;Marshall Bluetooth C¾k=s•C,æŋî- -Dk=J<8n4<æÇ‡(ªk=RRP
æ±'Ý)BKoRRP g FV o



" ¬ÿ	/²5	LƒP6
¬ vòJg&vD“	¬ vòRϕ•vLyƒ[&°kO _B o	? kO_B}A&gun•vLy ¬ vòæ0%&gun--•vLy ƒ[YûC"B"(rm,8 D- LÃCà o
¬ vò\5Rc8n¬	- h œ±'Ý" ¬ÿ o	? kO_B}A'ϕ8 D-LÃ Cà&sK,&tæÿ E% s2æ1,0_,DYƒ? ,&LÃ , o
\5Rc8n¬ lô8n¬ 8Ö ?-	¬ ¬ø_B•åKJ§a—4 o	(ªk=¬_BK}!ð•åKJ ¬ ¬ø_B o
	¬ ¬ø— 8ŠRϕ•vLy o	pÁ)B—*— 8ŠB°•vLy ƒ[" D U P O * * * o
	¬ ¬ø_BlôJ<8n4<¬ j€—Hƒ[RR([o	kœEî7p. ¬ ¬ø_Blô J<8n4<m,¬ j€ o
¬ ¬ø8ßn«	¬ ¬ø_B¬ j€— ~(•B ± o	—H([¬ ¬ø_Bm,NDO^ ¬ j€ o
	J<8n4<¬ j€ ¶(¬ lô ± ¬ — ~(•B± o	—H([J<8n4<m,¬ j€ ¶(¬ lô± ¬ o

" ¬ÿ	/²5	LƒP6
P}}••vLy%°f...— 8Š lô&x%°f...— 8Š •?	— 8ŠewQp•JJ[R¼ Ć, S#kO•p ħO•pæ&sm, %°f...R¢0—k= o	ah] ¬ ¬ø— 8Š&sm, %°f... o
	%°f...— 8ŠB°•vLy-L J<8n4< o	P D“•vLym,%°f...¬ ¬ø— 8Šæſ,0_? ¬ vò — ~(&¹•? W•D- o
	¬ vòR¢8...’5 •? W• D- o	I. (ªk=¬ _BK)}!ð•å KJ%°f... o II. K}&t¬ _BK)}!ðæſl -L%°f... - & % ``xcL }\$+Œ o
%°f...•vLyLH}A	&™05%°f...— 8Šnqš 8Ö•tæſſ•vLy5 ©{pī fŸ•\0 -LEg1‡ o	? — 8Šst. -LEyYü R?•[m,(Y~(æſ+Ý0 7Ö8 lô``w ©{pīfŸ m,``Öpī o
%°f...•vLyLH}A	J<8n4<0i55Rc&g&i E kO5ž ĕ\šbÝ n P}}A}ø}^•Œ •4< †f +Œb§1\$d<[^bµv — 8Š(ªk=m,¬øhg...´55 &x%°f...— 8Šnq0Z o •o03•J(? f]kO[^ C•J“ o	? J<8n4<st. -L,& '-5'P0æſſ,``“{C•J“ kO=©— 8Š o

" ~ÿ	/²5	LfP6
P}“ E’•d&¹	J<8n4<R¢(ªk=RRP m,5?’Ýfŕ¥ o	&tœ¿ . B S T I B M M # M V F U P P U I C¾k=s• C,æ¢‡&xJ<8n4<nq •v ŏýEÄC¾k=s•C,;, m,Kwr æŕÁ)BJ<8n4< 5?’Ý&¹RRP fŕ¥ o
	=,5^œ±'Ý\$ª—4 o	K})(^;î(dL}'Ý s2 'Ä&sæ{s•d- /Ši~ ~(ð<8n4<ª=’3j~P — ~(æ{</i’“(ªk=, “v—9PÈ o

1 3,5 MM VSTUP

Pripojte analógové zvukové zariadenie s 3,5 mm stereo konektorom typu "jack".

2 VÝBER ZDROJA

Stlačením tlačidla zdroja môžete prepínať medzi zdrojmi zvuku Bluetooth a AUX. Rozsvietený indikátor ukazuje, ktorý zdroj je zvolený. Zvoliť možno aj z aplikácie Marshall Bluetooth.

Upozornenie: Pred použitím reproduktora skontrolujte, či je hlasitosť reproduktora aj zvukového zariadenia nastavená na nízku úroveň.

3 OVLÁDACIE PRVKY ZVUKU

Acton III obsahuje tri ovládacie prvky na úpravu zvuku.

- I. Ovládanie hlasitosti
- II. Ovládanie basov
- III. Ovládanie výšok

4 OVLÁDACIE PRVKY MÉDIÍ

Pri prehrávaní cez Bluetooth môžete zvuk ovládať priamo z horného panelu.

- I. Stlačením spustíte alebo pozastavíte prehrávanie
- II. Stlačením doprava preskočíte dopredu
- III. Stlačením dozadu preskočíte dozadu
- IV. Podržaním dozadu alebo doprava spustíte rýchle presúvanie dozadu alebo dopredu

Prehrávanie možno ovládať aj z aplikácie Marshall Bluetooth.

5 VYPÍNAČ

Na zapnutie alebo vypnutie reproduktora použijte vypínač.

6 NAPÁJACÍ VSTUP
4SYöMXI HSHER€ RETgNEGs OgFIP E ^E
IPIOXVMGOIN ^gWYZO]

ZAČÍNANIE

- I. Napájací kábel zapojte do napájacieho konektora na reproduktore a potom vložte elektrickú zástrčku do elektrickej zásuvky.
- II. Pomocou vypínača zapnite reproduktor.
- III. Stiahnite si aplikáciu Marshall Bluetooth applet nov v aplikácii nastavte reproduktor.

Dôležité: Vždy skontrolujte, či sú elektrický kábel, zástrčka a reproduktor kompatibilné s elektrickou sieťou a zásuvkou.

Upozornenie: Pred odpojením kábla od reproduktora vždy odpojte elektrický kábel zo zásuvky.

PÁROVANIE BLUETOOTH

- I. Pomocou tlačidla na vstupe zdroja vyberte Bluetooth.
- II. Stlačte a podržte tlačidlo na vstupe zdroja, kým LED kontrolka Bluetooth nebude blikať na červenú.
- III. Zo zoznamu Bluetooth zariadení na vašom audio zariadení vyberte možnosť ACTON III.

Acton III je možné pripojiť k dvom Bluetooth zariadeniam súčasne. Ak prehráva jedno pripojené zariadenie, druhé pripojené zariadenie nemôže spustiť prehrávanie, kým prvé zariadenie nepozastaví prehrávanie.

PRIPOJENIE AUX ZARIADENIA

- I. K AUX vstupu na hornej strane reproduktora pripojte 3,5 mm stereo konektor.
- II. Druhý koniec kábla pripojte k zvukovému výstupu na vašom zvukovom zariadení.
- III. Pomocou tlačidla na vstupe zdroja vyberte AUX.

Poznámka: Audio káble nie sú súčasťou balenia.

POHOTOVOSTNÝ REŽIM SIETE

Ak sa zariadenie Acton III 10 minút nepoužíva, prejde do pohotovostného režimu siete, aby sa ušetrila energia. Všetky pripojené Bluetooth zariadenia sa odpoja.

Reproduktor zobudíte pomocou akéhokoľvek tlačidla alebo tlačidla na hornom paneli, po opätovnom pripojení Bluetooth zariadenia a prehraním akéhokoľvek signálu cez fyzické vstupy.

OBNOVENIE TOVÁRENSKÝCH NASTAVENÍ

Pri obnovení továrenských nastavení sa obnovia pôvodné nastavenia reproduktora, s výnimkou aktualizácií firmvéru.

Poznámka: Pri tomto procese sa odstránia všetky uložené nastavenia a reproduktor bude potrebné znova nastaviť.

- I. Stlačte a podržte ovládacie prvky médií na viac ako 10 sekúnd a reproduktor sa resetuje.
- II. Pred opätovným spárovaním odstráňte ACTON III zo zoznamu Bluetooth zariadení na vašom zvukovom zariadení.

APLIKÁCIA MARSHALL BLUETOOTH

Stiahnite si aplikáciu Marshall Bluetooth, aby ste z reproduktora vytiahli maximum a vždy využívali aktuálny a najnovší softvér.



PROBLÉM	PRÍČINA	ČINNOSŤ
Reproduktor sa nezapne	Reproduktor nie je pripojený k elektrickej sieti.	Napájací kábel pripojte k reproduktoru a funknej elektrickej zásuvke.
Reproduktor nereaguje	Vyskytol sa softvérový problém.	Odpojte napájací kábel zo zásuvky, počkajte 15 sekúnd a potom ho znova zapojte.
Neprehráva sa žiadny zvuk alebo zvuk je príliš slabý	Je vybratý nesprávny zdroj zvuku.	Pomocou tlačidla na vstupe zdroja vyberte zdroj zvuku.
	Zvukové zariadenie nie je pripojené.	Skontrolujte, či je zariadenie pripojené k zariadeniu Acton III.
	Na zdroji zvuku alebo na reproduktore je nastavená príliš nízka hlasitosť.	Mierne zvýšte hlasitosť zdroja zvuku alebo reproduktora.
Zvuk je skreslený	Na zdroji zvuku je nastavená príliš vysoká hlasitosť.	Znížte hlasitosť prehrávania na zdroji zvuku.
	Hlasitosť, basy alebo výšky sú na reproduktore nastavené príliš vysoko.	Znížte hlasitosť, basy alebo výšky na reproduktore.

PROBLÉM	PRÍČINA	ČINNOSŤ
Reproduktor nemožno pripoji alebo spárova s Bluetooth zariadením	Na vašom zariadení (smartfón, tablet, počítač) nie je aktivované rozhranie Bluetooth.	Aktivujte Bluetooth na audio zariadení.
	Bluetooth zariadenie je už pripojené k reproduktoru.	Pred nastavením reproduktora do režimu párovania odpojte pripojené zvukové Bluetooth zariadenie.
	Reproduktor nie je v režime párovania.	I. Pomocou tlačidla na vstupe zdroja vyberte Bluetooth. II. Stlaďte tlačidlo na vstupe zdroja, kým LED kontrolka Bluetooth nebude blikať na červenú.
Bluetooth pripojenie vypadáva	Dve Bluetooth zariadenia sú príliš ďaleko od seba alebo pripojenie ovplyvňujú prekážky.	Presuňte zariadenia bližšie k sebe tak, aby im neprekážali prekážky, napríklad steny alebo dvere.

PROBLÉM	PRÍČINA	ČINNOSŤ
Bluetooth pripojenie vypadáva	V okolí reproduktora je silné elektrické pole. Rôzne zariadenia, napríklad mikrovlnné rúry, bezdrôtové sieťové adaptéry, žiarivky a plynové sporáky vyvolávajú rovnaký frekvenčný rozsah ako Bluetooth zariadenie. To môže viesť k elektrickému rušeniu.	Reproduktor presuňte na iné miesto, prípadne rušiacie elektronické zariadenie vypnite alebo premiestnite.
Nepredvídateľné správanie	Reproduktor nepoužíva najnovšiu verziu firmvéru.	Stiahnite si aplikáciu Marshall Bluetooth a pripojte sa k reproduktoru. Postupujte podľa pokynov v aplikácii a skontrolujte, či je v reproduktore najnovšia verzia firmvéru.
	Vyskytla sa chyba softvéru.	Stlačením ovládacích prvkov médií na viac ako 10 sekúnd vykonajte obnovenie továrenských nastavení. Reproduktor je potrebné znova nastaviť, pozrite si pokyny v ťažníku ZÁKONNOSTI.

1 3,5-MM VHOD

Priključite analogno zvočno napravo s 3,5-mm stereo priključkom.

2 IZBIRA VIRA

Pritisnite gumb za vir, da preklopite med zvočni nima viroma® Bluetooth in AUX. Prižgana indikatorska lučka kaže, kateri vir je izbran. To lahko izberete tudi v aplikaciji Marshall Bluetooth.

Opozorilo: Pred uporabo zvočnika se prepričajte, da je glasnost na zvočniku in v zvočni napravi na nizki nastavitvi.

3 KRMILNIKI ZVOKA

Acton III vključuje tri krmilnike za prilagajanje zvoka.

- I. Upravljanje glasnosti
- II. Upravljanje nizkih tonov
- III. Upravljanje visokih tonov

4 UPRAVLJANJE PREDVAJANJA

Pri predvajanju z uporabo tehnologije Bluetooth lahko upravljate zvočno neposredno na zgornji plošči.

- I. Pritisnite za predvajanje ali premor
- II. Pritisnite v desno za preskok naprej
- III. Pritisnite v levo za preskok nazaj
- IV. Pridržite v levo ali desno za previjanje nazaj ali naprej

Predvajanje lahko upravljate tudi v aplikaciji Marshall Bluetooth.

5 VKLOPNO STIKALO

Z vklopnim stikalom zvočnik vklopite in izklopite.

- 6 VHOD ZA NAPAŽANJE
 - 7 TVMPSöIRMQ RETENEPRMQ OEFPSQ T
IPIOXVM•RS ZX•RMGS

PRVI KORAKI

- I. Priključite napajalni kabel na vhod za napajanje na zvočnik, nato pa vtičnik priključite v električno vtičnico.
- II. Z vklopnim stikalom zvočnik vklopite.
- III. Prenesite aplikacijo Marshall Bluetooth in upoštevajte navodila v aplikaciji za nastavitve zvočnika.

Pomembno: Vedno se prepričajte, da so napajalni kabel, vtičnik in zvočnik združljivi z vašim električnim omrežjem in električno vtičnico.

Opozorilo: Napajalni kabel vedno odklopite od električne vtičnice, preden odklopite od zvočnika.

SEZNANJANJE PO POVEZAVI BLUETOOTH

- I. Z gumbom za vir izberite Bluetooth.
- II. Pritisnite gumb za vir, dokler lučka LED za Bluetooth ne začne utripati rdeče.
- III. Na seznamu naprav Bluetooth v zvočniku izberite ACTON III.

Zvočnik Acton III je lahko sočasno povezan z dvema napravama Bluetooth. Ena od povezanih naprav predvaja vsebino, druga povezana naprava ne more predvajati, dokler prva naprava ni začasno ustavljena.

PRIKLOP ZUNANJE NAPRAVE (AUX)

- I. Priključite 3,5-mm stereo priključek na vhod AUX na vrhu zvočnika.
- II. Drugi konec kabla priključite na zvočnik izhod na zvočnem viru.
- III. Z gumbom za vir izberite AUX.

Opomba: Zvočniki niso priloženi.

OMREŽNO STANJE PRIPRAVLJENOSTI

Zvočnik Acton III ne uporabljajte 10 minut, preide v omrežno stanje pripravljenosti, da prihrani energijo. Morebitna povezava z napravo Bluetooth se prekine.

Zvočnik prebudite tako, da uporabite katerikoli krmilnik ali gumb na zgornji strani. Ponovno povežite napravo Bluetooth ali predvajate kar koli preko njenega vhoda.

TOVARNIŠKA PONASTAVITEV

Tovarniška ponastavitev v zvo niklo ponovno uveljavi prvotne nastavitve, posodobitev vdelane programske opreme.

Opomba: S tem izbrišete vse uporabniške nastavitve, zato je zvo nik treba ponovno nastaviti.

- I. Zvo nik ponastavite tako, da za več kot 10 sekund pridržite krmilnik za predvajanje vsebine.
- II. Zvo nik ACTON III odstranite s seznama naprav Bluetooth v zvo niku, preden ga ponovno seznanite.

APLIKACIJA MARSHALL BLUETOOTH

Prenesite aplikacijo Marshall Bluetooth, da boste zvo nik lahko bolj učinkovito uporabili in ga redno posodabljali z najnovejšo programsko opremo.



TEŽAVA	VZROK	UKREP
Zvočnik se ne vklopi	Zvočnik ni priključen na električno omrežje.	Priključite napajalni kabel na zvočnik in v delujočo električno vtičnico.
Zvočnik se ne odziva	Prišlo je do težave s programsko opremo.	Izvalcite napajalni vtič iz električne vtičnice, počakajte 15 sekund in ga ponovno priključite.
Zvoka ni ali pa je pretih	Izbran je napačen zvočni vir.	Z gumbom za vir izberite zvočni vir.
	Zvočnik na napravo ni povezan.	Prepričajte se, da je naprava povezana z zvočnikom Acton III.
	Glasnost je nastavljena prenizko bodisi na zvočnem viru bodisi na zvočniku.	Nekoliko zvišajte nastavev glasnosti na zvočnem viru ali zvočniku.
Zvok je popačen	Nastavev glasnosti na zvočnem viru je previsoka.	Znižajte glasnost predvajanja na zvočnem viru.
	Nastavev glasnosti, nizkih tonov ali visokih tonov na zvočniku je previsoka.	Znižajte nastavev glasnosti, nizkih tonov ali visokih tonov na zvočniku.

TEŽAVA	VZROK	UKREP
Ni se mogoče povezati oziroma seznaniti z napravo Bluetooth	Funkcija Bluetooth ni omogočena na vaši napravi (pametni telefon, tabli ni računalnik, osebni računalnik).	Vklopite funkcijo Bluetooth na zvočnik naprave.
	Zvočnik nikomur ni povezan naprava Bluetooth.	Odklopite povezano zvočnik napravo Bluetooth, preden zvočnik nastavite na novo in seznanjanje.
	Zvočnik ni v načinu seznanjanja.	I. Z gumbom za vir izberite Bluetooth. II. Pridržite gumb za vir, dokler lučka LED za Bluetooth ne začne utripati rdeče.
Povezava Bluetooth se prekinja	Naprava Bluetooth sta preveč oddaljeni druga od druge ali pa je povezava ovirana.	Napravi približajte, tako da ju ne ovirajo stene ali vrata.

TEŽAVA	VZROK	UKREP
Povezava Bluetooth se prekinja	Zvočnik oddaja močno električno polje. Predmeti, kot so mikrovalovne pečice, brezžični omrežni adapterji, uresničevalniki luči in plinske pečice uporabljajo isto frekvenčno območje kot naprava Bluetooth. To lahko povzroči električne motnje.	Zvočnik pomaknite na drugo mesto ali ga izklopite ali pa premaknite elektronsko napravo, ki povzroča motnje.
Neenakomerno delovanje	Zvočnik ne uporablja najnovejše različice vdelane programske opreme.	Prenesite aplikacijo Marshall Bluetooth in povežite zvočnik. Sledite navodilom v aplikaciji in se prepričajte, da ima zvočnik nameščen najnovejšo različico vdelane programske opreme.
	Prišlo je do napake programske opreme.	Izvedite tovarniško ponastavitev tako, da za več kot 10 sekund pridržite krmilnik za predvajanje vsebine. Zvočnik je treba ponovno nastaviti, glejte navodila PRVI KORAKI.

1 ENTRADA DE 3,5 MM

Conecta un dispositivo de audio analógico con un conector hembra estéreo de 3,5 mm.

2 SELECCIÓN DE FUENTE

Pulsa el botón de fuente para alternar entre las fuentes de audio Bluetooth y AUX. Un indicador encendido muestra la fuente seleccionada. Esto también se puede seleccionar desde la aplicación Marshall Bluetooth.

Precaución: Asegúrate de que el volumen esté bajo tanto en el altavoz como en el dispositivo de audio antes de usar el altavoz.

3 CONTROLES DE AUDIO

Acton III incluye tres controles para ajustar el audio.

- I. Control de volumen
- II. Control de graves
- III. Control de agudos

4 CONTROL DE MEDIOS

Controla el audio directamente desde el panel superior cuando la reproducción se realiza a través de Bluetooth.

- I. Pula para reproducir o pausar
- II. Pula a la derecha para pasar a la siguiente
- III. Pula a la izquierda para pasar a la anterior
- IV. Mantén pulsado a la izquierda o a la derecha para retroceder o avanzar.

El dispositivo de reproducción también se puede controlar desde la aplicación Marshall Bluetooth.

5 INTERRUPTOR DE ALIMENTACIÓN

Usa el interruptor de alimentación para encender o apagar el altavoz.

6 ENTRADA DE ALIMENTACIÓN
9XMPM^E IP GEFPI HI EPMQIRXEGMxR M
E PE XSQE HI GSVVMIRXI

INSTRUCCIONES

ESPAÑOL

INICIO

- I. Conecta el cable de alimentación a la entrada de red de tu altavoz y, a continuación, conecta el enchufe a la toma de corriente.
- II. Usa el interruptor de alimentación para encender el altavoz.
- III. Descarga la aplicación Marshall Bluetooth y sigue las instrucciones de la aplicación para configurar el altavoz.

Importante: Asegúrate siempre de que el cable de alimentación, la clavija y el altavoz son compatibles con la red eléctrica y la toma de corriente.

Precaución: Desconecta siempre el cable de alimentación de la toma de corriente antes de desconectarlo del altavoz.

EMPAREJAMIENTO BLUETOOTH

- I. Usa el botón de fuente para seleccionar Bluetooth.
- II. Mantén pulsado el botón de fuente hasta que el LED de Bluetooth parpadee en rojo.
- III. Selecciona ACTON III en la lista de Bluetooth del dispositivo de audio.

Acton III puede conectarse a dos dispositivos Bluetooth al mismo tiempo.

Si un dispositivo conectado está en reproducción, un segundo dispositivo conectado no puede empezar a reproducir hasta que el primer dispositivo esté en pausa.

CONECTAR UN DISPOSITIVO AUX

- I. Conecta un conector hembra estéreo de 3,5 mm a la entrada AUX de la parte superior del altavoz.
- II. Conecta el otro extremo del cable a la salida de audio de la fuente de audio.
- III. Usa el botón de fuente para seleccionar AUX.

Nota: Los cables de audio no están incluidos.

MODO DE ESPERA DE RED

Acton III entra en modo de espera de red si no se utiliza durante 10 minutos para ahorrar energía. Cualquier dispositivo Bluetooth conectado se desconecta.

Pulsa cualquier botón o control del panel superior, vuelve a conectar un dispositivo Bluetooth o reproduce cualquier cosa a través de las entradas físicas para activar el altavoz.

RESTABLECER LOS VALORES DE FÁBRICA

Si se restablecen los valores de fábrica, el altavoz volverá a la configuración original, excluyendo las actualizaciones de firmware.

Nota: Esto eliminará todos los ajustes de usuario y el altavoz tendrá que configurarse de nuevo.

- I. Mantén pulsado el control de medios durante más de 10 segundos y el altavoz se reiniciará.
- II. Elimina ACTON III de la lista Bluetooth de dispositivos de audio antes de volver a emparejarlo.

APLICACIÓN MARSHALL BLUETOOTH

Descarga la aplicación Marshall Bluetooth para aprovechar al máximo el altavoz y mantenerlo actualizado con el software más reciente.



PROBLEMA	CAUSA	ACCIÓN
El altavoz no se enciende	El altavoz no está conectado a la red eléctrica.	Conecta el cable de alimentación al altavoz y a una toma de corriente que funcione.
El altavoz no responde	Se ha generado un problema de software.	Desconecta la clavija de la red eléctrica de la toma de corriente, espera 15 segundos y vuelve a conectarla.
No hay audio o el audio es demasiado bajo	Se ha seleccionado una fuente de audio incorrecta.	Usa el botón de fuente para seleccionar la fuente de audio.
	El dispositivo de audio no está conectado.	Asegúrate de que el dispositivo está conectado a Acton III.
	El volumen está demasiado bajo en la fuente de audio o en el altavoz.	Aumenta ligeramente el volumen de la fuente de audio o del altavoz.
El audio se distorsiona	El volumen está demasiado alto en la fuente de audio.	Baja el volumen de reproducción de la fuente de audio.
	El volumen, los graves o los agudos están demasiado altos en el altavoz.	Baja el volumen, los graves o los agudos del altavoz.

PROBLEMA	CAUSA	ACCIÓN
No se puede conectar o emparejar un dispositivo Bluetooth	El Bluetooth no está habilitado en el dispositivo (teléfono inteligente, tableta u ordenador).	Activa el Bluetooth en el dispositivo de audio.
	Un dispositivo Bluetooth ya está conectado al altavoz.	Desconecta el dispositivo de audio Bluetooth conectado antes de ajustar el altavoz en el modo de emparejamiento.
	El altavoz no está en modo de emparejamiento.	I. Usa el botón de fuente para seleccionar Bluetooth. II. Pulsa el botón de fuente hasta que el LED de Bluetooth parpadee en rojo.
El Bluetooth se desconecta	Los dos dispositivos Bluetooth están demasiado lejos o la conexión se ve afectada debido a obstáculos.	Acerca los dispositivos para que no haya obstáculos, como paredes o puertas.

PROBLEMA	CAUSA	ACCIÓN
El Bluetooth se desconecta	Hay un fuerte campo eléctrico rodeando el altavoz. Los artículos como microondas, adaptadores de red inalámbrica, luces fluorescentes y cocinas de gas utilizan el mismo rango de frecuencia que el dispositivo Bluetooth. Esto puede desencadenar alteraciones eléctricas.	Mueve el altavoz a otro lugar o apaga o traslada el dispositivo electrónico que provoca interferencias.
Comportamiento errático	El altavoz no está utilizando la última versión del firmware.	Descarga la aplicación Marshall Bluetooth y conéctate al altavoz. Sigue las instrucciones de la aplicación para asegurarte de que el altavoz tiene la versión de firmware más reciente.
	Hay un error de software.	Restablece los valores de fábrica presionando el control de medios durante más de 10 segundos. El altavoz debe volver a configurarse, consulta las instrucciones de INICIO.

1 UTTAG PÅ 3,5 MM

Anslut en analog ljudenhet med ett stereouttag på 3,5 mm.

2 VAL AV KÄLLA

Tryck på källknappen för att växla mellan ljudkällorna Bluetooth AUX. En tänd indikator visar vilken källa som är vald. Detta kan också väljas från Marshall Bluetooth-app.

Varning: Se till att volymen är låg på både högtalaren och ljudenheten innan du använder högtalaren.

3 LJUDKONTROLLER

Acton III kommer med tre kontroller för att justera ljudet.

- I. Volymkontroll
- II. Baskontroll
- III. Distanskontroll

4 MEDIAKONTROLL

Kontrollera ljudet direkt från topppanelen när du spelar via Bluetooth.

- I. Tryck på play eller paus
- II. Tryck på höger för att gå framåt
- III. Tryck på vänster för att gå bakåt
- IV. Håll ner vänster eller höger för att spola bakåt eller framåt

Uppspelningen kan också kontrolleras från Marshall Bluetooth-app.

5 STRÖMBRYTARE

Använd strömbrytare för att av och slå på högtalaren.

6 STRÖMUTTAG
%RZjRH WXV{QOEFIPR WSQ QIHJ{PNIV J
XMPP ZjKKYXXEKIX

KOMMA IGÅNG

- I. Anslut strömkabeln till strömuttaget på din högtalare och sätt sedan in kontakten i vägguttaget.
- II. Använd strömbrytaren för att slå på högtalaren.
- III. Ladda ner Marshall Bluetooth-app och följ instruktionerna i appen för att ställa in din högtalare.

Viktigt: Se alltid till att nätsladden, kontakten och högtalaren är kompatibla med ditt eluttag och vägguttag.

Varning: Dra alltid ur strömkabeln ur vägguttaget innan du kopplar bort den från högtalaren.

BLUETOOTH-PARNING

- I. Använd källknappen för att välja Bluetooth.
- II. Tryck och håll ner källknappen tills Bluetooth-lampan blinkar rött.
- III. Välj ACTON III från din ljudenhets Bluetooth-lista.

Acton III kan anslutas till två Bluetooth-enheter samtidigt. Om en ansluten enhet spelar kan en andra ansluten enhet inte börja spela förrän den första enheten har pausats.

ANSLUTA EN AUX-ENHET

- I. Anslut ett stereouttag på 3,5 mm till AUX-uttaget på högtalarens ovansida.
- II. Anslut den andra änden av kabeln till ljuduttaget på din ljudkälla.
- III. Använd källknappen för att välja AUX.

Obs! Ljudkablar ingår inte.

NÄTVERKSSTANDBYLÄGE

Acton III går i nätverksstandbyläge om den lämnas oanvänd i 10 minuter för att spara energi. Alla anslutna Bluetooth-enheter kommer att kopplas bort.

Tryck på någon kontroll eller knapp på topppanelen, återanslut en Bluetooth-enhet eller spela något via de fysiska uttagen för att väcka högtalaren.

HUR MAN UTFÖR EN FABRIKSÅTERSTÄLLNING

En fabriksåterställning kommer att återställa högtalaren till sina ursprungliga inställningar, exklusive eventuella firmwareuppdateringar.

Obs! Detta kommer att radera alla användarinställningar och högtalaren måste ställas in igen.

- I. Tryck och håll ner mediakontrollen i mer än 10 sekunder så återställs högtalaren.
- II. Ta bort ACTON III från din ljudenhets Bluetooth-lista innan du parar ihop den igen.

MARSHALL BLUETOOTH-APP

Ladda ner Marshall hörlursapp för att få ut det mesta från din högtalare och hålla den uppdaterad med den senaste programvaran.



PROBLEM	ORSAK	ÅTGÄRD
Högtalaren slås inte på	Högtalaren är inte ansluten till elnätet.	Anslut nätkabeln till högtalaren och ett fungerande vägguttag.
Högtalaren svarar inte	Ett programvaru-problem har uppstått.	Dra ut kontakten ur vägguttaget, vänta i 15 sekunder och anslut den sedan igen.
Det finns inget ljud eller ljudet är för lågt	Fel ljudkälla har valts.	Använd källknappen för att välja ljudkälla.
	Ljudenheten är inte ansluten.	Se till att enheten är ansluten till Acton III.
	Volymen är för låg, antingen på ljudkällan eller högtalaren.	Öka volymen något på din ljudkälla eller högtalaren.
Ljudet är förvrängt	Volymen är inställd för högt på ljudkällan.	Sänk uppspelningsvolymen på ljudkällan.
	Volymen, basen eller diskanten är för högt inställda på högtalaren.	Sänk volymen, basen eller diskanten på högtalaren.

PROBLEM	ORSAK	ÅTGÄRD
Kan inte anslutas eller paras med en Bluetooth-enhet	Bluetooth är inte aktiverat på din enhet (smarttelefon, surfplatta, dator).	Aktivera Bluetooth på din ljudenhet.
	En Bluetooth-enhet är redan ansluten till högtalaren.	Koppla bort den anslutna Bluetooth-ljudenheten innan du ställer in högtalaren i parningsläge.
	Högtalaren är inte i parningsläge.	I. Använd källknappen för att välja Bluetooth. II. Tryck på källknappen tills Bluetooth-LED-lampan pulserar rött.
Bluetooth-anslutningen blir avbruten	De två Bluetooth-enheterna befinner sig för långt från varandra eller anslutningen påverkas av hinder.	Flytta enheterna närmare varandra så att det inte finns något hinder mellan dem såsom väggar eller dörrar.

PROBLEM	ORSAK	ÅTGÄRD
Bluetooth-anslutningen blir avbruten	Det finns ett starkt elektriskt fält som omger högtalaren. Apparater som mikrovågsugnar, trådlösa nätverksadapttrar, lysrör och gasspisar använder samma frekvensintervall som Bluetooth-enheten. Detta kan leda till elektriska störningar.	Flytta högtalaren till ett annat ställe eller stäng av eller ytta den störande elektriska enheten.
Felaktigt beteende	Högtalaren använder inte den senaste versionen av den fasta programvaran.	Ladda ner Marshall Bluetooth-appen och anslut till högtalaren. Följ instruktionerna i appen för att säkerställa att högtalaren har den senaste fasta programvaruversionen.
	Det finns ett programvarufel.	Gör en fabriksåterställning genom att trycka på mediakontrollen mer än 10 sekunder. Högtalaren måste ställas in igen. Se instruktionerna i avsnittet KOMMA IGÅ .

“ä*”(Q?w

|W± &¥

“ä*”(Q?w

|W± &¥

- 1 . . æR, ž.Lz6—
LÄ, ,*” N N u(± €+LÄ=°m,¬³Zò¬ “‘d~(ö7
- 2 ¬_Bÿ Nu
K~&t¬_BK~¢ 035^ # M V F U I P'U6I9 ¬_B&Ó\$æ- LÖö7
'n™qm,Kxr eZ¬îr B°ÿ Nu1-)•¬_Böž &603'ÄE° . B S T I B M M
M V F U P P U I IpK=s'D-&¥ÿ Nuö7
?-Eñæ%5^(ak=2`01&Ó-yö9• q7”¢? 2`011\$¬ “‘d~(m,¬ j€“ä
>Ac@ (ö7
- 3 ¬ “•L~-V
" D U P O * * * .«KM&r)•k=P4• O®¬ “•m,L~-Vö7
I. ¬ j€L~-V
II. (¬ L~-V
III. ±¬ L~-V
- 4 ;ĩ± L~-V
•ôž• # M V F U P P U I NEO^Qö9ñLzE°¬%ÿÈ« S"L~-V¬ “ö7
I. K~8:~? NEO^lôQ¾*"
II. 0b08K~8:~? 0b-yš%ž•
III. 0bB@~8:~? 0bE•š%ž•
IV. 0bB@0b08K~(^?)•ærlôF0æR
NEO^&603'ÄE° . B S T I B M M # M V F U P P U I IpK=s'D-&¥L~
- 5 ª6_B\$Ú“`
(ak=ª6_B\$Ú“`03\$Ú2lIô“`\$×2`01ö7

6 ^a6_BœR,
(^ak=©""ám,^a6_B{•? % G X S R - - - žLz-LŦX«LĂCàö7

Kxr

|W± &¥

šÚ:%(ªk=

I. ? º6 _B{•ž.Lz-L2`01m, º6 _BœR,ö9d-E•? º6 _BLÄ-gž.Lz-LfX«
LÄCà7

II. (ªk= º6 _BšÚ`´šÚ2l2`01ö7

III. &¸ú . B S T I B M M # M V F U P P U I lpk=s'D-&K~d'lpk=s'D-, r
'ä>AGam,2`01ö7

j~'æ%ªaEóq7"¢º6 _B{•ö6LÄ-g1\$2`01f...Gam, º6 _B1\$fX« LÄCàñq>ö7

?-Eñæ%ªE°2`01K+© º6 _B{•&Ó-yö9.aEóE°fX« LÄCàK+- º6 _B{•ö7

- 6 & 5 0 0 5,)?)

I. (ªk= ¬ _BK~¢ (µŸ Nu # M V F U P P U I ö7

II. K~(¬ _BK~¢ö9ñl-L # M V F U P P U I - & % Kxr eZšDeêyËeZö7

III. E°¬ "•'d~(m, # M V F U P P U I ^b2ò&¥Ÿ Nu " \$ 5 0 / * * ö7

" D U P O * * * 03Ã0ZQ ž.Lz,)• # M V F U P P U I 'd~(ö79vSSž.Lzm

5^NEO'ö9-q5^uç&g)•'d~(Q¾4*"&Ó-yö9uç'3)•ž.Lzm,'d~(d \•šÚ:%NE
O'ö7

ž.Lz " 6 9'd~(

I. ? N N u(± €+LÄ=°ž.Lz-L2`01¬%ŸÈm, " 6 9 œR,ö7

II. ? ž. Lz{•m,0%&gunž.Lz-L¬ _Bm,¬ "•œR-ö7

III. (ªk=2` 01&sm,¬ _BK~¢ (µŸ Nu " 6 9ö7

\ªHæ%R¢©`"á¬ "•ž.Lz{•ö7

{*š EŠX%W,D-

9vSSšâ~(- ¥ü9" D U P O * * * ? žN, {*š EŠX%g H€'Ãw n•º6 _Bö7
(fž.Lzm, # M V F U P P U I 'd~(Ÿê? &¥P,ž.Lzö7N}(r¬%ŸÈ« S"&sm,'ä(fL~-VlôK~¢ö9~P ž.Lz # M V F U P P U I 'd~(lô
•ôž->Ü± œR, NEO^'ä(f, >,(µ2Îj 2`01ö7

Kxr

|W± &¥

6Â•d- DVj~~(
- DVj~“äRZ? 2`01j~“äc@/2:‰“ä>Aö9(N&v.«KM'ä(f«Å± m,R?P ö7
\\Hæ%ž RZ^b© J>Rd(ªk=•O“ä>Aö9&ª>j~P “ä>A2`01ö7
I. K~(^;ï± L~-V s2'Ã&ö92`01? j~“äö7
II. ,DY,,(?)-yö9 ? " \$ 5 0 / * * * E°¬ “•‘d~(m, # M V F U P P U I ^b2
su©ö7

. " 3 4) " - - # - 6 & 5 0 0 5lðk=s'D-
&tbú . B S T I B M M # M V F U P P U I lðk=s'D-ö9+ï- m@Lø2`01m,
R?P ›¿± (ª,&)CKpRSP g H€ö7



Of©{“ûP,

|W± &¥

2O→—	/²5	] .[P0D-
LÓ€+4<Jg&v\$Ú	2"01R¢Ž.Lz-Lª6_ß7	?ª6_B{•Ž.Lz-L2" 011\$03k=m,fX«LÄ Cæ7
2"01\ Rd5 lp	m@k0>¿± 2O→—ö7	E°fX«LÄCàK+&t ª6_BLÄ-ğ9v EŠ sž9d-E•j~P LÄ,ö7
\ Rd→ “•lô→ “•ž• (\	B°Ÿ Nu«+”Đm,→_ß7	(ªk=→_BK~¢ Ÿ Nu →_ß7
	R¢Ž.Lz→ “•‘d~ø7	q7”¢‘d~(B°ž.Lz-L " D U P O ** ¢7
	→_Blô2"01m,→ j€ “ä>Až•(ß7	s–EİL¿± →_Blô2" 01m,→ j¢7
→ “•8ßn«	→_Bm,→ j€“ä>Až• ±7	”İ(\→_Bm,NEO^→ ¢7
	2"01m,→ j¢ç(\→ lô ±→ “ä>Až•±ö7	”İ(2"01m,→ j¢ç\ → lô± →ö7

20—	/25	] .[P0D-
d \•f...<Ýft“ä*”ž. Lzlô ,?)	Gam,“ä*æwQpHµJ[X/æCS'6æ ,!æ&>R¢2lk=<Ýft. †67	5^¬ “•“ä*”&s2l.[ýft67
	# M V F U P P U I 'd~(B°2.2°01“ä>Ac@ , Lz-L&°2°0167	(?)W,D-Ó-yö9 &¥P, ž.Lzm, # M V F U P P U I ¬ “•‘d~67
	2°01&>R¢• P4 ,?) W,D67	I. (°k=¬ _BK~¢ (µ ÿ Nu # M V F U P P U I 67 II. K~&t¬ _BK~¢69 nl-L # M V F U P P U I - & % Kxr eZšDeê yĚ67
# M V F U P. PzQ¥ P,	,)• # M V F P P U I 'd ~(nq©l8ÖžQ9ôž.Lz 0 -L©{qøfŸEg¬67	su.[<Ýft“ä*öqª,& EyYý« •ö9&v0 fX8 lôšiv ©{qøfŸm,“Ö q67
# M V F U P. PzQ¥ P,	LÓ€+4<0đ5`RdDýª6 7/67 š6m{† š '« /š66+ŌeZ1\$ dE[ub¶lv “ä*”(ªk= m,¬}hgw 5`f...<Ýft “ä*”nq0žž 03•KRZ ?,fª68:Nà.þ7	? LÓ€+4<su(Y69ô•O “š×lôsu.[C•NàF• ª6=©“ä*67

2O¬—	/²5	] .[P0D-
k¯C"•dc@	LÓ€+4<&>R¢(ªk=RS P m,5?'ÝfjR¥7	&tú . B S T I B M M # M V F U P P U I lpk=s' D-&>Ž.Lz-LLÓ€+4¢7 K~d'lpk=s'D-, m, "ÞPÈN}(ð97)CLÓ€+ 4<NiRdRSP 5?'Ýfj R¢7
	Yý• Rd>¿± Of©þ7	K~(^;i± L~-V™„ž• sž9p036Â•d- DVj~“äZ`01ª>'i~ P “ä>Aö9 /ĩ`yšÚ :%(ªk= žÞPÈ7

% „ / @ . . 9,(/ %m

; 0 ; A 1

%,, / @ . . 9,(/ %bm

;0;A 1

1 9s 53.5 .

?u1.9,/ %0pm,9- u1@ &?9 93.5 .

2 ;% , y 9 , l@u6c

/d@,0-(;! ? 9e`%>6'bh-(01q,,®\$ @ AUA4 @ ; >
as-'b(&>@(@,0-(;! q9 Ae9 & 11-(-; %,9 A& @/
MarshallBluetooth

{?y9 %&9 Bec& bAef %>- u' 10% > d `.,{5(@9,/ %!m
?- u1 B& ,{5(

3 ;%' . , ? 1 (

Adon III u' ' . , -; ' -{6%/.%?- u1 (

I. ;%' . , %>- u1 (

II. ;% . , ?- u1 (? .

III. ;% . , ?- u1 (@ 6

4 ;%' . , - 9 9

' . , ?- u1 (C&1@201 . ? 92b2b ; , , , \$

I. ? 93yc 061, c %

II. ' ; 99 e A /e(6 e

III. e1 953yc,` .

IV. e1 00 y; e(Ae 9 00 , `600 y0A /e(6 e

-; ;%' . , ;%bA& @/ MarshallBluetooth

5 - 's A4

Be's m07t 600 y, {5(

6

{ , ` (A 4 ?
Be; 1A 4, 6 6B ? 539c 0 % X S R - ? e% . . 2 ` (

{@ ‡

; Q A 1

?% se B;

I. ?9c B; 146`?e`9s5, 6,`. , {G( 9( ! & f? u 1, i/4 6`?e`.
?e%..2` (

II. Be's m07t, {G(

III. ;' m, C@/ MarshallBluetooth, >@s`s; {> {B 90? 9 d b {G(
9(!0`%>( %& 9 BecB2 9 b; 1A 4 6 /, i @> {G( ?e`Ae. @, 681; A 4
6,`>@?e%.. 2` (9(!

{?y 9 9 /, i 4 6`9 9& ?e%.. 2` (, % B 9 9 9& , {G(

;%&` b, 9 % m 2 b,, , \$

I. Bed@, 6-(; ! ?9?y 9, ,, , \$

II. /d@, 6-(; ! e(A& 'b; 1A 4 9(., ,, , & > %/ 9- u @ (

III. ?y 9 ACTONII& %; 1 ; % \$ %; B%; 1 ; % 9, / % ! m ? - u 1 (

Acton III-; , % 9c B`9, / % !, m \$ ( ? % (5 B`Ae6 9, / % 9 m B
{, ? b9 b9/ % b9c B? % (c a 9 & A; , % % 6 \$ b A& 'b; 9, / % (cm ?
@ 6 6 b %;;% 9 b99 / % **AUX**

I. ?9c B@ & ?9 985 . ?e`9s5, AUX ae . 9(, {G(

II. ?9c B/ , ; 1; 19u e ?e`9? 9 -u & (@ b (? s - 0 19(!

III. Bed@, 6-(; ! ?9?y 9AUX

6 ; 1 2, 6 b %; 1` ; ! ? u 1 (

C 6 - @ m 1 ?y 91;

Acton III& e, C6 - @ m 1 ?9 y1; 6; , 01 \$ A& A b B& ?q? , ; 10 ; u
? 9/ % 6 5,` ( 9, / % !, m 9c B A& , ` ; % 9c BBe{ - / d ' . , 00 y1. @ 2 e . ?9c B9/ , % , ,, , \$ 66 93 b- 9 B T p 2 b ;
9s5, 9(' ? % (5 9/ c, , {G(

{@ ‡

; 0, A 1

; %0pBe/ q b& C% (
; %0pBe/ q b& C % (>/q ; %y b {G(Bq b% e (Ad %` . ;
%` ? 4m' %TB
6 ; 1 ? , 6 ; %f ? s ; % (> . ; %f 12Be f 6 @ ! @ (f b {G(B Du % `
I. - b ' . , - 9 e (Ae ; ' 10 ' s ; 0 9 y p {G(
II. , . ACTON 99& % ; 1 ; % 9 (9 / % ! m 9 (- u 10 { ; %& . , , b 96`

@ / 6,4aMARSHALL

; ' m, C@ / 6,4aMarshall ? 9Bec, {G(9(! Be s / % > G 1-, @ > 91
s ; b ; ; %b ; b1 94 m% @ ; ? 9



/ a 6 ;	- ; ? 6	; % { ? s %
, { 5 (A b ?	, { 5 (A b 2 9 c 0 ` . @, 0 8 ; 1 A 4 6	? 9 c 0 ; 1 4 6 ` p ` . , { 5 (@ > ? % . . 2 (a B e ; A e
2 e , , 5 A u ; % 9 . - 9 (	? s / a 6 ; p (9 4 m 0 w	9 / , i A 4 6 9 9 & ? p % . a 2 & i % 1 5 ' s μ , 0 u 1 . 1 6 %
A b 0 u (0 y 9 0 (? . ; ? s / A	? y 9 0 , 0 (0 1 0 A , 0 (	B e d @ 0 5 9 , y 9 @, 0 0 9 (? u 1 (
	A b 2 9 c 0 9 , / % ! m ? - 0 1 2 (- 3 5 e c 2 b ; 9 , / % 9 a 0 ? Acton III	
	{ % > . 0 1 0 A 0 0 { ? s - 0 1 % 0 5 (? ; ? s / A	5 0 % > . 0 1 0 @, 0 (0 { ? s - 0 1 % 0 5 (9 u ? p 0 1
? u (2 s 5 u	{ % > . 0 1 0 A 0 0 { ? s 0 1 0 A 0 A /	, % > . 0 1 (, p % . ? @, 0 { ? s 0 1 (
	% > . 0 1 (- 0 y 0 u 1 (0 @, 6 „ { A e p { 5 (- „ (0 ? s A /	, % > . 0 1 (- 0 y 9 ? u 1 (, @ 0 , { 5 (

7(B JE 6 07

;0;A 1

/a 6;	-;? 6	;%{? s %
A b; ;%? b 9 9 9, / % (n Ab At &.p`9, / % m „ „ \$ A B e; „ „ „ \$ (;%m C 4 @p.p ,9 5s? 9)%	9, / % ! „ \$ 9 c 0 ` . , { 5 ( 6 ` , @	7t 0; „ „ „ \$. 9, / % u n 0 ? !
		9 9, / % ! m „ „ \$ 1 (. a 9 c 0 9 0 „ d b ; , { 5 (0 0 B „ 0 0 & „ „ b
	, { 5 (Ab 0 B „ 0 0 & „ „ b l. B ed @-6 ; ? 9 c y 9 „ „ „ \$ II. / d @-6 ; & 'b ; A 4 0 0 D „ „ „ „ \$ 5 % / 0 - u @ (	
; % 0 b 9 „ „ \$, 6	9, / % ! „ „ \$ - 9 f 9 1 b 6 b ; (3 A % 9 % 9 c 0 A 0 . 2 % > 9 (& u \$ u ' ; (	1 ` . 9, / 0 0 e n B ` ; f w 9 5 1 6 u s u ' ; (0 2 ` (9 9 / % >
; % 0 b 9 „ „ \$, 6	u ; A 4 g ; @ „ „ (0 % „ „ { 5 (9 / % ! 0 0 c ? B eb ; (0 ?? 9 ; A 0 4 9 > @ ? 9 % 9, / % „ „ 0 ? „ „ A , 6 9 A 4 9 9 % ? m & ? ; @ h f B eb (' ; a ? u ' 1 ` ` . 9, / % ! „ „ . v 0 & { A - „ „ b % % . ; (A 4 g ; a	1 e 1 { 5 (A 0 y ct 6 % 9, 9 d e 1 9, / % ! m 9 s 0 , 9 % 6 - m 0 (' ; % . '

/ a 6 ;	- ; ? 6	; % { ? s %
5 s % % 2 s / s	, { 5 (Ab 2 4 1 m ' % @ ? 9 % , b ;	; ' m, C @ / Marshall Bluetooth , @ 9 c @ , { 5 ({ ; { @ > { B 9 @ 5 9 8 e c B b ; , { 5 (` (, b ; 4 9 m ' % @ ? 9 % , b ;
	5. @ 2 5 ; ; 9 (9 4 m % @	{ ; % u p / q b & C % ((; C / 1 - 9 7 q ? , ; 10 ' s μ @ (f b ; , { 5 (9 u % C / % d @ f B ; % c ? e B e ;

1 3,5 MM GİRİ

3,5 mm stereo jak ile bir analog ses cihaz

2 KAYNAK SEÇİMİ

Bluetooth ve AUX ses kaynaklarında geçiyapmak için kaynak düğmesine bas. Ayarlanan göstergıyla hangi kaynağa seçildi gösterilir. Bunu Marshall Bluetooth uygulaması da seçebilirsiniz.

Dikkat: Hoparlörü kullanmadan önce ses düzeyinin hem hoparlörde hem de ses cihazı da düşük olarak ayarlandığından emin olun.

3 SES KONTROLLERİ

Acton III, sesi ayarlamak için üç kontrol sağlar

- I. Ses düzeyi kontrolü
- II. Bæ kontrolü
- III. Tiz kontrolü

4 MEDYA KONTROLÜ

Bluetooth aracılığıyla oynarken sesi cihazdan üst panelden kontrol edin.

- I. Oynatmak veya duraklatmak için bas
- II. İleri atlamak için sağ bas
- III. Geri atlamak için sola bas
- IV. Geri veya ileri sarmak için sola veya sağ tutun

Oynatmayı Marshall Bluetooth uygulaması da kontrol edebilirsiniz.

5 GÜÇ DÜĞMESİ

Hoparlörü açmak veya kapatmak için güç düğmesini kullanın.

6 + d R + - 6 - Ô -
%GXSR ---m• HYZEV TVM^MRI FEÿPEQEO
OEFPSWYRY OYPPERÆR

BA LARIÇ

- I. Elektrik kablosunu hoparlörünüzün elektrikli deliğine, ardından elektrik ini duvar prizine bağlayın.
- II. Hoparlörü açmak için güç düğmesini kullanın.
- III. Hoparlörünüzün kurulumunu gerçekleştirmek için Marshall Bluetooth uygulaması indirin ve uygulamada yer alan talimatları izleyin.

Önemli: Daima elektrik kablosunun, ve hoparlörü bebeğe elektriniz ve duvar priziniz ile uyumlu oldu durulayın.

Dikkat: Daima elektrik kablosunu hoparlörünüzden önce kabloyu duvar prizinden çekin.

BLUETOOTH E LE TIRME

- I. Bluetooth'u seçmek için kaynak düğmesini kullanın.
- II. Bluetooth LED'riniz yanıp sönene kadar kaynak düğmesini bas tutun.
- III. Ses cihazınızın Bluetooth listesinden ACTON III'ü seçin.

Acton III ayarlarında iki Bluetooth cihazı bağlanabilir. Bu cihaz oynatıyorsa, ilk cihaz duraklatıldıktan sonra ikinci cihaz oynatmaya başlayamaz.

AUX CİHAZI BA LAMA

- I. Hoparlörün üzerindeki AUX girişine 3,5 mm stereo jakı bağlayın.
- II. Kablo'nun diğer ucunu, ses kaynağınızın ses çıkışına bağlayın.
- III. AUX seçimini yapmak için kaynak düğmesini kullanın.

Not: Ürünle birlikte ses kabloları da sunulmaz.

A BEKLEMEDE MODU

10 dakika boyunca kullanılmazsa, Acton III enerji tasarrufu için beklemede moduna girer. Bağlı Bluetooth cihazı varsa bağlantı kesilecektir.

Hoparlörü uyandırmak için üst paneldeki herhangi bir kontrol düğmesine dokunarak, Bluetooth cihazınızdan bağlayın veya fiziksel gile dokunarak herhangi bir şey oynatın.

FABRIKA AYARLARINA GERİ DÖNDÜRME

Fabrika ayarlarına geri döndürme, herhangi bir ürün güncellemesi hariç, hoparlörü fabrika ayarlarına geri döndürür.

Not: Bu işlemle tüm kullanıcı ayarları silinecek ve hoparlörün yeniden kurulması gerekecektir.

- I. Hoparlörü sıfırlamak için medya kontrolünü 10 saniyeden uzun süre bas
- II. Tekrar ele tirmeden önce ACTON III'ü ses cihaz Bluetooth listesinden kaldırın.

MARSHALL BLUETOOTH UYGULAMASI

Hoparlörünüzden en iyi şekilde yararlanmak ve en yeni yazılımı güncel tutmak için Marshall Bluetooth uygulamasını indirin.



SORUN	NEDEN	EYLEM
Hoparlör açılmıyor	Hoparlöre beke elektriline bağlanmamıştır.	Elektrik kablosunu hoparlöre ve duvar prizine bağlayın.
Hoparlör yanıt vermiyor	Yazılım sorunu olabilir.	Elektrik prizini duvar prizinden çıkarın, 15 saniye bekleyin ve tekrar takın.
Ses yok veya ses çok kısık	Yanlış ses kaynağı seçilmiştir.	Ses kaynağı seçmek için kaynak düğmesini kullanın.
	Ses cihazı bağlanmamıştır.	Cihazın Acton III'e bağlanıp bağlanmadığını kontrol edin.
	Ses kaynağında veya hoparlörde ses düzeyi çok düşüktür.	Ses kaynağında veya hoparlörünüzde ses düzeyini bir miktar yükseltin.
Ses kalitesi kötü	Ses kaynağında ses düzeyi çok yüksektir.	Ses kaynağında oynatma ses düzeyini kısın.
	Hoparlörde ses düzeyi, Ses düzeyini, bas veya bas veya tiz çok yüksektir.	Hoparlörde ses düzeyi, Ses düzeyini, bas veya bas veya tiz çok yüksektir. ayarlanmamıştır.

SORUN	NEDEN	EYLEM
Bluetooth cihaz ile bağlantı kurulamıyor veya eşleştirilemiyor	Cihazın zda (akıllı telefon, tablet, bilgisayar) Bluetooth etkinleştirilmemiştir.	Ses cihazında Bluetooth'u etkinleştirin.
	Hoparlöre zaten bağlantı olan bir Bluetooth cihaz vardır.	Hoparlörü eşleştirme moduna ayarlamadan önce, başka Bluetooth ses cihazının bağlantısını kesin.
	Hoparlör eşleştirme modunda değildir.	I. Bluetooth'u seçmek için kaynak düğmesini kullanın. II. Bluetooth LED'i kırmızı yanıp sönen kadar kaynak düğmesine basın.
Bluetooth bağlantısı kesiliyor	iki Bluetooth cihaz birbirinden çok uzaktır veya engellerden dolayı bağlantı etkileniyordur.	Duvarlar veya kapılar gibi engeller tarafından engellenmeyecekleri şekilde cihazlar birbirine yaklaştırın.

SORUN	NEDEN	EYLEM
Bluetooth bağlantısı kesiliyor	Hoparlörü çevreleyen güçlü bir elektrik alan vardır. Mikrodalga fırınlar, kablosuz adaptörleri, floresan lambalar ve gazlı ocaklar gibi diğer Bluetooth cihazıyla aynı frekans aralığını kullanır. Bu, elektriksel bozulmalara yol açabilir.	Hoparlörü başka bir noktaya taşıyın veya parazite neden olan elektronik cihazı kapatın veya taşıyın.
Hatalı davranış	Hoparlör son ürün yazılım sürümünü kullanmıyordur.	Marshall Bluetooth uygulamasını indirin ve hoparlöre yükleyin. Hoparlörün en son ürün yazılım sürümüne sahip olduğundan emin olmak için uygulama içi yönergeleri izleyin.
	Bir yazılım hatası vardır	Medya kontrolünü 10 saniyeden uzun süre basılı tutarak cihaz fabrika ayarlarına sıfırlayın. Hoparlörün yeniden kurulması gerekecektir, BİLGİ talimatlarına bakın.

6 f Ž | Ø ù û f ü ... ^ ^ è
f ĩ ð ’ “ ĩ ” ð ’ ê • ‘ ð • ð ’ ò ô ñ • ð ð ó ĩ ‘ ð • é • ñ ý í ĩ ê ñ • ó ó
ô š ï ð ñ ŷ ø • ó ó % G X S R - - - ì ’ “ ’ î • ð ð ĩ

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	ДІЯ
Колонка не вмикається	• • • • • • • • f - .	• • • - • ^ • • • • • , • • • • .
Колонка не в дповідає	• , • f • f f • ^ f.	• f • ☒ • , • - • ^ • • , • • • 15 • , • f • • • • • ☒ • , • • .
Звуку немає або він занадто слабкий	• • , • - • • .	• • - • • • , • f • • • , • • - .
	- ž • , • • • •	• • • ^ , † • • • , • • • • Acton III.
	• • • • • • • - • • • • • „ •	” • ☐ ☒ • • • - • • • • .

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	ДІЯ
Звук спотворюється	€ - • •• •• • •• • • • • •	Šf €• • • • •• ^ - • •
	€ •• „ •• •• • •• • • • • • •, < • • • < • ••	Šf €• • • , • • • • •• •• „
Не вдається підключити колонку або виконати сполучення з пристроєм Bluetooth	Bluetooth , •• (f •“• , , € • , • f , ••) •• f ••	Ž •• • Bluetooth • , ••
	• • Bluetooth - , •• • • •	• , • ^ f •• • - f , • • ^ • •• , •• • , Bluetooth.
	>• • • - f , • • ^	I. > • , •• • - • • Bluetooth. II. € • • • f • • , • • - , , • f • • • • Bluetooth.

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	ДІЯ
Нестабільна робота	• • „ • • • • ^ • • ^ • ^ • • • • , • f • • , • ^.	Š • • - • , • f Marshall Bluetooth , • • • ^ • • • . • • • • „ • , • f • ^ „ • • • „ • • • • • • • • • , • f • • , • ^.
	... • ^ , • f , • f • • , • ^.	€ • • 10 • f • • , • ^ • • • ^ f , † • • • • • • ⌘ • • ^. > • • • < • ⌘ • • • • ; • • • „ • • — Ž”> ‰ — —” ‡

8 , - 8 / ' 4 % 8 , - 8 & 8 - 2 + : - 8 2 %

8 , - 8 / ' 4 % 8 , - 8 & 8 - 2 + : - 8 2 %

- 1 F ô 9 : K 3 1 1
'ýQ XLM X F hQ XLERL EREPSK ZfS FÿR
- 2 0 > % ' , 2 2 + 9 2
2LóR R}X RKY!R F GLY] R F#M KM=€ GgO
Zf %9< FnR GL FgS GLS FM X RKY!R Rf.
Gx XL GL R RKY!R XVSrk 7RK H3RK 1EV
8LûR XV RK FñQ FñS VÿRK FïR Fi F X h
Gñ PSE Zf XLM X F hQ XLERL XVš)G OL
- 3 F - 9 / , - 2 M1 8 , % 2 ,
%GXSR --- Gx R}X FM Y OLM R F FM Y
I. 2}XQhPš1RK
II. 2}XQhXVõQ
III. 2}XQhGES
- 4 2 b 8 F - 9 / , - 2 4 , ™ — 2 + 8 - 2
FM Y OLM R hQ XLERL XV?G XM T X9 Fñ
TLgX UYE &PYIXSSXL
I. òR FTLgX LS G XïQ H9RK
II. òRp℞ TLñM F GLY] R WERK FfM XM T
III. òRp℞ XVgM F GLY] R Z FfM XVš)G Fx
IV. 2L℞ KM= FpR XVgM LS G TLñM F XYE
&ïR GáRK Gx XL FM Y OLM R XsRL R...R
1EVWLEPP &PYIXSSXL
- 5 2 b 8 2 + 9 2
7 ; H3RK R}X RKY!R F FûX LS G XýX PS

8 , - 8 / ' 4 % 8 , - 8 & 8 - 2 + : - 8 2 %

6 F ô 9 : K 3 2 + 9 2 F - 2
7 ; H 3 R K G g G H h] H ù R F M R F M O n Q F G ý

,™ (2 + (ø 2

8 - 2 + : - 8 2 %

& ü 8 F ô 9

I. 'ýQ Hh] HùR FM R Z)M FõY ZfS XVpR PSE
XVpR Xš+RK

II. 7; 3HRK R}X RKY!R F FûX PSE

III. 8İM 7RK H3RK 1EVWLEPP &PYIXSSXL \Y R
XVSRK 7RK H3RK F XLM X PûT PSE

0šY € UYER XV RK FñQ FñS VÿRK Hh] HùR
Xš~RK XLsGL Z)M RKY!R GóT FM R GÁRK RL

8LûR XV RK 0YyR V}X Hh] HùR FM R OL M
O X R M Z)M PSE

+ , T 4 2 - & 0 9) 8 3 3 8 ,

I. 7; 3HRK R}X RKY!R F GL R &PYIXSSXL

II. 2L 2 Zf KM= R}X RKY!R F R OLM FnR 0)(&P

III. 'L R %'832 --- XVSRK HERL WgGL &PYIXS
G5E FİR

&İR Gx XL O X R M %GXSR --- Z)M LEM XLM
Q'X XLM X F O X R M FERK TLgX XLR XLM
OLM XLM X F XL7 RLóX XİQ H9RK

/ 8 2 - 8 , - 8 & % 9 <

I. 'ýQ KMýG WXIVIS QQ ZfS FõY ZfS %9<

II. 'ýQ FõY GwR PİM G5E Hh] HùR Z)M FõY VE

III. 7; 3HRK R}X RKY!R F GL R %9<

0šY € /LyRK FgR OnQ Hh] GgT hQ XLERL

', F & ', * 1 î 2 +

%GXSR --- W GLY] R WERK GL F' GL+ QİR
TL}X F XM X OM Q R...RK Pš1RK 1 M XLM
O X R M

8š~RK XgG Z)M R}X FM Y OLM R LS G R}X -
R M PİM XLM X F &PYIXSSXL LS G TLgX XL

,™ (2 + (ø 2 8 - 2 + : - 8 2 %

F 8 0î- : 8 6î2+ 8,L- &% 2 Fô9
 8LES XgG F X PïM Z XVïRK XLgM FER FõY
 K G RKSïM XV9 Q M GûT RLûX GLš~RK XVr
 0šY € 8LES XgG Rf] W \xE XóX Gñ GgG GL
 PSE GõR Fš1G XLM X PûT PïM
 I. 2L Zf KM= R}X FM Y OLM R TLš~RK XM R
 Fš1G F X PïM
 II. <Æ %'832 --- OL M HERL WgGL &PYIXSSX
 FïR XVš)G OLM KLoT R M PïM

6 2 + (2 2 + 1 % 6 7 , % 0 0 & 0 9) 8 3 3 8 ,
 8ñM 7RK H3RK XEM RKLI 1EVWLEPP &PYIX
 PSE G5E FïR Zf KM= GLS PSE PYyR Fš1G



/ , ü ' 4 , 2 ' 7 > ' 8 - 2 + : - 8 2 %

7 > ' 2 + 9 = U 2 2 , M ' 2 L ' , < : 0 e

0SE OLyRK F0SE OLyRK Fš1GQOHX] HùR FM R
R M Z)M RKY!RPGĖTZf Q'X # GýQ
FM R Xš+RK H|RK Fš1G

0SE OLyRK TIEñRñ!WE ZóR F6}X)TLsGL GýQ FM
TLõR Q Q OL M # XVpR Xš+P
KMh] V!M GýQ F

/LyRK Gx hQ XLEBRLWEM RKY!R; HQRK R}X RKY!
LS G hQ XLEBRLWEM RKY!R; HQRK R}X RKY!
RL F GL R RKY!R hQ
XLERL

8LM X F hQ XLEBRLWEM RKY!R; HQRK R}X RKY!
GLŠE Fš1G O XFRFš1G O X R M Z
%GXSR ---

MQ Pš1RK XVp89XL9MXX..RK hQ P
F hQ XLERL LŠVQF RKY!R hQ X
Fš1G F X UYg XŠóG PSE G5E FİR

MQ XLERL F MQTPQ1FSK XVpRMXLMhQ Pš1RK T
F hQ XLERL Fš1G F RKY!R hQ X
UYg GES

MQ Pš1RK hQ XWñQ hQ Pš1RK F
LS G hQ GES XWñQ PSE G hQ GE
Fš1G F X UYg XWñQ PSE

/ , ü ' 4 , 2 ' 7 > '

$$8 - 2 + \quad : - \quad 8 \quad 2 \%$$

7 > '

$$2 + 9 = U 2 \quad 2, M' 2L', <: 0e$$

/LyRK XL O XLREMFûX &PYIXSSIXLSiX &PYIXS
LS G KLoT R MVZRMXLM X F XQ5R KILM X F hQ
XLM X F &PYIFMSRXLSiM XG5REKFIR
QMRL Qg] XsRL FñRK
Qg] XsRL

8LM X F & PYIXS XLOFX R M XLM
Fš1G O X R M ZOMXRL & PYIXS
XVš)G OLM F X PS
GL F' KLoT R M

0SE OLyRK - XIV 5R43GRK R}X RKY
F' KLoT R M F GL R &PYIXSS
2LóR R}X RKY!F
F R OLM FnR 0)(
&PYIXSSXL RLóT
RLq] QfY F

1óX O X R M ,EM XLM X F &MYGXS\$XL GgG XL
&PYIXSSXL GgGL RLEY UYU I E R Z XVš KõR
LS G O X R M E~R FL GL}RK OLy
Lš-RK HS Gx GgGZnR XV- F-M G
GñR GñR RLš Xš+RK L
G:E VE ZfS

/ , ü ' 4 , 2 ' 7 > ' 7

8 - 2 + : - 8 2 %

7 > ' 7

2 + 9 = U 2 2 , M ' 2 L ' , < : 0 e

1 ó X O X R M
& P Y I X S S X L

'x FM R XVš+R KMQR LY] R PSE WE
 \YRK UYERL PSE s' G G LS G XY
 F! ZûX RLš Pw HZM G LY] KR Gg X
 F' GLY] R F#M QMRK Kh] ñRL Lš-F
 OLYRK Hh] FnR LY] RL
 UYERK Zf F T KEW W;
 H3RK G|RK HñM XõR
 Z)M XLM X F & P Y I X S S X L
 FM Y Rf] Gx XL HùR
 F R LM R Xš1RK RLM Y
 WxRK FM R X9

0 SE LS ì X F' R
R F RL

0 SE Lly NR R OLY R K MW 7RK H3RK 1E
 H3RK TLMpR F& P Y I X S S X L \Y RK
 GLš~RK X VrRL G~XWR M Z)M PSE
 Q)M RLóX
 XLIS Lš)RK HùR X
 7RK H3RK F FñQ
 FñS PSE Gx TLMp
 GLš~RK X VrRL G~
 Q)M RLóX

Fi \ñ] VE P% M
 Q Q

FLX R ì M PSE Z X V
 XLgM FER FõY FÿI
 GgGL RLóR R}X FI
 OLM R TLš~RK XM
 XVSRK L~R KMh
 GõR Fš1G XLM X F
 Li] \IQ Lš)RK HùR
 & ü 8 Fô9

MARSHALLHEADPHONES.COM

Design of device and packaging are intellectual properties of Zound Industries International AB and Marshall Amplification Plc. All Rights Reserved. MARSHALL, Marshall Amps, their respective logos, æMarsh and æMarshall+ trade dress are trademarks and intellectual property of Marshall Amplification Plc and shall not be used without permission. Permission granted to Zound Industries International AB. The Bluetooth wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such trademarks by Zound Industries International AB is under license. Google Play is a trademark of Google LLC. Apple is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. R 0.7